BON DIA Aruba

Diahuebs 18 di Februari, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



LOCAL

Bill Marriott ta sigura cu tin

Beneficio tanto pa Ritz Carlton y Aruba

Pagina 3

LOCAL

Desaroyado di Ritz Carlton ta confirma

750 permiso pa trahado stranhero

Pagina 3.

LOCAL

Pa 2010

Carnival Cruise Lines ta confirma 16 yamada

Pagina 7.

LOCAL

The Aruban Resort ta haya bida awe

Pagina 5.

Prome Minister Eman contento cu por a cambia condicionnan di e contract

E calidad di un Ritz Carlton ta 'suavisa' e dolo pa acepta un otro proyecto hotelero

No tabata kier un hotel nobo, pero Gobierno anterior a mara Aruba na Ritz Carlton



ORANJESTAD—Gobierno nobo no ta tuma ningun credito pa e proyecto hotelero di Ritz Carlton y ta bisa cu esaki ta pa cuenta di Gobierno di MEP, aunke cu a traha duro pa cambia condicionnan di e contracto cu por tabata funesto pa nos pais. Asina Prome Minister Mike Eman a bisa ayera mainta den presencia di Bill Marriott (riba e potret aki), propietario di e cadena Marriott, Ritz Carlton y Renaissance y desaroyado Walter Stipa, despues cu finalmente a acepta cu no tabatin otro opcion. Pa mas informacion lesa pagina 2.

TEMPORADA DI CUARESMA A CUMISA



ORANJESTAD – Ayera, Diaranson di Shinishi, mundo catolico a duna inicio na e temporada di Cuaresma, e temporada mas importante di nan fe Catolico, caminda ta ser recorda bida, pasion y morto di Hesus. Pagina 14.

Roy van Putten a fayece



ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi presencia di ambulans ta wordo pidi cu urgencia na Stadion Guillermo Prospero Trinidad caminda un persona a cay y no ta reacciona. A pensa cu lo tabata trata di un futbolista pero esaki no tabata e caso. Tabata trata di e conocido personahe deportivo Roy van Putten, kende tabata den un reunion di COA ora cu el a bira malo. Dokter a presenta na e sitio y a constata cu Roy a fayece. Na su esposa, yiunan y demas famia ta bay palabra di condolencia.

Prome Minister Eman contento cu por a cambia condicionnan di e contract

E calidad di un Ritz Carlton ta 'suavisa' e dolo pa acepta un otro proyecto hotelero

No tabata kier un hotel nobo, pero Gobierno anterior a mara Aruba na Ritz Carlton

ORANJESTAD—Gobierno nobo no ta tuma ningun credito pa e proyecto hotelero di Ritz Carlton y ta bisa cu esaki ta pa cuenta di Gobierno di MEP, aunke cu a traha duro pa cambia condicionnan di e contracto cu por tabata funesto pa nos pais. Asina Prome Minister Mike Eman a bisa ayera mainta den presencia di Bill Marriott, propietario di e cadena Marriott, Ritz Carlton y Renaissance y desaroyado Walter Stipa, despues cu finalmente a acepta cu no tabatin otro opcion.

E contrato cu Gobierno anterior a cera na ultimo momento cu e desaroyado y Ritz Carlton a mara pais Aruba y si mester a par'e, lo a nifica un daño di perhuicio di varios miyon cu Aruba lo mester a paga, pa incumplimento.

Prome Minister Eman no a sconde su pensamentonan for di e hefe maximo di e cadena Marriott, esta Bill Marriott, un cabayero di 78 aña, cu apariencia fragil sinembargo un determinacion fuerte. Mr. Eman a reuni durante oranan di mainta cu Sr. Marriott, ehecutivonan di e cadena hotelero y tambe Sr. Stipa, prome cu a haci declaracionnan conhunto den Conseho di Minister.

"Nos tin un preocupacion riba un desaroyo sostenibel di turismo, un preocupacion cu ainda ta existi," Mr. Eman a declara, kende a referi na un sentimento creciendo den comunidad cu ta boga pa proteccion di nos medio ambiente y naturalesa den luz di un industria turistico fuerte. Segun e Prome Minister, e meta di e Gobierno aki ta pa yega na un balance, entre crecementoeconomicoysostenibilidad, cu ta inclui proteccion di interes di nos pais y nos hendenan, incluyendo nos naturalesa y beachnan.

Gabinete Eman, desde e prome momento cu a asumi responsabilidad di Pais Aruba, a studia e historia di e proyecto Ritz Carlton. Esaki despues di a keda confronta cu Gobierno di MEP den su ultimo momentonan, a firma contratonan cu e desaroyado, cu ta mara nos pais na e proyecto. Gobierno a studia tur posibilidad, incluso e risico financiero di Aruba y e relacion di añanan cu tin caba cu e grupo Marriott, den caso cu mester a kibra e contract. Prome Minister a bisa cu e decision tabata hopi duro y tabata sincero cu tanto Bill Marriott y Walter Stipa riba e posicion di su Gobierno, esta



cu ta honra e contract sin cu ta para su tras totalmente. En todo caso, Prome Minister Eman ta contento cu Stipa y Marriott a mustra disponibilidad pa trece cambionan den e contract cu tabata fundamental pa Gabinete Mike Eman.

E actitud flexible aki a permiti cambionan importante cu en realidad, ya e grupo tabatin derecho caba riba dje, basa riba e compromiso duna door di Gobierno anterior.

Y un di nan sigur tabata e consecion di parti di Gobierno anterior pa otorga no menos cu 750 permiso di trabou durante e fase di construccion di e hotel. Ta cuponan di trabou cu mester keda pa nos propio hendenan, Prome Minister a sigura. "Nos a yega na un resolucion cu mayoria di esnan cu lo traha e hotel lo ta nos localnan y contratistanan local."

Otro diferencia ta cu contrario na locual a priminti e desaroyado den pasado, Aruba no ta asumi ningun responsabilidad financiero pa adaptacion di e infrastructura. "Marriott conoce nos posicion. Nan lo no spera mas cu locual nan a haya caba," Prome Minister Eman a bisa refiriendo aki na e balor di e tereno cu e compania a ricibi pa construccion di e hotel. Den otro palabra, Gabinete Mike Eman ta sinti cu e tereno aki ta un inversion enorme cu Aruba a haci y como tal, cualkier gasto cu tin cu cambio di infrastructura mester core pa cuenta di esun cu ta traha e hotel y no Aruba, manera tabata e intencion prome.

> **"E caminda cu mester traha lo ta financia pa e desaroyado. Sr. Marriott y Sr. Stipa sa cu aki ta papia di un di e ultimo beachnan publico riba e isla y pa nos e ta un inversion grandi. Mi tabatin e debate aki cu ex Prome Minister Oduber pa hopi aña."**
> **Minister Presidente a sigui bisa cu su speranza tabata pa por a convence Bill Marriott y Ritz Carlton pa cumpra un propiedad existente y combirti'e den un Ritz Carlton, pero "nos no a logra esey. Nos a purba traha cu e condicionnan cu nos a haya nos mes confronta cu ne."**

Sr. Eman ta contento cu Marriott/ Ritz Carlton a demostra en todo caso, comprension pa e accesibilidad na e beachnan cu mester keda habri pa localnan, y bisa cu e compania a comprometi na creacion di areanan di beach publico, tanto pa localnan como piscadonan, "pa asina nos por yega toch na un crecemento sostenibel."

Aunke cu Prome Minister Eman no ta tuma credito pa e proyecto, e ta bisa cu pa e inversionistanan di otro banda, e ta muestra di un continuidad den gobernacion na Aruba. "Na e mesun momento nos ta gradecido pa e flexibilidad di parti di e desaroyado y di e cadena Marriott pa cambia locual nos por a cambia ainda, pa asina tene consideracion di e preocupacionnan cu comunidad y Gobierno tin. Nos no tabata kier un otro hotel na Aruba. Pero e hecho cu aki ta trata di un Ritz Carlton, e ta haci e dolo menos pa nos."

Prome Minister a admiti si, despues di a papia den priva cu Stipa y Marriott, cu e hecho cu tin un inversion asina aki na Aruba, un construccion di un hotel di luho, 300 camber, ta algo excepcional den e economia mundial actual. Los di e tereno, cu den concepto di Eman ta e contribucion mas importante pa e hotel, Aruba awor tin mas responsabilidad pa mehora aspecto general di e isla, y Gobierno Mike Eman I ta determina pa percura pa un Aruba bunita.

"Tanto Sr. Marriott como ami ta personanan religioso, y nos ta hiba e pensamento cu nos no mester tuma mas cu locual cu mester. Si no tabatin necesidad pa expansion di camber, no mester a haci'e tampoco." Di otro banda, e hecho cu na e momentonan berdad tin un cantidad di persona sin trabou na Aruba, construccion di e hotel " ta suavisa e dolo."

Bill Marriott ta sigura cu tin

Beneficio tanto pa Ritz Carlton y Aruba cu construccion di un hotel di luho

Dominio grandi den mercado turistico di Aruba ta trece mas responsabilidad, segun e propietario di Marriott Hotels

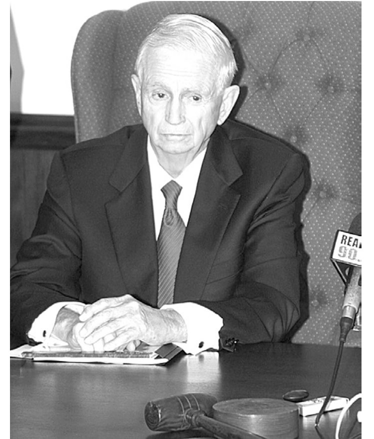
ORANJESTAD—Ritz Carlton ta mira hopi potencial den Aruba pa motibo di su calidad como destinacion y tambe su accesibilidad aereo. Bill Marriott kende a bin Aruba pa finaliza e deliberacionnan cu Gobierno Mike Eman I a bisa cu e proyecto di Ritz Carlton, den su concepto ta bon tanto pa su compania como pa Aruba. El a gradici Prome Minister Eman cu e proyecto por inicia awor (asina cu e permiso di construccion ta otorga) y ta gradecido na Walter Stipa pa su compromiso den inverti den un hotel di e nivel aki. Marriott a sigura cu su hotelnan ta kere den e filosofia di sostenibilidad y den haci kico ta corecto. "Nos ta huespednan riba e planeta aki."

E propietario di e cadena Marriott a bishita tur e facilidadnan na Aruba, y ta orguyoso di e hecho di ta e dunado di trabou mas grandi na Aruba. Bill Marriott a sigui bisa cu mayoria di e trahadonan, hasta esnan den posicionnan halto ta Arubiano. E ehecutivo ta enfatisa cu filosofia di e compania ta pa percura cu trahadonan ta sigui preparacion continuo pa sigui crece. E creacion di 700 cupo di trabou den e hotel mes lo ta na beneficio di e comunidad, unda segun palabracion lo habri porta pa studiantenan di EPI y Facultad di Turismo cuminza entrenamento caba pa asumi posicionnan den Ritz Carlton.

"E 'timing' ta bon. Hendenan a cuminza biaha atrobe, y nos kier duna nan un bon bini na nos hotelnan." Marriott a mustra cu e cadena Ritz Carlton ta e number un na mundo memey di clientenan cu ta busca luho.

Bill Marriott no a papia mucho di e carta cu Ritz Carlton a ricibi, firma pa mas di 3000 persona di Aruba, protestando contra construccion di un hotel na e sitio. E ehecutivo a scohe pa no contesta e pregunta spesifico, pero a bisa cu e tin confianza cu den e 8000 camber cu Aruba tin, 300 di Ritz Carlton lo no nifica un impacto grandi. "E no ta un hotel grandi. E lo ta na top paloke ta luho, y lo posiciona Aruba den un mercado di clase halto, como destinacion. E hotel aki lo ta un Ritz Carlton spectacular." Segun Marriott, ningun hende na Aruba por ta contra cu ta crea 700 cupo di trabou, y cu un hotel cu lo atrae personanan cu lo ta dispuesto pa gasta hopi placa riba nos pais. "Nos lo paga por lo menos 10 miyon florin na belasting despues di 2015, y nos tin pensa di keda habri pa un tempo." E ta spera cu Arubianonan por keda contento cu e perspectiva ey. Pa loke ta e condicion di e beachnan actual dilanti e tres hotelnan Marriott cu ya caba ta bou presion, miembro di e famia Mericano poderoso tabata corto. E palabracion ta cu e cadena Marriott lo contribui na mehora condicion di beachnan publico, y Bill Marriott a bisa di lo studia e situacion, pa bin cu recomendacionnan despues.

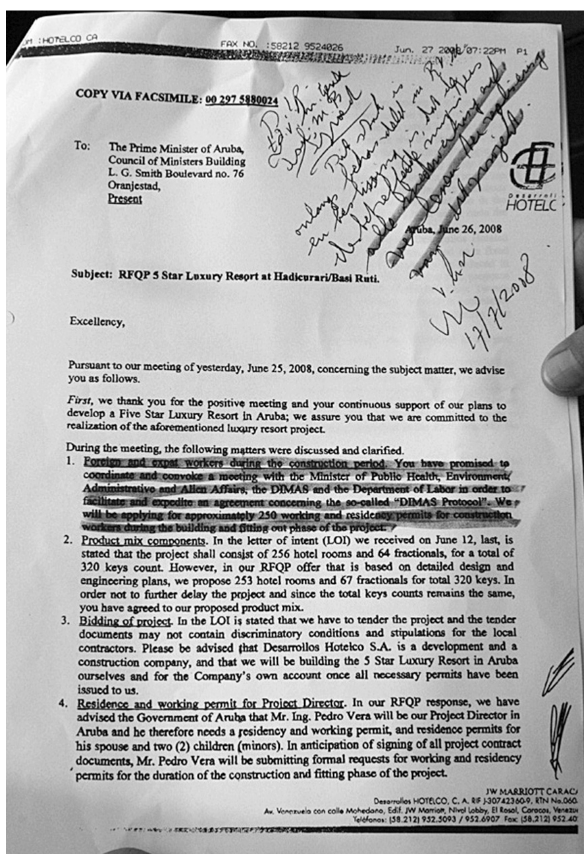
Bill Marriott a bisa cu su compania tabata hopi exitoso cu e hotelnan Marriott na Aruba, cu ta goza di un grado di ocupacion halto constante. "Hendenan ta gusta Aruba. Hopi di nos huespednan, tanto di e hotel como timeshare ta keda bin Aruba, tin biaha ya pa di 12 biaha." E responsabilidad di Aruba ta, segun Bill Marriott pa percura cu e isla ta mas bunita posibel,



Cu e hotel nobo aki, e cadena Marriott, cu ta inclui e hotelnan Marriott y Renaissance, lo ta responsabel pa 25 porshento di tur e cambernan di hotel na Aruba. Segun Bill Marriott esaki ta un responsabilidad grandi na comunidad di Aruba, na Gobierno y empleadonan, pa por yuda mantene un bon ambiente. "Nos kier keda un bon ciudadano corporativo," Marriott a bisa.

Desaroyado di Ritz Carlton ta confirma 750 permiso pa trahado stranhero

Proyecto awor lo ta construi pa localnan



:HOTELCO CA FAX NO. :58212 9524026 Jun. 27 2008 07:22PM P1

COPY VIA FACSIMILE: 00 297 5880024

To: The Prime Minister of Aruba,
Council of Ministers Building
L. G. Smith Boulevard no. 76
Oranjestad,
Present

Desarrollos HOTELCO

Aruba, June 26, 2008

Subject: RFQP 5 Star Luxury Resort at Hadicurari/Basi Ruti.

Excellency,

Pursuant to our meeting of yesterday, June 25, 2008, concerning the subject matter, we advise you as follows.

First, we thank you for the positive meeting and your continuous support of our plans to develop a Five Star Luxury Resort in Aruba; we assure you that we are committed to the realization of the aforementioned luxury resort project.

During the meeting, the following matters were discussed and clarified.

1. Foreign and expat workers during the construction period. You have promised to coordinate and convoke a meeting with the Minister of Public Health, Environment, Administrative and Alien Affairs, the DIMAS and the Department of Labor in order to facilitate and expedite an agreement concerning the so-called "DIMAS Protocol". We will be applying for approximately 250 working and residency permits for construction workers during the building and fitting out phase of the project.
2. Product mix components. In the letter of intent (LOI) we received on June 12, last, is stated that the project shall consist of 256 hotel rooms and 64 fractionals, for a total of 320 keys count. However, in our RFQP offer that is based on detailed design and engineering plans, we propose 253 hotel rooms and 67 fractionals for total 320 keys. In order not to further delay the project and since the total keys counts remains the same, you have agreed to our proposed product mix.
3. Bidding of project. In the LOI is stated that we have to tender the project and the tender documents may not contain discriminatory conditions and stipulations for the local contractors. Please be advised that Desarrollos Hotelco S.A. is a development and a construction company, and that we will be building the 5 Star Luxury Resort in Aruba ourselves and for the Company's own account once all necessary permits have been issued to us.
4. Residence and working permit for Project Director. In our RFQP response, we have advised the Government of Aruba that Mr. Ing. Pedro Vera will be our Project Director in Aruba and he therefore needs a residency and working permit, and residence permits for his spouse and two (2) children (minors). In anticipation of signing of all project contract documents, Mr. Pedro Vera will be submitting formal requests for working and residency permits for the duration of the construction and fitting phase of the project.

JW MARRIOTT CARACAS
Desarrollos HOTELCO, C. A. RIF J-30742360-9, RTN No.060
Av. Venezuela con calle Mohedano, Edif. JW Marriott, Nivel Lobby, El Rosal, Caracas, Venezuela
Teléfonos: (58.212) 952.5093 / 952.6907 Fax: (58.212) 952.40

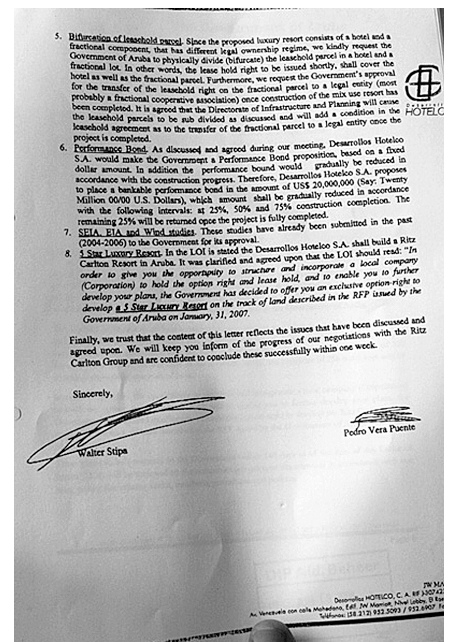
ORANJESTAD—Desaroyado di e proyecto Ritz Carlton Walter Stipa a confirma cu Gobierno anterior a bay de acuerdo pa duna 750 permiso di trabou, pa motibonan economico. Stipa, representante di e grupo di inversionista Hotelco, a bisa sinembargo cu hunto cu Prome Minister Eman y Minister di Labor y Turismo Otmar Oduber a traha pa cambia e ponencia aki, creando un compromiso nobo unda mayoria di esnan cu lo construi e hotel lo ta hendenan local.

E desaroyado a mustra su disponibilidad pa cambia e stipulacion den e 'Letter of Intent' cu a firma cu Gobierno anterior, enfatisando cu e proyecto aki lo brinda hopi posibilidad di trabou pa localnan, tanto den e fase di construccion como despues.

Minister di Labor y Turismo Otmar Oduber a bisa cu e 'Letter of Intent' aki, firma pa ex Prome Minister Nelson Oduber tabata manda pa e desaroyado. E splicacion di esaki ta un carta cu Stipa a manda pa Gobierno anterior, unda ta confirma e combersacion entre e dos partidonan ey cu e permisonan pa 750 trahado stranhero ta pa motibonan financiero/economico.

"Den un combersacion cu e grupo, nos a yega na e punto, unda Hotelco, lo uza trahadonan local pa entre otro e construccion di un caminda cu mester keda construi ya pa otro luna caba." Minister Oduber a bisa di ta contento cu Hotelco ya tin un contract sera cu un compania local pa construccion di e caminda aki.

Pa loke ta e posicionnan den e hotel, asina cu esaki ta cla, na e momentonan aki tin contacto cu EPI y Universidad di Aruba pa studiantenan local drenta un periodo di preparacion di dos pa 18



5. Bifurcation of leasehold parcel. Since the proposed luxury resort consists of a hotel and a fractional component, that has different legal ownership regime, we kindly request the Government of Aruba to physically divide (bifurcate) the leasehold parcel in a hotel and a fractional lot. In other words, the lease hold right to be issued shortly, shall cover the hotel as well as the fractional parcel. Furthermore, we request the Government's approval for the transfer of the leasehold right on the fractional parcel to a legal entity (most probably a fractional cooperative association) once construction of the mix use resort has been completed. It is agreed that the Directorate of Infrastructure and Planning will cause the leasehold parcels to be sub divided as discussed and will add a condition in the leasehold agreement as to the transfer of the fractional parcel to a legal entity once the project is completed.
6. Performance Bond. As discussed and agreed during our meeting, Desarrollos Hotelco S.A. would make the Government a Performance Bond proposition, based on a fixed dollar amount. In addition the performance bound would gradually be reduced in accordance with the construction progress. Therefore, Desarrollos Hotelco S.A. proposes to place a bankable performance bond in the amount of US$ 20,000,000 (Say: Twenty Million 00/00 U.S. Dollars), which amount shall be gradually reduced in accordance with the following intervals: at 25%, 50% and 75% construction completion. The remaining 25% will be returned once the project is fully completed.
7. SEIA, EIA and Wind studies. These studies have already been submitted in the past (2004-2006) to the Government for its approval.
8. 5 Star Luxury Resort. In the LOI is stated the Desarrollos Hotelco S.A. shall build a Ritz Carlton Resort in Aruba. It was clarified and agreed upon that the LOI should read: "*In order to give you the opportunity to structure and incorporate a local company (Corporation) to hold the option right and lease hold, and to enable you to further develop your plans, the Government has decided to offer you an exclusive option-right to develop* ***a 5 Star Luxury Resort*** *on the track of land described in the RFP issued by the Government of Aruba on January, 31, 2007.*

Finally, we trust that the content of this letter reflects the issues that have been discussed and agreed upon. We will keep you inform of the progress of our negotiations with the Ritz Carlton Group and are confident to conclude these successfully within one week.

Sincerely,

Walter Stipa

Pedro Vera Puente

luna na Merca. Unabez nan completa nan preparacion, nan lo por drenta servicio di Ritz Carlton, cu mester ta cla pa e periodo ey. E proyecto ta pendiente un permiso di construccion pa por inicia.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Presidente di FCCA International Sra. Michele Paige

Ehecutivonan di Florida Caribbean Cruise Association a bishita Minister di Turismo y Transporte

ORANJESTAD – Ayera na despacho di Minister di Turismo y Transporte sr. Otmar Oduber, ehecutivonan di Florida Caribbean Cruise Association a presenta pa asina hunto papia cu e mandatario riba topiconan di interes.



Presidente di e organisacion sra. Michele Paige Presidente di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) cu su cede na Florida na Pembroke Pines, a comenta cu nan ta na Aruba, riba un invitacion di Minister di Turismo y Transporte, despues cu e mandatario anteriormente a realisa un bishita na Merca na e oficina di FCCA.



Paige a indica cu nan a bishita Aruba pa traha cu e gobierno y e autoridadnan portuario pa asina wak e posibilidad pa expande e isla cu mas pasahero, mas crew y mas barco naturalmente. Ta trahando riba proyecto pa haya un bista riba e prome experiencia di e pasaheronan y crew cu ta di acuerdo cune y wak con por drecha e calidad, den sentido di mehora e calidad di e destinacion pa asina wak pa e pasaheronan tin un miho experiencia ora cu nan bishita e isla, den sentido di mas musica, mas actividad, mas kiosco. Enfin mas cos di haci, tur pa asina e pasahero tin un miho experiencia y gasta mas placa na Aruba y mas barco pa bin Aruba.

FCCA ta masha entusiasma cu e bishita, pasobra durante e prome siman cu Minister a tuma oficina, e tabata masha positivo y pro activo mustrando con importante e industria crucero ta pa Aruba y a traha cu esey. A duna e Minister e compromiso di FCCA y a mustra cu e mesun energetico y proactivo cu e Minister ta, e organisacion tambe lo ta y ta pesey a bin Aruba y ta wak dilanti na diferente reunionnan p'asina y percura pa mas barco bin Aruba.

Aruba ta un tremendo destinacion y a mustra cu Aruba tin un producto fenomenal y cu pasaheronan a raporta cu nan experiencia ta fenomenal y ta analisando kico e posibilidadnan ta pa wak cu e isla lo saca mas ganashi di e barconan cu ta bin Aruba, door di tin mas oportunidad pa organisa actividadnan na e puerto, mas tour y mas actividad pa e pasaheronan y crea e posibilidad pa mas trabou y mas negoshi pa Aruba.

Un di e motibonan principal ta cu a traha e compromiso cu e organisacion lo bin Aruba pa traha riba e producto y wak kico ta e miho mecanismo pa expande. No ta asina cu e producto no ta bon, esey no ta e caso, pero dor di pone mas mecanismo pa duna mas oportunidad pa e pasahero tin e transportacion pa hiba nan diferente caminda riba e isla, pa wak mas oportunidadnan pa nan come, mas luga pa nan shop.

A papia pa wak con por pa e barco por keda mas largo, tur ta den e ambito pa crea un miho oportunidad pa ambos.

Door di tin e polisa di porta habri aki cu e gobierno di Aruba, lo expande loke e Arubianonan ta ricibi di e impacto economico di e mundo crucero.

No ta asina cu tabata tin cosnan malo tumando luga, pero ta buscando oportunidad pa expande y crea mas impacto economico pa Aruba y e barconan crucero. Aruba ta importante pa e mundo crucero.

600 mil turista crucero a bin Aruba aña pasa y e industria crucero y Aruba tin solamente e oportunidad pa sigui crece den e relacion aki y mehora mas ainda loke ta bon caba.



Cu acto ceremonial di sendemento di switch pa coriente

The Aruban Resort ta haya bida awe tardi atrobe y ta prepara pa apertura

Trahadonan lo cuminsa cu e limpiesa di e hotel awe tambe

ORANJESTAD – Tur cos ta cla pa e reapertura di The Aruban Resort tuma lugar awe tardi. Esaki den forma ceremonial unda cu Minister Otmar Oduber di Turismo lo cende e switch y asina pone coriente bek na e hotel cu for di algun luna ta den scuridad pa motibonan ya conoci.

Durante un conferencia di prensa e mandatario lo duna detayenan di e situacion actual unda cu lo splica kico a sosode te cu awor y con e hotel ta para aworaki cu e ta cla pa habri atrobe.

Te cu ayera, Bon Dia Aruba por a confirma cu Elmar a keda cla cu e hotel cu a pone cu pa awe nan por tin coriente atrobe.
Pa loke ta WEB y Setar, esakinan lo tabata kedando cla ayera segun Bon Dia Aruba a wordo informa.

Tambe Bon Dia Aruba a compronde cu den curso di awe lo procesa e asunto laboral unda cu lo tuma e trahadornan cu nan mester bek na trabou y tambe lo apunta un gerente general nobo cu lo sali for di seno di e trahadornan mes.

E hecho cu e hotel lo tin coriente y otro utilidad funcionando atrobe, no kier men cu e ta habri pa operacion completo, pasobra ta awe e trahadornan cu haya nan trabou bek, lo cuminsa cu e limpieza di e hotel, segun Bon Dia Aruba a compronde.

Di otro banda no mester descarta cu tin posibilidad cu pa diabierna e prome invitadonan lo por bin ya cu e hotel su invitadonan ta yega di diabierna pa diabierna.

Cu esaki e asunto di Aruban Resort ta sera un capitulo mientras cu ta keda asuntonan pendiente manera e asunto di e trahadornan cu ta bende e time shares, y tambe e trahadornan di casino cu ainda no a keda cla. Pa aworaki e prioridad tabata pa habri e hotel prome ya cu mester sigura entrada pa e turistanan cu ta sigui yega y cu no tin culpa cu e hotel y e trahadornan a pasa den loke cu nan a pasa.

BON DIA Aruba

Hues ta ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa tuma empleado cu a kita bek



Corte di Husticia

ORANJESTAD – Dennis Croes, kende a wordo kita for di Lotto pa Deporte, mester wordo tuma back y cu e lo mester keda haya su salario te ora cu na un forma legal yega na un terminacion di relaciona di trabou cun'e. Esaki tabata e decision di Hues ayera mainta, den e caso sumario cu Dennis Croes, representa pa mr. Foy a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte representa pa mr. W.Kloes.

Dennis Croes ta un di esnan cu a wordo kita for di Lotto pa Deporte manera cu e Gobierno nobo a sinta y el a cuminsa un caso. Durante tratamento di e caso a wordo mustra cu Croes tin un acuerdo di trabou pa tempo indefini cu a wordo firma 28 October 2009 y cu ta drenta na vigor 1 November 2009 caminda e lo traha como security na Parke Jaburibari. Ta asina cu den e acuerdo di trabou aki no tabatin tempo di prueba inclui.

Dia 11 di December 2009, Fundacion Lotto pa Deporte ta manda Croes un carta caminda ta notifik'e cu su relacion di trabou ta wordo termina di biaha sin cu a duna un motibo.

Abogado mr. Foy a demanda pa Hues ordena Fundacion Lotto pa Deporte sigui paga Croes su salario y cu Croes ta bolbe wordo tuma den servicio. Ademas el a demanda un daño per huicio di 100 florin pa cada dia of parti di un dia cu Fundacion Lotto pa Deporte keda sin cumpli.

Fundacion Lotto pa Deporte ta señala cu aki a wordo abusa di circumstancianan manera ta para den art. 3-44 BW caminda mr. Kloes ta considera esaki nepotismo y favoritismo politico. El a señala cu Croes tabata chofer di ex prome minister Nelson Oduber.

Di parti di Croes a wordo mustra cu ningun momento so a abusa di circumstancia manera Fundacion Lotto pa Deporte ta pretende. El a mustra tambe cu e no tabata traha como chofer di ex prome minister Nelson Oduber y cu dos biaha so durante campaña el a fungi como e chofer pa Nelson Oduber. Abogado mr. Foy a mustra cu Croes a simplemente a solicita pa e funcion cu tabata habri y a wordo tuma den servicio. E abogado a desmenti cu Croes lo a pidi Fundacion Lotto pa Deporte pa no inclui un periodo di prueba den e acuerdo di trabou. E abogado a mustra cu Croes tin hopi experiencia riba tereno di seguridad ya cu tempo cu Croes tabata traha na Playa Linda como supervisor maintenance e tabatin 18 miembro di seguridad bou su encargo.

Di parti di Fundacion Lotto pa Deporte a wordo mustra cu door di abusa di circumstancia a laga e periodo di prueba for di e acuerdo di trabou. Fundacion Lotto pa Deporte ta kere cu Nelson Oduber a priminti Croes trabou.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion di e caso ta splica e contenido di articulo 3:44 lid 4 BW y ta haya cu aki no por papia di hechos of circumstancianan ariba cual por conclui cu aki tabatin abuso di circumstancia manera e ley ariba menciona.

Hues a indica cu na prome lugar, di parti di Fundacion Lotto pa Deporte no a menciona hechos of circumstancianan cu ta mustra cu Fundacion Lotto pa Deporte a wordo instrui pa cera e acuerdo di trabou cu Croes. Ademas Hues no ta haya cu a keda proba cu tabatin un promesa haci di parti di Nelson Oduber. Hues a sigui bisa cu no a sali na cla cu ta riba instigacion di Croes, a laga e parti di tempo di prueba for di e acuerdo di trabou.

Tur esaki ta trece cune cu den un caso mas profundo, Croes tin hopi chens di gana su caso.

SENTENCIA

Hues a ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa sigui paga Croes su salario te ora cu na un forma legal yega na un terminacion di e relacion di trabou. Ademas Hues a ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa paga e aumento riba e salario atrasa ten a un maximo di 10 %.

Hues a ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa dentro di 48 ora despues cu e sentencia keda firma cu Fundacion Lotto pa Deporte mester tuma bek Croes den su funcion cu e tabatin y a fiha un daño per huicio di 100 florin pa cada dia of parti di dia cu Fundacion Lotto pa Deporte keda sin cumpli cu esaki, te un maximo di 50 mil florin.

E docente no por demanda placa cu Gobierno a palabra den acuerdo firma

Hues ta bati riba dede di abogado cu no a conseha docente di school bon

ORANJESTAD – E maestro femenino Zijlstra a perde su caso contra Gobierno, caminda Hues a rechaza su demanda pa ordena Gobierno paga mas cu 39 mil florin di acuerdo cu e terminacion di contract pa cu su servicio como docente di school.

Redactor di casonan di Corte a logra haya e sentencia aki caminda Gobierno a wordo representa pa Departamento di Asuntonan Huridico mientras cu Zijlstra a wordo representa pa mr. Duijneveld.

E caso aki ta data di aña pasa caminda entre e minister anterior drs. Marisol Lopez Tromp y Zijlstra a yega na un terminacion di relacion di trabou. E acuerdo aki a wordo firma 21 di September 2009 den cual ta para cu Zijlstra lo mester a haya mas cu 71 mil florin pero door cu el a wordo paga caba 34 mil relaciona cu un sentencia, a resta alrededor di 39 mil florin.

Segun e acuerdo, e pago lo mester tuma lugar dentro di dos siman despues cu e acuerdo keda firma. Mr. Duijneveld ta demanda pa Hues ordena Gobierno pa dentro di 3 dia cumpli cu e acuerdo firma y pa fiha un daño per huicio. El a demanda tambe pa Gobierno paga e interes stipula pa ley desde 5 October 2009.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion ta mustra cu segun articulo 30 lid 2 di e ordenanza di comptabilidad di 1989, ora cu ta trata di un terminacion di un acuerdo cu ta bou di 100 mil florin, esaki mester wordo haci pa medio di un autorizacion cu e mandatario mester haya pa medio di un decreto ministerial. Hues ta haya cu den e caso aki, no tin un decreto ministerial cu ta autoriza e ex mandatario drs. Marisol Lopez Tromp pa firma e terminacion di contract.

Esaki ta encera cu Hues ta haya cu e ex minister no tabata autoriza pa yega na un terminacion di contract. Hues ta haya cu Zijlstra tabata sa of mester por tabata sa di esaki. En todo caso, su abogado mester tabata sa di esaki. Hues ta haya cu Gobierno no ta mara pa cumpli cu e realisacion di e contract aki.

SENTENCIA

Hues a rechaza e demanda di Zijlstra.

Capt. Domenico Tringale, Vice Pres Port Operations Carnival Cruise Lines

Carnival Cruise Lines ta confirma 16 yamada di Carnival Cruise Lines na Aruba pa 2010

Cu algun incentivo di gobierno lo bin cu mas yamada



ORANJESTAD - Durante un encuentro na despacho di Minister di Turismo y Transporte sr. Otmar Oduber, Carnival Cruise Lines su Vice Presidente di Operation sr. Capitan Domenico Tringale a informa e mandatario cu Carnival Cruise Lines ta regresa Aruba no cu 10 call so, pero cu 16 calls den e periodo di Crucero, asina ambos ehecutivo a bisa.

Sr. Domenico Tringale a bin di bishita na Aruba cu e "Florida Caribbean Cruise Association", pero despues di e reunion a hala e Minister un banda, pa asina duna e mandatario e bon noticia cu e yamadanan cu e barco crucero lo bay haci ta aumenta. E bishitanan ta cuminsa na October di e aña aki y lo bin cu e Carnival Miracle cu ta igual cu e barco "Eurodam" cu ta di bishita na Aruba y na mes momento a confirma 17 yamada, pero ta trahando pa bin cu mas stops pa Aruba.

Algun aña pasa Carnival Cruise Lines a saca su barco for di e destinacion aki y na prome luga sr. Tringale a bisa cu Aruba semper ta un destinacion faborito y ainda e ta y e motibo cu a saca e barconan for di e destinacion ta pa motibo di e gastonan di fuel, cu actualmente ta temporalmente bou di control, y ta spera cu e no aumenta y cu e keda manera cu e ta. A papia cu Minister tambe pa wak si por haya algun incentivo pa haci mas yamada na Aruba.

E intencion ta pa haci mas yamada cu e mesun barco y tambe cu otro barconan, pero ainda esey ta den plan. E hecho cu Carnival ta bin cu mas barco pa Aruba lo beneficia Curacao tambe. Paso Curacao y Aruba tabata trahando hunto pa asina haya e 17 callnan aki hunto y sr. Tringale a bisa cu e yamadanan aki ta conta pa ambos isla. Tabata tin areglonan cu a keda haci pa asina logra haya e 16 yamadanan aki pa Aruba, y Carnival Cruise Lines a confirma e yamadanan aki bek pa Aruba.

Mas di 26.000 Arubiano a vota contra mas camber di Hotel!

Toch a otorga ultimo beach na Noord na hotel Ritz Carlton!

Segun parlamentario di AVP, Paul Croes





ORANJESTAD –Un di e ultimo beachnan riba e strip di hotelnan ta keda otorga na Ritz Carlton door di e gobierno anterior. Aunke gobierno di AVP no tabata di acuerdo cu mas hotel na Aruba, toch ta otorga e tereno aki y ta ehecuta e proyecto aki, comokiera cu si no haci esaki Aruba tin consecuencia di un claim substancialmente halto.

Dia 30 di October un Gobierno nobo ta keda instala. Den oranan di atardi 29 di October den un oficina di notario, un erfpacht pa un tereno na Palm Beach (panord di Marriot) ta keda pasa. Actornan principal den e asunto aki, ex-Prome Minister y ex-Minister di Infrastructura di pais Aruba! Kizas huridicamente "waterdicht" pero politicamente inaceptabel y sigur iresponsabel.

IMPACTO DEMOGRAFICO

Den e plan aki, a ser otorga un permiso especial di 750 trahado di afo, cu MESTER haya permiso, pa bin y traha riba y den e hotel. Increible, pero berdad! Con a para cu tur esnan na Aruba cu actualmente no tin trabou? E minister na e momento ey, a pensa riba nos Arubianonan y personanan biba na Aruba? A pensa riba e impacto social cu esaki ta trece cune?

Mas camber otorga ta nifica mas hendenan di afo cu mester wordo importa! Confirma ya caba 750 persona! Actualmente nos tin 103.000 habitante riba un superficie chiquito. En contra di tur consehonan e.o rapport di Camara di Comercio di "carrying capacity" toch a bay door cu e proyecto aki.

IMPACTO RIBA MEDIO AMBIENTE

Mas camber di hotel ta nifica menos beach pa nos localnan y hendenan cu ta campa! Menos espacio pa e piscadornan. Proyecto Nos Aruba 2025 a mustra hopi cla riba e cantidad grandi di cambernan cu ya caba nos tin aki na Aruba y cu conservacion di nos medio ambiente ta na e momentonan aki primordial. Wel en contra di tur e conseho y deseo di pueblo di Aruba toch a dicidi di otorga otro concession pa un otro hotel na Aruba. E calidad di nos dushi isla atrobe ta keda atacha.

"Locual mi persona ta para pe ta calidad y no cantidad di cambernan di hotel. Si Ritz kier realmente contribui na e Calidad di e producto Aruba, nan lo tabata dispuesto pa hunto cu Gobierno yega na un solucion mas creativo, manera tuma un hotel cu no ta cumpli cu standardnan (Holiday inn, Bushiri) di Calidad cu nos ta exigi. Un bes mas como Gobierno bo ta haya bo cu un "voldongen feit" y lomba contra muraya y awor mester wak con ta sigui. Si Gobierno scoge pa para e proyecto, Aruba (y nos futuro generacion) lo haya su mes cu 70 pa 90 miyon dollar di "claims" di e compania aki. Locual mester trata na sigura na e momentonan aki, ta sigura cuponan di trabou pa localnan," esaki a wordo treci dilanti door di Paul Croes.

Señora ta actua masha onbeschoft

SANTA CRUZ—Diamars mainta 9.39, polisnan di Santa Cruz ta bay na W.E.B. pa un caso di maltrato. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M.V. naci na Venezuela di 51,kende ta bisa polis cu el a wordo maltrata pa e homber M.van C, naci na Aruba di 51 aña. Polis a papia cu M.van C. y e ta bisa cu pa basta rato e muhe ta fresco contra dje y otro clientenan. Ora cu e muhe a insulte, el a reacciona y e muhe a bira mas grocero. E muhe a dale un wanta den su cara. Van C. ta bisa cu el a reacciona y a dal e muhe bek. Tur e clientenan den e luga a declara mescos cu van C. a bisa. Dilanti polis tambe e muhe a bira onbeschoft y a papia fresco cu e polisnan tambe. Polisnan a hala su atencion debidamente y a bisa tur dos partido cu nan por bay duna keho na Recherche.

+++

Scopmento di bala a bira problema

ORANJESTAD—Diamars 18.32, un señora ta yama warda di polis y ta bisa cu su casa ta bayendo na tereno di Riverplate, como cu un hende a dal su yiu homber menor di edad. E ta bisa polis cu e tambe ta bayendo pa e sitio. Na e sitio, polis a papia cu e homber M.C., kende ta bisa polis cu e ta tata di e mucha M.C. cu ta menor di edad. A resulta cu e yiu ta hunga futbol bou di e afdak. E yiu a scop un bala y e bala a bay dal un señora cu tabatin un baby. A start un discusion entre e señora y e mucha homber. E señora a yama su casa S.v.d B, y a start un discusion entre e casa y e mucha. Den e discusion e celular di e mucha a kibra. Polis a papia cu e dos mayornan, y M.C.a bisa cu e ta sorry, pa locual cu su yiu a haci y a pidi dispensa. E homber v.d B. tambe a bisa cu e ta bay cumpra un celular bek pa e mucha.

+++

Muhe jalurs ta rasca auto di su ex

ORANJESTAD—Diamars 22.29,polisnan ta bay na un cas den Boliviastraat pa un caso di destruccion. Na e cas polis ta papia cu e homber T., kende ta bisa polis cu su ex amiga a rasca su auto cu yabi. Polis a topa cu e ex amiga, A.C.E. naci na Colombia di 51 aña y e ta bisa cu ta pa jalurs el a rasca e auto cu yabi. E homber T a bisa polis cu e kier pa e muhe paga e daño. E muhe a bay di acuerdo. T lo bay hiba e auto na un luga cu ta spuit y despues lo hiba recibo warda di polis pa e muhe por bay atende esey eynan.

Mientras cu investigacion ta siguiendo su curso

Hunta di Comisario a termina contracto cu Quality Promotions pa cu Fundacion Lotto pa Deporte

Esaki kier men cu nan no por actua como nan agente mas

ORANJESTAD – E compania cu tabatin e contrato pa promove y atende asuntonan di promocion di Fundacion Lotto pa Deporte no por haci e trabou aki mas. Esey ta loke e hunta di comisario nobo di e fundacion a laga sa pa medio di un aviso den medionan di comunicacion e siman aki. Loke no a pone ta e motibo di esaki y ken lo ta esnan cu ta reemplaza e compania aki.

Den e aviso, e hunta ta bisa cu entrante 12 di e luna aki nan ta finaliza e contrato "Marketing & Booking AgentAgreementContract" cu Quality Marketing And Entertainment (Quality Promotions) y como tal e compania ey no por actua mas como booking agent pa Fundacion Lotto pa Deporte y no por book ningun promocion mas entrante e fecha menciona.

No ta conoci si esaki ta un resultado di e investigacion cu ta andando actualmente den e fundacion unda cu ruman di e doño di e compania di mercadeo, ta actualmente na cas pendiente e investigacion. For di e investigacion cu a cuminsa algun tempo pasa, a schors tres persona caba y awor ta sali e otro informacion aki riba e terminacion di e contrato cu tin cu e compania ariba menciona.

E siman aki Bon Dia Aruba a compronde cu lo mester tabatin un comunicado di Fundacion Lotto pa Deporte pa asina informa di lo ultimo.

Pero esaki ainda no a tuma lugar y por bisa si cu e fundacion su hunta di comisario a bin ta reuni constantemente riba e asunto aki y lo mester ta kedando cla porta mas den siman pa emiti un comunicado di prensa.

Un otro informacion cu no por a wordo confirma pero cu ta circula tambe ta cu tin un persona cual su nomber ta cuminsa cu e inicial J, cu lo ta deteni pa motibo cu e lo a horta e ticket di e mini mega di 2.5 miyon florin di algun siman pasa. Pero no por a confirma esaki tampoco.

Tabata algun tempo pasa cu un hunta di comisario nobo a keda instala pa Fundacion Lotto pa deporte unda cu mesora a tuma nota di discrepancia nan cu tabatin den e maneho y a pone e gerencia op non actief pendiente un investigacion cu ta tumando su curso. E investigacion tabata poni pa dura 2 luna y na final of prome lo a dicidi cu ta duna cuenta di kico lo a pasa y con cos ta para.

Parlamentario sra. Marisol Lopes Tromp

Gobierno ta bisa cu nan no ta bay construi hotel na Palm Beach

Pero ta hustamente nan mes a duna e tereno na aña 1987 pa construi hotel



Parlamentario sra. Marisol Lopes Tromp

ORANJESTAD – Segun parlamentario sra. Marisol Lopez Tromp, for di aña 1984 ya caba gobierno di AVP a compromete e tereno di Palm Beach caminda cu ta bay construi Ritz Carlton awor den opcion na otro grupo. E dianan aki ta den discusion e hecho cu gobierno di asignatura geel(MEP) lo a duna 750 permiso pa trahadonan bin Aruba pa traha den un proyecto di Ritz Carlton cu gobierno a duna opcion di tereno banda di Marriott Regency pa keda construi. Awe e ex Minister di Infrastructura di e gobierno anterior a bin dilanti y splica con e proceso aki a bay.

Sra. Marisol Lopez Tromp a indica cu e tereno aki ta destina pa construccion di un hotel eynan y ta algo cu den e Plan Sasaki tambe a keda informa cu ta bay destina pa construccion di hotel. E miembro di fraccion di MEP a bisa cu e tereno tabata destina for di 1984 pa un proyecto turistico y traha un hotel. No ta asina cu ta bou di gobernacion di MEP a dicidi cu ta bay traha un hotel.

Ta for di tempo di gobierno di AVP na añanan 1987, e gobierno di e tempo ey a tuma riba su mes, pa duna un opcion na un compania cu yama Harborage Associates of Aruba un opcion pa traha un hotel luhoso di 400 pa 500 camber y ta un hotel di cinco streya y tabata tin un cantidad di carta cu a keda firma e tempo ey door di e Minister di Obranan Publico y e mapa ta ilustra e mesun tereno cu ta destina pa Ritz Carlton.

E desaroyador aki no a cumpli nunca cu e opcion cu nan a haya y na momento cu MEP a drenta gobierno na aña 2001 bay ariba, nan a traha pa asina haya e tereno aki bek den man di gobierno, comokiera cu e grupo cu AVP a otorga no a cumpli y cu gobierno mester a bay corte pa haya e tereno liber atrobe. AVP ta ataca y bisa cu nan si no lo construi un hotel eynan, pero un biaha mas por wak cu documento den man cu den pasado e mesun AVP aki a entrega un opcion pa construccion di un hotel den e area aki.

E procedura di Ritz Carlton ta wordo cuestiona actualmente, pero e procedura di Ritz tabata largo y full documenta y tur hende por haya pa wak e documentonan aki den corant, pasobra a pidi hopi conseho na departamentonan, cual e gobierno actual no ta haci y no ta envolve e departamentonan den pidimento di conseho y tampoco ta envolve nan den reunionnan riba e topico aki. E gobierno anterior ta argumenta cu nan si a hiba un procedura manera cu mester ta.

Awor por wak cu e Minister di Turismo sr. Otmar Oduber ta bin gaña bisando cu ta e gobierno anterior a bin bisa cu a otorga 750 permiso, pero no a duna nada cual a keda refuta pa e fraccion geel. Tabata tin peticion berdad, pero ningun momento a honra e peticion pa trahado, pasobra nan lo mester a cumpli cu cierto exigencia pa yega na un protocol, pero esaki nunca a sosode. Durante un reunion den Parlamento sr. Otmar Oduber si a bisa cu el a reuni cu esnan di Ritz Carlton y a yega na cierto acuerdo cu nan y pesey ta importante pa mustra e documento na Parlamento e acuerdo cu nan a yega na dje cu e grupo aki. Kico ta loke a base di e peticion cu nan a haci na dje, si e ta otorga nan e DIMAS protocol si of no, pasobra MEP no a haci'e, pero ta bon pa sa si Otmar Oduber si a of lo entrega e permisonan pa e trahadonan den exterior.





Minister Visser ta comenta riba e debriefing di e team di Haiti :

Formacion di ekiponan medico y uso esencial di ekipo ta parti mas importante cu a siña di experiencia di Haiti

Aruba lo adapta su plan di calamidad basa riba e experiencia di Haiti





ORANJESTAD – E manera con e team medico di Aruba a conduci nan operacionnan den 4 diferente hospital bou di condicionnan hopi dificil ta probablemente loke mas a Sali for di e briefing di e team medico cu a bolbe for di Haiti e siman aki. Esey segun minister di Salud Richard Visser a splica Bon Dia Aruba ayera. E debriefing a tuma lugar diamars atardi na hospital cu e team completo cu a bolbe for di Haiti un dia anterior.

E hecho cu nan a trata 70 pashent den operacion den un siman y atende 400 hende, ta remarcable y kico tabata e partinan emocional rond di esaki tambe. Tur ta parti di e debriefing cu a tuma lugar. E informacion aki tabata necesario pa wordo colecta den un forma fresco, mesora y kico mester uza y saca afor pa nos mes pa e asina yama plan di calamidad pa Aruba.

Si tin un calamidad den nos region of nos isla, ta rekeri un plan di maneho y e informacion aki di Haiti ta algo net bon cu mester siña for di dje. Si tin algo cardinal cu a Sali for di e experiencia aki cu a keda comparti den e debriefing, cu segun Visser, ta con pa set up un team medico hunto. Kico ta e partinan mas importante den e team ey si tin un calamidad di e magnitud aki cu hopi herida.

A sinta cu e directiva di hospital pa papia y repasa e prome dianan na Haiti y con cos a cambia y con esaki mester wordo asimila pa Aruba. Casonan manera infeccion alarmante, operacionnan grandi y amputacionnan na gran cantidad.

Despues cu e mes a bay Haiti e prome dos dianan, minister di Salud di Aruba Richard Visser a percura pa cosnan ta miho pa e team Aruba na Haiti. Esaki pasobra loke e hunto cu e team a experiencia durante e prome anochi, no tabata corecto y mester a coregi esaki pa e team por tabatin un miho estadia. Entre otro a haci mencion cu mester a drumi riba vloer sin tent, y esey no tabata corecto. Como tal mesora a percura pa tin tent y otro cosnan cu ta



necesario pa e team mes por a sosega miho pa nan por a traha despues miho tambe.

Contento cu e regreso di e team Aruba, Visser a mustra cu si ta pe, ta manda un di dos team pero esey tin cu evalua esaki si ta posibel y con por haci esaki. E team tabata increibel segun Visser, unda cu ora cu nan a yega Haiti, a prepara un camber bashi y a comberti esaki den un camber di operacion usando duck tape y tambe luznan cu ta wordo usa pa construccion. A cuminsa opera asina. A traha mesora riba pashentnan cu tabata drumi ey bou.

Otro ganador di Mini Mega

Homber interna den hospital a gana 300 mil florin

ORANJESTAD - Sr. Casiano Boekhoudt ta e feliz ganado di Mini Mega di dia 12 di februari 2010. Sr. Boekhoudt tawata malo den hospital e dia di sorteo y a laga e ruman homber cumpra su Mini Mega pe. Ora e number a sali e anochi ey e ruman no kier a bise pa motibo cu Sr. Boekhoudt su salud no tawata mucho bon y e siguiente dia a dune e grato sorpresa. E numbernan ganador ta: 01-22-24-26 mega ball 12, e numbernan ta di un ticket loco cu el a cumpra un paar di luna atras y a sigui hunga nan. E ticket aki a wordo cumpra na Cadena Alexander Paradera. E premio ta AWG.300.000,00

Sr. Boekhoudt a bisa nos di Lotto cu su famia ta grandi pues tur lo haya un regalo y awor e ta bai caba di drecha su cas y keiro poco. Fundacion Lotto pa deporte ta felicita Sr. Boekhoudt cu su premio y su aporte na nos Sorteo Nacional cu ta paga sigur.



For di momento cu Bibi Arends a baha cu pensioen aña pasa

No a nombra un hefe pa Oficina pa Prevencion di calamidad ainda

Tin solamente tres persona studia pa esaki na Aruba actualmente



ORANJESTAD – For di aña pasa cu Bibi Arends a baha cu pensioen como ambtenaar y a baha tambe e ora como hefe di oficina pa prevencion pa calamidad di Aruba, ainda no a nombra ningun hende pa e funciona ki. Como tal e departamento aworaki ta sin hefe y no ta conoci kico lo pasa den e departamento aki.

Bon Dia Aruba a compronde cu mientras cu tin un persona cu lo a keda pa 'neem waar', e no ta cualifica pa e funcion aki y cu na Aruba tin solamente 3 persona cu tin e estudio corecto(capacita pa atende) y bira hefe, cu defacto tin e experiencia necesario pa por haci e trabou. Ta trata di tres persona cu ta e uniconan cu a studia pa e funcion aki y cu sa kico tin cu haci realmente den oranan di un calamidad.

A compronde tambe cu mientras cu Bibi Arends tabata na cabes di e departamento, e no tabatin e estudio necesario pa e funcion, pero a sa di educa su mes di tal forma y tin experiencia cu e por haci e trabou te na su miho conocemento. Y semper a sa di informa comunidad debidamente di e situacion cu Aruba ta para aden den momentonan di un of otro calamidad.

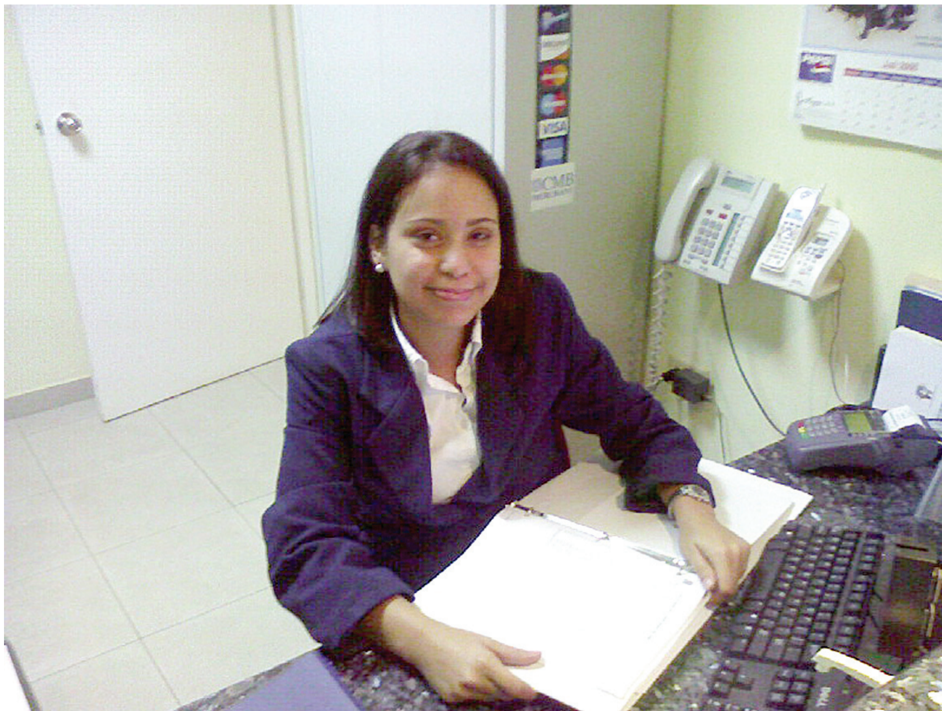
E departamento mes a pasa den varios restructuracion prome cu e la yega na dicho structura cu ta pone cu awor e hefe ta cai directamente bou di responsabilidad di Prome Minister di pais Aruba. Interesante ta cu Bon Dia Aruba a compronde cu ainda no tin ningun persona cu a keda nomina y tampoco apunta y cu mas probable esaki lo por bira un persona cu no ta un di e tresnan menciona cu ta e unico nan cu tin e experiencia necesario pa dicho trabou.

Un departamento asina ta hopi importante pa tin na Aruba ora cu tin un calamidad. E problema segun cu Bon Dia Aruba a compronde, ta cu no tin un plan integral y no tin ningun hende pa traha esaki of por lo menos ningun hende cu a aproba e plan corecto y cu ta pone cu si mester tin un calamidad aworaki, esaki por trece Aruba den problema serio.

Tambe tabatin basta discordia entre departamentonan cu mester traha cu otro, manera servicio meteorologico, Cruz cura, y e departamento aki unda cu e hefenan lo tabatin sea problema cu otro of tabata duna mensahenan conflictivo na comunidad, bruhando e asunto envez di drecha esaki. Ultimo tempo sinembargo esaki a bin ta mengua aunke e no ta completamente cla ainda ken ta haciendo kico y pakico tin e asina yama 'animosidad' entre departamentonan aki ainda.

Aparentemente Directie Volksgezondheid a pone un comision pa traha riba un plan. Mientrastanto aki un par di luna e periodo di horcan ta cuminsa y te ainda e dienstnan y Aruba no ta prepara pa un calamidad. Ta papia pa pone e bureau bou di brandweer pero organisatoriamente e departamento aki no ta cla pa tume over. E bureau aki ta uno preparativo y como tal mester di persona cualifica cu e conocemento pa por guia e "samenwerking" entre e departamentonan. (Atrobe nos hendenan local ta wordo poni un banda pa busca conseho cerca macamba)

Unico laboratorio acredita y certifica na Aruba, Noord Lab Center N.V. ta acepta tur asegurado di AZV





ORANJESTAD – Dor di e comunicado di prensa aki Noord Lab Center N.V. ta informa su clientelanan y pueblo di Aruba en general, specialmente e comunidad di Noord, y aseguradonan di AZV, cu nan t'ey pa sigi duna servicio di calidad pa henter comunidad di Aruba manera nan a haci durante e ultimo 19 añanan.

Noord Lab Center NV ta e unico Laboratorio na Aruba y den e region di Caribe cu ta sustenta no un pero dos reconocimento internacional door di e desaroyo, implementacion, cumplimiento, y mantenimento di normanan di calidad standariza internacionalmente esta e certificacion internacional door di e norma ISO 9001; y e Acreditacion internacional door di e norma ISO 15189 cu ta specifico pa Laboratorionan Clinico.

Pa pueblo tin un idea mihor di kico e reconocimientonan internacional aki ta ensera, nos ta splica lo siguiente: E normanan ariba menciona, esta ISO 9001 y ISO 15189 ta duna nos Laboratorio di Noord Lab Center NV reconocimiento special di calidad riba tur e procesonan cu ta sosode pa aden y pafo di nos laboratorio, no solamente e parti di documentonan pero tambe riba tur e analisis di testnan cu nos ta haci riba cada cliente cu ta yega na nos porta. Masha poco laboratorionan di mundo tin e reconocimientonan aki. Nos ta bai asina leu di bisa cu nos Laboratorio por wordo poni riba web-pagenan di Aruba pa promove salud y turismo tambe, door cu esaki bo no ta hay'e ni siquiera den e clinicanan cu pueblo Arubano sa di bai bishita na Colombia of na Venezuela. Pues, pueblo di Aruba en general por sinti nan mes orguyoso di por tin un laboratorio di e taya internacional di Noord Lab Center NV, cu ta brinda nan un servicio di calidad y confiabel.

Noord Lab Center NV ta conta cu reconocimento internacional door di su team di profesionalnan cu ta inclui Doctor specialisa, bioanalistanan specialisa den diferente ramo, tecniconan, y personal administrativo cu ta wordo capacita constantemente y ta traha cu amor pa nan profesion pa beneficio di pueblo di Aruba su salud.

Pueblo di Aruba nos ta warda boso na un di nos 6 Branchnan:
Noord 63, Tanki Flip 78(Shaba), Tanki Flip 30H, Sta Cruz 242 A, Eagle Caya Dr. J.E.M Arends 14, Engelandstraat.



BON DIA Aruba

Ayera Diaranson di Shinishi

Mundo Catolico ta duna inicio na temporada di Cuaresma

Cantidad di parokianonan ricibi cruz di shinishi riba frenta











ORANJESTAD – Ayera, Diaranson di Shinishi, mundo catolico a duna inicio na e temporada di Cuaresma, e temporada mas importante di nan fe Catolico, caminda ta ser recorda bida, pasion y morto di Hesus.

Cantidad di parokianonan Catolico a concuri ayera na e diferente parokia di Aruba pa asina haya e shinishi riba nan frenta, un ritual tradicional cu ta manifesta cu e creyente tin un proposito firme di cumpli cu e exigencianan di su fe Catolico, p'asina participa di e Pascua di Resureccion door di e Conversion y Penitencia. Studiantenan di diferente scol Catolico tambe a participa di e ponemento di e cruz di shinishi riba frenta. Un di nan tabata studiantenan di Maria School y Colegio San Antonio na Santa Cruz kende mainta tempran a ricibi bishita di Pastoor Totti cu a realisa e acto religioso aki, manera nos por mira riba e combinacion di potretnan aki.





Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

"Sucedido di diahuebs ultimo den sala di Parlamento ta un escalacion di falta di respet"

Duna respet, pa bo haya respet!



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo atrobe e fraccion di AVP den Parlamento a falta Pueblo di Aruba respet cu nan nivel abou di hiba politica. Nos por a experiencia con pa falta di argumento, parlamentarionan di AVP a core acudi na violencia fysico pa nan por bataya nan oponentenan.

E sucedido di diahuebs ultimo den sala di Parlamento ta un escalacion di falta di respet cu tabata bin ta tumando lugar. E falta di respet aki a bin ta manifesta su mes den e palabranan ofensivo cu e fraccion di AVP ta bin ta usando for di e promer dia cu nan a tuma asiento. Por ehempel ofendiendo tata di otro parlamentario y yamando otro parlamentario pa corupto, tocando cantica den sala di Parlamento cu e meta pa ofende y provoca e parlamentarionan di oposishon. Nos por a experiencia cu e falta di respet aki no a keda solamente na tiramento di palabra ofensivo, pero a manifesta su mes tambe na tiramento di sunchi indesea y awor a culmina cu menaza, pushamento y tiramento di mokete.

Laga nos ta sincero, na momento cu un persona falta respet pa un otro, e mester ta conciente cu e lo no haya respet for di e otro persona aki. Si bo ofende hende cu palabra, palabra ofensivo lo bin bek pa bo. Esaki ta netamente locual a tuma lugar diahuebs ultimo.

Un parlamentario di AVP a sinta provoca su oponente cu palabranan ofensivo y su oponente a conteste bek. Pa falta di palabra y madurez politico, e parlamentario di AVP den compania di su coleganan a dicidi di cruza sala pa bay hasi uso di forza fysico pa contra-aresta e palabra di su oponente.

Ta netamente e tipo di actonan aki ta pone Parlamento di Aruba den luz negativo. Nan ta simplemente bergonsoso y no por wordo categorisa como actonan di curashi! Nan no ta yuda na eleva e nivel di Parlamento manera a ser priminti y pidiendo despensa despues tampoco ta yuda na subi e nivel. E danio ja ta hasi y ta graba den memoria di nos Pueblo.

Tur e escena mahos aki por a ser evita si acaso e parlamentarionan di AVP por a duna respet pa nan por haya respet bek.

Ta di spera cu e fraccion di AVP por tuma ehempel di e fraccion di MEP cu ni cuanto palabra y acto ofensivo wordo tira na nos direccion, nos no ta cruza sala pa bay midi forza cu mokete. Nos fraccion tin madurez politico y tin palabra suficiente pa por contra-aresta cualkier ponencia y asina hiba un debate na e nivel cu Pueblo tanto ta desea.

Di un parlamentario ta ser spera cu e por debati cu palabra y no bataya cu mokete. No ta pornada e palabra parlamento ta deriva di e palabra "parlare" cu ta significa papia. Den Parlamento bo ta midi forza a base di palabra bon escogi cu na su turno ta bira argumento fuerte pa contra-aresta e palabra/argumento di bo oponente. Pa otro tipo di midimento di forza ta existi por ehempel, sala di boxeo.

Organo Ehecutivo tin cambio di directiva

Sr. Anco Ringeling a asumi como director di Organo Ehecutivo AZV

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Hunta di Comisario di Organo Ehecutivo AZV ta informa tur asegurado y publico en general cu tin cambio di directiva den Organo Ehecutivo AZV.

Directornan di Organo Ehecutivo, señor Alwyn Lin y señor Juan Ridderstap a dicidi di termina nan funcion como directornan y a entrega nan retiro. Señor Lin entrante diahuebs 11 di februari y señor Juancho Ridderstap entrante diabierna 12 di februari ultimo.

E proceso aki a sosode den un ambiente positivo y den bon combersacion cu e Hunta di Comisario. Consecuentemente a busca un solucion pa asina por continua e trabounan di Organo Ehecutivo AZV. Esaki a resulta den un solo director; esta señor Anco Ringeling.

Señor Anco Ringeling a tuma e reto como director di Organo Ehecutivo AZV entrante 12 di februari 2010. Den pasado señor Anco Ringeling tawata director caba di Organo Ehecutivo AZV y despues di su periodo di director el a keda den servicio como secretario di Hunta di Comisario.

Cu señor Anco Ringeling como director lo no tin ningun gastonan adicional pa AZV. E Hunta di Comisario tambe a duna orden pa laga haci un "quick scan". Motibo di e "quick scan" ta pa e Hunta di Comisario haña un bon bista ariba termino cortico di e parti financiero y organisatorio di AZV.

SERVICIO BON DIA Aruba

Tremendo pelicula riba debocion na Hesus Misericorioso na TV canal 22

ORANJESTAD - "Den e decada di añanan 30, Santa Faustina a keda eligi pa Cristo pa ta un interprete particularmente ilumina di e berdad di Dibino Misericordia. E tabata un persona simpel, sin educacion y, sinembargo, esnan cu lesa e Diario (dagboek) di su revelacionnan ta keda asombra di e profundidad di su experencia mistica."- Papa Juan II den su ultimo buki, Memoria e Identidad: Conversaciones al Despertar de un Milenio.

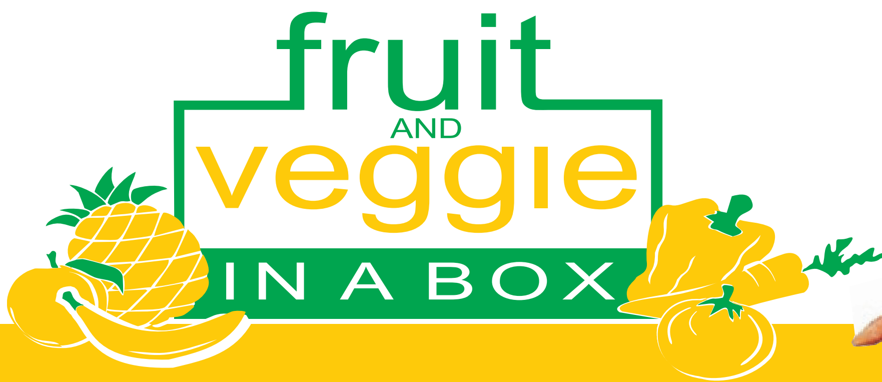
Canal di television 22 lo transmiti un pelicula riba esaki.

Lo tin dos presentacion un na Spaño dia 17 y 20 di februari pa 9'or di anochi. Y na Ingles dia 18 y 21 di februari pa 9'or di anochi.



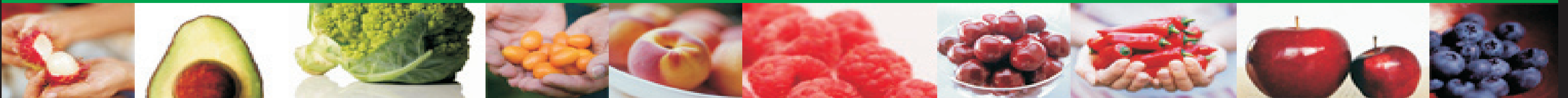
Tur esnan cu ta desea di mira e pelicula aki please nota e dianan cu canal 22 ta pasel'e riba bosonan calender pa no lubida di mire.

4 De Beslissing
Het gerecht:
stelt **Maria Emiliana STAMPER**,
geboren op 20 Juli 1920 in Aruba, onder curatele,
benoemt over de onder gestelde tot curator haar dochter, Silvia Setronlia Arcangela MARTINUS, wondende in Aruba.
Deze beschikking is gegeven door
mr. F.J.F. Gerard, rechter in dit gerecht,
ter terechtzitting van donderdag 11 februari 2010
in tegenwoordigheid van de griffier





PORFIN, FRUTA Y BERDURA NA UN PRIJS SUPER BARATA NA ARUBA !
Tur nos fruta y berdura nan ta fresco ..... calidad halto..... y spaar hopi placa
"Caha Felis" ta presenta un concepto nobo cu ta jama: ***" CAHA FELIS "***
Nos ta entrega e fruta y berdura te na porta di bo......CAS of TRABOW



Bo ta recibi 2 caha, un cu fruta y un cu berdura pa Afls. 55,-
cu ta mas cu suficiente pa 2 famia. Come saludabel,bon ......y spaar.

Nos produkto ta ensera: FAMILY BOX / CAHA PA FAMIA

E Fruit Box ta bin cu:
Bacoba
Melon
Patia
Appelsina
Mandarin
Mango's
Ananasa / Pinja's
Druif / Cherries
Parchita / Passion fruits
Appel

2 dozijn di Webo Blanco



E Veggie Box ta bin cu:
Wortel
Siboyo
Lechuga
Pampuna
Konoflok
Yuca
Batata
Batata Dushi
Tomati
Awacati
Komkommer
Maishi Fresco
Kool
Lamoenchi
Prometon
Pica / Hot pepper
Banana (pa hasa)

Bira miembro pa Afls. 50,--
pa anja y recibo bo carnet di ta miembro

INSCRIPSHON PA MIEMBRO TA CUMINSA DIA 16 FEBRUARI 2010.

Pa mas informashon jama nos : 588-2502
Happy Box Caribbean Food Supply NV

Participacion di Comision Santana Santa Teresita

ORANJESTAD - Comision Santana Catolico St. Teresita San Nicolaas kier a participa na tur esnan cu tin nan ser stima dera den Santana Catolico di San Nicolaas pa pasa na oficina situa banda di Pastorie pa registra nan defunto. Esey ta si nan no a haci esaki ainda.

Alaves kier a haci un yamada urgente pa e grafnan cu ta den mal estado pa e familiarnan pasa na oficina pa asina por yega na un convenio/ areglo pa drecha e grafnan aki. Comision Santana Catolico kier a gradici tur persona cu a registra caba y ta pidi esnan cu ta desea pa duna nan tempo y trabou voluntario pa bira miembro di Comision di Santana pa conhuntamente sigui cu e Plan Pastoral Diocesano 2008 – 2011. Orario di oficina ta di dialuna pa diabierna di 8.00 am - 12.00 merdia y atardi di 6.30 pm pa 7.30 pm. Dialuna atardi oficina ta cera.





April 16 pa 18 proximo na Westin Resort

Expertonan internacional lo dirigi Prome Symposio riba Autismo na Aruba organiza pa FAA

ORANJESTAD-- Fundacion Autismo Aruba ta den pleno preparacion pa su prome symposio internacional riba autismo, programa pa tuma luga di April 16 pa 18, 2010 na Westin Resort. Obhetivo principal di e symposio ta pa enrikese conocemento riba autismo cerca profesionalnan na Aruba.

Na Aruba, hopi mucha afecta pa autimo ta confronta problema, specialmente ora cu nan drenta nos sistema escolar, cu no tin ni e protocol ni structura estableci con miho pa anda cu un mucha cu ta rekeri un acercamento diferente. Maestronan, dokternan y otronan cu ta traha riba e tereno social/educativo, te ainda ta buscando forma pa mira con pa yuda mayornan di muchanan afecta pa autismo. Pa hopi mayor, e ta un proceso di dificultad enorme mirando e falta di un structura adecuado pa yuda nan y nan yiunan enfrenta retonan diario y logra haya perspectiva pa futuro.

Manera ta conoci, Fundacion Autismo Aruba a keda estableci pa eleva consientisacion y conocemento riba autismo na Aruba. E fundacion a tuma riba su mes pa promove un strategia amplio y nacional riba e trastorno neurologico aki cu ta afecta un cantidad grandi di mucha y adulto na Aruba. Sin un atencion apropia, mayoria di e muchanan aki lo crece y bira adulto, sin cu ta haya e oportunidad pa realisa nan potencial completo.

E prome symposio internacional riba autismo na Aruba lo inclui presentacion di tayernan dirigi pa specialistanan internacional y reconoci, kendenan lo elabora riba e ultimo desaroyo y investigacion relaciona cu e spectro completo di autismo y eventual tratamento. Dr. Connie Kasari lo duna e presentacion principal, cu e tema “Kico Investigacion ta bisa nos di Relacionnan cu otro Na Scol pa Muchanan cu Autismo.” Dr. Lauren Underwood di su banda lo amplia riba e desaroyo bio medico riba e tereno di autismo y e beneficio pa combina esakinan cu terapia convencional. Otro expertonan ta Dr. Claudine Dietz di Hulanda kende lo amplia riba deteccion trempan di autismo y psychiatra M. Santana riba autismo cerca adultonan y adolescente.

Ademas di otro expertonan di Merca y Hulanda, expertonan di Antiyas Hulandes y di Aruba lo amplia riba nan tereno di trabou, y kico ta haciendo pa duna asistencia na personanan afecta cu autismo.

Meta di Fundacion Autismo Aruba ta pa permiti profesionalnan medico y educativo amplia nan conocemento, cu por contribui na deteccion tempran di e trastorno. Deteccion tempran y intervencion rapido ta aspectonan primordial cu por mehora oportunidadnan di desaroyo pa personanan afecta pa autismo, pa cual motibo tambe lo enfoca riba esaki.

Aunke cu e symposio ta dirigi na profesionalnan, tur hende interesa pa atende ta mas cu bon bini, particularmente mayornan. Banda di informacion valioso cu lo sali afo, e symposio lo brinda posibilidad pa cera lazonan pa di e forma aki profesionalnan y mayornan por intercambia experencia, conocemento y simplemente haya sosten emocional for di otro.

Pa mas informacion riba e prome symposio internacional riba autismo na Aruba, por tuma contacto cu Fundacion Autismo Aruba, Irenestraat 21, telefon 5881179, email: fundacion_autismoaruba@yahoo.com.

Fundacion Autismo Aruba a lanta na Juni 2005 cu e mision pa traha na interes di personanan afecta pa autismo. E fundacion no ta ricibi subsidio di Gobierno y ta totalmente dependiente di voluntario y donacion di sector priva.

Auto a dal mucha na Texaco Tanki Leendert







ORANJESTAD – Ayera mainta un hobencita ta core subi caminda sin paga tino, y desafortunadamente el a wordo alcansa pa un auto cu no tabata coriendo duro na haltura di pomp di Texaco ma Tanki Leendedert. E hobencita a keda levemente herida y no kier a bay cu ambulans hospital.

E tabata keha na su enkel cu esaki tabata haci dolor.



bondia.aruba@gmail.com

Cas na candela na Paradijswijk

ORANJESTAD - Diaranson mainta segun habitante di e cas, el a caba di haci trabou di cas, y el a bay drumi. Di repente e ta scucha un explosion den e parti di cushina y mesora hopi huma preto. El a core coy su yiu chikito y a sali for di e cas. Bomberonan a yega hopi lihe y a evita cu e cas por a kima completo, caminda e parti di cushina ta esun cu a ricibi mas daño. E parti di plafont cu tabata di plastic no por a yuda pa contene e candela. Segun experto bomberil e candela a cuminsa den e cushina. Daño material ta hopi grandi, ya cu mitar di e cas a keda destrui. E cambernan si a keda bon.







Remetido

Ud nos reconoce??????





E muher aki y e homber ta su casa, ta personanan cu no por confia. E confianza cu bo ta deposita den e hendenan aki pa keda na bo cas nan so, cu nan ta mal usa pa horta bo placa, joyas, etc., etc. Sea alerta amanan di cas, OJO. E muher aki cu cara di "yo no fui" ta traha pa dia na diferente cas y ta un ladron profesional.

Si el a traha na bo cas y bo a haya falta di algo, bay duna keho. E homber sa traha pa carrental y ta esun cu ta bende e joyanan cu su muher ta horta pe.

Con por confia e homber aki tambe cu nos turistanan?

Pa colmo a resulta cu nan permiso a caduca, pues nan ta ilegal y lo peor ta cu nan a ser laga den libertad y no a ni wordo deporta of manda pa KIA.

Pakico? Pa por sconde nan evidencianan y por sigui cu nan fechorianan riba nos isla??? Unda nos ta bay? Esnan cu a cumpra e joyanan horta, por wordo persigui. Asina ta ta keda na abo cumprador, bo consenshi y responsabilidad si bo ta entrega nan bek.

Y Aruba ban contra y laga sera tur e tipo di negoshinan di compra y venta cu no ta nos custumber y cultura. Ta e negoshi y e ladron ta sali beneficia pa haya e placa facil, mientras abo tin cu soda pa bo salario.

Ban mira Aruba, lanta para, nos no por permiti cu ningun di e clase di hendenan asina ta riba nos isla.

Nomber y adres conoci pa redaccion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sra. Erica Koolman na Bon Dia Aruba

"Danki na Minister Otmar Oduber y sr. Simon Arends"







ORANJESTAD – Sra. Erica Koolman bibando den parcela Hooiberg 94-B, a tuma contacto cu Bon Dia Aruba pa expresa su agradecimento na minister Otmar Oduber y su consehero, sr. Simon Arends.

Sra. Koolman a relata na Bon Dia Aruba cu despues di basta aña tempo cu rabo di horcan Ivan a asota Aruba, nan ta bin sufriendo ya cu e dak di su cas a keda totalmente deteriora. E ta un di e damnificadonan cu horcan "Ivan a laga atras na aña 2004, y for di e tempo aya, el a bati porta di diferente instancia te hasta di gobierno anterior, pero nunca el a haya niun tipo di ayudo apesar di e necesidad grandi cu nan tabata pasando aden.

Sra. Koolman a bisa cu pa nan no tabata facil durante temporada di yobida, ya cu awa tabata cay sin misericordia dañando tur articulonan paden di cas. Finalmente sra. Erica Koolman a pidi ayudo di nos actual minister, sr. Otmar Oduber kende hunto cu sr. Simon Arends a habri nan curazon sin nada a cambio, y nan a atende e necesidad cu tanto Erica como su famia tabata pasando aden.



Sra. Erica Koolman yen di felicidad ta relata na Bon Dia Aruba cu danki na ayudo di minister Otmar Oduber y sr. Simon Arends, e trabou di construccion di un dak nobo di su cas ta biniendo cla. E ta bisa cu palabranan di gradecimento so e tin pa ambos persona cu a yude den e necesidad grandi aki.

Sra. Koolman a invita e fotografo di Bon Dia Aruba pa bishita su cas y saca potretnan di e trabou riba dak cu ta tumando lugar den su cas, cu antes e tabata mire como un soño cu nunca lo bira realidad, pero cu awor e ta practicamente un realidad. "Danki na Minister Otmar Oduber y sr. Simon Arends", asina sra. Erica Koolman a bisa na Bon Dia Aruba

---

Pronostico di tempo ta mustra cu

Durante e proximo 24 ora atmosfera seco lo prevalece riba nos region

Esey lo impedi desaroyo di nubia significante y awasero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu e shelo lo ta leve ta parcialmente nubla y seco. Temperatura maximo lo ta 31°C. y minimo 26°C. y solo ta sali 06:56 'or y ta baha 18:43 'or.

Biento su forza lo ta modera te bastante fuerte for di direccion oost; forsa 4 pa 5 (20 te 39 km/ora,11 te 21 nudo), den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga, forsa 6 pa 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Durante di anochi temporalmente forsa 3 to 4(11 to 30 km/ora, 7 to 16 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora atmosfera seco lo prevalece riba nos region, esey lo impedi desaroyo di nubia significante y awasero. P'esey un wer relativamente seco lo keda prevalece riba islanan ABC.

Condicion di laman lo ta modera cu olanan entre 1 pa 2 meter. Perspectiva te diabierna atardi: Leve te parcialmente nubla.

Curso di Evangelisacion: Piscado di hende

ORANJESTAD - Conseho Pastoral Parokial (CPP) di Parokia Santa Teresita, San Nicolas, den cuadro di Plan Pastoral Diocesano 2008 - 2011, ta organisa un curso di Evangelisacion, cu tin como tema: "Piscado di hende".

E curso aki lo duna un base amplio di nos Fe Catolico y ademas lo duna enseñansa con pa evangelisa. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center, pabou di misa Sta. Teresita, dianan:

Diahuebs, 18 di februari di 8:00 - 10:00 p.m.

Diasabra, 20 di februari di 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Diadomingo, 21 di februari (despues di misa di mainta) di 10:30 a.m. - 3:30 p.m.

E curso aki ta gratis y ta habri pa tur hende y specialmente pa nos parokianonan, di 18 aña +.

Tur loke bo tin cu trece ta bo Beibel, schrift, pen, rosario, lunch (pa diasabra so) y un curason habri.

Esnan interesa, sea asina bon di inscribi, mas tarda 17 di februari, pa nos por prepara copia di e documentonan.

Por inscribi via e-mail di parokia: stthereseparish.aruba@gmail.com of por yama un miembro di e comision di Evangelisacion: Ustelle Cornet na 592-2336 (despues di 1:30 p.m.), Anna Richardson na 738-2782 of Soraida Kerpens na 564-5211.

Mescos cu Hesus a bisa Simon (Pedro): "no tene miedo, desde awor lo bo ta piscado di hende." - Lucas 5:10, nos tambe ta invita bo pa bini sin miedo y bira piscado di hende. Yega den fe y nos ta warda bo.

Nos ta hasi uzo di e oportunidad aki tambe, pa invita tur hende pa asisti na e diferente celebracion Eucharistico den tur parokia, pa diaranson di shinishi, 17 di februari. Na parokia Sta. Teresita esaki lo ta 5 a.m. y 7:00 p.m.

Alabes nos ta invita tur nos parokianonan y Aruba en general pa uni cu nos, manera tur aña, na nos Caminda di Crus den bario tur diabierna. E prome lo ta diabierna awor, 19 di februari, den bario di diamandbergweg.

Esaki ta sali 8:00 p.m. for di cas di famia Levenstone na diamandbergweg 30 y ta termina na cas di famia John na Juana Morto 72. Tur esnan cu lo participa mester bin cu un bon sapato (keds) pa cana y trece un flashlight pa lesa y canta for di buki. Lo tin buki di caminda di crus na benta pa 7,50. Parokia Santa Teresita ta desea henter pueblo di Aruba un temporada di Cuaresma, yen di debocion, meditacion y combersion. Dios Bendiciona boso tur ricamente.

Vocero Policial Edwin "Papito" Comenencia, ta informa:

Ultimo dia pa haci peticion pa campa ta 5 di maart 2010

Campadornan por cuminsa kampeer Diadomingo, 28 maart 2010 pa 12'or di meria



ORANJESTAD - Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos conciudadanonan tin e custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, Sr. mr. P de WITTE ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionnan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa kampeer ta Diadomingo, 28 maart 2010 pa 12'or di meria. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni promer cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di kampeer lo ta dia 11 april 2010, despues di kampamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Pesey un yamada ta bay na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di sushi of den saconan di plastic.

CONDICIONNAN PA VERGUNNING PA CAMPA

Formulario pa pidi vergunning pa campeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 16 februari te cu dia 05 maart 2010 entre 08.00 pa 11.30'or y 13.00 pa 16.30'or. Na e permiso a wordo añadi condicionnan extra compara cu añanan anterior.

1.Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu b.b.q. pit di gas.

2. Tentnan y trailernan cu ta wordo usa pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e oriya di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.

3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa kampeer.

4. Tentnan, trailernan y otro obhetonan cu ta wordo usa pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.

5. Den tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunanamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)

6. Ta prohibi pa pone na tentnan/trailernan obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7. E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.

8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabai y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.

9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.

10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.

11. Musica por wordo toca solamente for di den trailer of tent den siman te 10.00 p.m y den weekend te 12.00 p.m. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.

12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.

13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ancra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.

14. Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis.

15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.

16. Ta prohibi pa tin cabai y cacho riba beach.

17. Ta prohibi pa e campadornan usa e hutnan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.

18. Bou ningun circumstancia mag di susha e beachnan. Boternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.

20. E poseedor di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visible pa polis.

21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya etc ...

22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

23. Indicacionnan di Polis duna na interes di ordo publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigi strictamente.

24. Ta prohibi pa usa e Hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.

25. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca.

QueenAnne Bergen a termina cu su stage na Cas di Aruba



DEN HAAG, Hulanda – Na Cas di Aruba a tuma lugar un encuentro chiquito pa motibo cu QueenAnne Bergen a termina cu su stage na Cas di Aruba. Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desiree Croes a gradici QueenAnne pa su empeño y contribucion durante di su stage na Cas di Aruba. Sra. Croes a desea QueenAnne tur clase di exito cu su estudio.

QueenAnne a bisa di ta mira atras ariba un stage unda ela siña hopi y a haya hopi conocimento di e funcionamento di Cas di Aruba. En total su stage a cubri un periodo di cinco luna. Actualmente QueenAnne ta siguiendo su estudio di ley ariba nivel di HBO na Hogeschool di Rotterdam y despues lo sigi pa su master na Universidad.

BON DIA Aruba

Sr. Bill Marriott a tene un lunch na Marriott Hotel





ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia a tuma lugar un conferencia di prensa den sala di Ministerraad, cu presencia di Prome Minister Mike Eman y Bill Marriott, propietario di e cadena Marriott, Ritz Carlton y Renaissance y desaroyado Walter Stipa, relaciona cu e proyecto di construccion di Ritz Carlton na Aruba. Despues di esaki, sr. Bill Marriott a tene un lunch na Marriott Hotel pa invitadonan. Por mira presencia di nos mandatarionan, ehecutivonan di mundo bancario y tambe di AIB cu lo financia e proyecto aki.



















SALUD

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

Ta amigo di bo yiu!

B/3

CARNAVAL

Momito a bay laga nos hopi contento y a laga su palabra di danki na un y tur



B/13

Screening Nacional di Demencia durante chekeo medico di Xavier University School of Medicine

Cooperando cu Fundacion Alzheimer Aruba



B/5

AYO MOMO...AYO MOMO NOS TA TOPA BEK CARNAVAL 57!



B/12

Casa Tua Méditerranée a debuta su cuminda y baile





PALM BEACH - Den preparacion pa e apertura benidero di Casa Tua Méditerranée, situa na Palm Beach Plaza, propietario Victor Nataf den colaboracion cu su yiu hombernan Gregory y Daveed, kendenan tin hopi conocemento culinario, a invita algun amigo y conocido pa un purbamento spectacular di cuminda.

E restaurant su ekipo profesional di cushina a traha incansablemente pa presente mezethenan rico y varia, esta un seleccion di prome platonan Griego, Spaño y Arabe, sigui pa un Couscous gigantesco y increiblemente delicioso.

Esnan cu tabatin e suerte di wordo invita pa e fiesta a purba e dos versionnan, esta Griego y Arabe, di Baba Ghanoush, Tzaziki, Hummus, Tabouleh, Mussels Marinara, y mini skewers di pidanan chikito di carne marina, tur escolta pa pan di pita fresco di e forno, y despues nan a saborea e couscous traha na e manera tradicional, sirbi cu stoba di mutton, balchinan di carni, berdura manera kool, courgette, wortel, batata y un stoba cremoso di yambo, compaña pa extra sous di harissa banda di dje.

E sin fin di biña cora a yuda aumenta e pasion di e bishitantenan pa bailamento Oriental cu a wordo presenta pa tres artista bunita cu nan caranan scondi, y paña decora cu fringe, kralchi y moneda, bisti cu fahanan di heup igualmente bunita decora cu mas fringe, kralchi y moneda, ademas di carsonnan colorido di harem.





E ekipo di asina yama belly dancers, kendenan a entrena pa entretene e bishitantenan na Casa Tua Méditerranée, a deleita e invitadonan y a convence nan tambe pa baila henter anochi, moviendo y wayando nan heupnan, comosifuera cu nan tambe a nace den e Medio Oriente!

Casa Tua Méditerranée lo ofrece e ambiente dibertido aki di fiesta, segun Nataf, pa esnan cu ta gusta biba, y cu ta gusta come!







Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

Ta amigo di bo yiu!

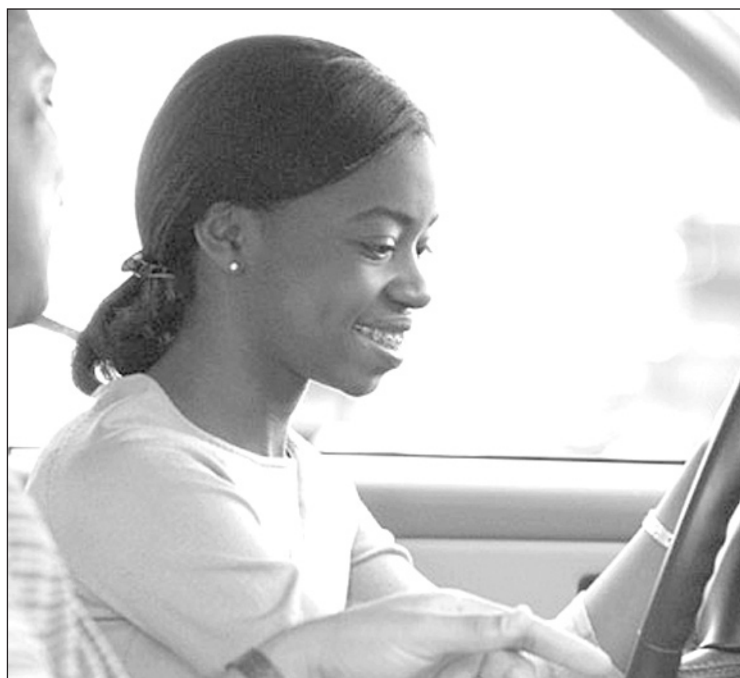




ORANJESTAD-Untendencia comun bou hobennan cu si ta exitoso riba tereno academico, social y cu ta liber di droga ta cu semper nan tin un relacion continuo y habri cu nan mayornan. E hobennan aki ta raporta cu nan mayornan ta interesa den nan, den kico nan ta haci y den nan amigonan. Tambe cu nan mayornan ta curioso y interesa den nan bida y ideanan.

Hobennan aki ta sinti un "conexion" cu nan mayornan mirando cu nan ta tuma tempo pa scucha y asina haya sa kico ta pasa den nan mundo di hubentud. Esaki ta un di e aspectonan di ta un bon mayor.

Hobennan cu ta mas conecta cu nan mayornan of un adulto responsabel pa nan cuido, ta mas capacita na momento di tuma un "decision di risico halto" (responsabilidad y cu consecuencia). Na e momento cu e wordo confronta cu un decision riesgoso, e no lo kier desapunta su mayornan ni tampoco perde nan confianza. Tambe nan ta mas habri pa consehonan cu ta bin di mayornan. Hecho ta cu si bo ta conecta, ta guia y responde na bo yiu, lo ta hopi mas facil pa abo pone reglanan y disciplina durante su hubentud.



Bo por ta e mayor di mas streng pero nan no lo respeta bo reglanan y disciplina tanten cu nan no kere y sinti cu bo ta conecta cu nan. Siguientemente algun consehonan pa ta mas conecta cu bo jiu:

- Comparti tempo hunto regularmente haciendo cosnan cu e ta gusta/disfruta;
- Papia abiertamente y honesto cune;
- Comunica na un manera positivo, especialmente na ora di conflicto, p.e; pensa bon prome cu papia, acepta y recapitula su punto di bista pa asina lage sa cu bo ta scucha!
- Premia bon comportacion y cualidadnan positivo di bo yiu;

E palabra conecta ta facil pa skirbi pero dificil pa pone den practica. Awor con bo ta haci cu un hoben den conflicto?

- Corda cu nan tur ta na caminda pa nan independencia (buscando un identidad);
- Corda cu nan ta imita comportacion di otro (cu tambe por ta negativo);
- Aunke nan no ta di acuerdo cu bo tog nan ta scucha y corda bo conseho of trato;
- Mantene e comunicacion y consehonan continuo;
- Compronde nan pa medio di observa y respeta nan pa medio di scucha!

Kimando Bo Momo

Skirbi pa Dr Carlos Viana

Nos comunidad a caba di kima e momo di carnaval pa e aña aki. Kizas bo no tabata sa esaki, pero tradicionalmente e momo ta preto, paso den religion nan pagano e momo of e rey di e aña ey ta absorbe tur pica di e comunidad y ta muri tumando tur e picanan di e comunidad cune. E comunidad, liber di tur pica, e ora ey por cuminsa atrobe cu un cuminsamento nobo, simboliza pa Spring. E kimamento of morto di e momo semper ta pone mi pensa riba nos mesun mortalidad inminente.

Centenarionan, hendenan cu ta biba 100 aña of mas, ta birando mas y mas comun na Merca. Na 1950 tabatin 2,300 centenario mericano y awe tin mas di 40,000. Segun un investigador den e edicion di November 2003 di Discover magazine, e cantidad di centenario ta dobla cada decada. Tin diferente teoria tocante con hopi e curpa humano por wanta, y dicon cierto cultura tin expectativa di bida mas largo cu otro, pero bo lo pensa cu ya cu Merca ta gasta mas na cuido cu otro nacionnan, e expectativa di bida lo refleha e gastamento di placa. Sinembargo, Merca ta solamente na di 24 luga riba e lista di expectativa di bida ahusta pa deshabilidad, mientras cu Hapon ta na prome luga. Tambe nan tin e cantidad mas hopi di centenario.

Naturalmente, esaki ta prueba basta explicito cu cuido medico tradicional alopatico di Merca no ta e secreto pa longevidad. De hecho, cuido medico na Merca lo tin un nomber mas apropia si e tabata conoci como cuido di malesa ya cu e sistema ta sirbi solamente pa trata malesa no proteha salud. Den otro palabra, salud por ta e ideal di medicina alopatico, pero malesa ta su negoshi.

Obviamente tin otro factornan envolvi pa biba te 100 aña of mas bieu. Algun cientifico ta kere cu hendenan lo por biba pa centenares di aña, basa riba nan estudio di round worms. E estudio, publica den e edicion di October 2003 di Science, a haya cu door di manipula e señalnan di insulina di e bichi nan y saca nan sistemanan reproductivo, e bichinan por a biba 6 biaha mas largo cu normal. Segun e cientificonan, esaki ta coresponde na un tempo saludable y activo di 500 aña humano. Ta hopi obvio cu nivelnan eleva di insulina di berdad ta un di e influencianan fisico mas significante cu ta contribui na envehecimento rapido, y no tin cuestion cu optimalisando nivelnan di insulina ta e yabi pa optimaliza e proceso di envehecimento. Mira e problemanan di insulina/diabetes cu nos tin den nos comunidad.

Sinembargo, mi ta kere firmemente cu nos largura di bida ta mas o menos 120 aña y manipulacion di hasta genonan di insulina muy probablemente no lo mehora nos largura di bida significamente mas cu esaki. Ironicamente, aunke mayoria di hende ta expresa un interes pa biba te cu nan potencial maximo, hopi hende ta nenga di uza e metodonan dispuesto cu sigur lo tarda envehecimento. Si nan a haci uso di nan, sigur nos no lo ta enfrentando e epidemianan creciente di obesidad y diabetes den paisnan occidental. Si bo kier aumenta bo chens di biba un bida mas largo y saludable, un di e prome cosnan cu bo mester haci ta cuminsa practica un plan di nutricion. Bo lo ripara cu na e curazon di e programa ta e eliminacion, of por lo menos un reduccion hopi grandi, di grano y sucu den bo dieet. Consumiendo sucu y grano lo aumenta bo nivel di insulina, y esey ta e ekivalente di primi e accelerante di envehecimento. Simplemente no tin un manera mas potente pa accelera envehecimento cu comemento di sucu y granonan. Comiendo segun bo tipo metabolico, cual incidentalmente, ta bo tipo di sanger, hunto cu un estilo di bida saludable, tambe lo yuda pa optimaliza bo programa anti-envehecimento.

Azeta di pisca ta un otro factor fuerte pa yuda hende biba mas largo, y hopi experto ta kere cu tin un bon chens cu e ta e motibo predominante dicon Haponesnan ta e rasa cu ta biba mas largo na mundo. Ora di scoge un marca di azeta di pisca, ta importante di haya un di calidad halto pa sigura cu el a wordo purifica di mercurio y otro toxina. Bo por haya esakinan den bo tienda di vitamina local.

Get the Point! Bo picanan nutricional ta colga rond di bo cintura. Bo por kima e bela na ambos banda of tuma responsabilidad pa bo proceso di envehecimento. Dicon no haci algo pa haci envehece menos rapido? Kizas bo lo kier purba algun cuminda y supplementnan specifico cu ta haci envehecimento menos rapido. Blueberries ta rico den antioxidante cu tin efecto anti-envehecimento. Mayoria di fruta y specialmente berdura ta contene antioxidante. Sardinnan ta yen di RNA cu lo yuda bo reconstrui bo curpa. Interesa? Kizas awo ta e tempo pa topa cu un Nutricionista Clinico Certifica. Nos por yuda bo pone hunto un plan di salud personaliza. Un momo cu ta kimando no ta kita bo vet di stoma y heup cu ta refleha bo bataya perdedor cu salud.

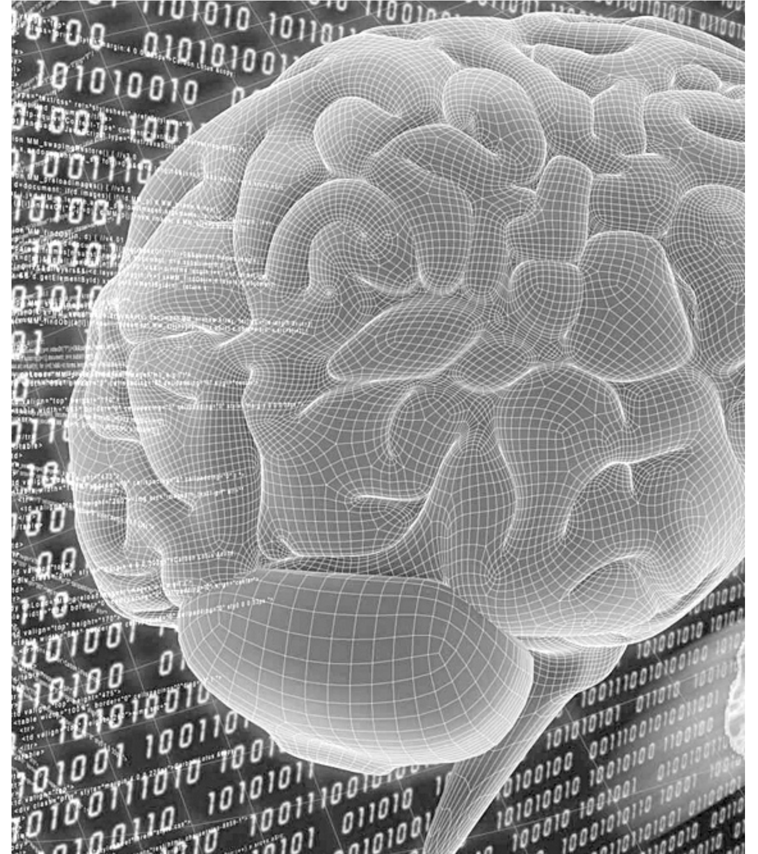


CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web site: www.vianaheal.com

Screening Nacional di Demencia durante chekeo medico di Xavier University School of Medicine

Cooperando cu Fundacion Alzheimer Aruba





ORANJESTAD - Pa di dos biaha Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.), ta forma parti den e actividad di chekeo medico, organiza pa e team dinamico di Xavier University School of Medicine pa comunidad di Aruba. Durante e actividad aki F.A.A. lo bolbe bini cu e screening nacional di demencia. E actividad aki lo tuma luga diasabra awo dia 20 di februari di 8:00 mainta te 12:00 di merdia.

E screening nacional di demencia ta gratis y ta confidencial! Y ta tuma luga na e edificio di Xavier University School of Medicine na Santa Helenastraat na Playa.

Kendenan por acudi na e screening di demencia aki?

· Tur esnan di mas of menos 50 aña pariba cu ta experienciando problema cu memoria cual ta causa problemanan den e funcionamento den e bida diario.

· Pa esnan despues di 75 aña di edad ta importante pa pasa un screening cada aña pa asina famia, dokternan y cuidador(nan) por keda al tanto di e condicion di e persona aki.

· Personanan cu, entre otro, tin un historia di CVA of stroke, Parkinson, Depresion, Diabetis tipo II, HIV-aids, etc. cu ta experiencia problema cu memoria.

No ta tur hende di edadnan avansa ta haya demencia di tipo Alzheimer! Tin personanan den nos comunidad cu ta yega edadnan halto y cu NO tin demencia di tipo Alzheimer. Tambe e cantidad di personanan di 45 aña y ariba, cu e condicion aki, ta subiendo mundialmente.

Tambe NO ta tur hende cu ta experiencia problema cu memoria tin demencia tipo Alzheimer. Problema cu memoria tambe por surgi den caso di entre otro depresion, problema cu atencion y concentracion, stress, falta di cierto vitamina, cierto malesanan, etc. Aki si esaki por ser remedia.

Ta importante pa sa cu tur hende sa lubida, pero lubidamento cu ta causa problema den bo bida diario, mester wordu evalua pa un medico mas pronto posibel.

Ainda NO tin cura pa demencianan di tipo Alzheimer! Si ta existi posibilidad pa frena e proceso cu training di e habilidadnan cognitivo, cual ainda no ta afecta. E training aki ta yuda pa un temporada den principio di malesa, ya cu den e fasenan mas avansa di e malesa aki, esaki lo no tin efecto mas.

Tambe ta existi cierto remedinan cu por frena demencia tipo Alzheimer pa un tempo cortico (mas o menos 1 aña).

Tambe ta hopi importante pa sa mas tempran posibel si abo tin e condicion aki, asina cu ainda bo por planea, tuma decision pa cu bo asuntonan personal prome cu e malesa aki empeora. Por ehempel e persona cu e condicion aki por cuminsa planea y discuti su asuntonan financiero, e indole di su cuido den futuro, busca mas informacion, regla su entiero, etc. Tambe pa e famia ta importante pa tin e informacion aki pa asina nan por prepara, busca ayudo y apoyo na tempo y yuda e persona cu su decisionnan ya menciona.

Un screening NO ta un diagnostico di demencia tipo Alzheimer, sino un indicacion cu tin algo cu ta tumando luga cu bo funcionnan cognitivo y cu bo mester consulta bo dokter di cas pa esaki evalua e causa di e condicion di memoria cu bo ta experienciando.

Banda di e Screening Nacional F.A.A. tambe lo tin un booth cu informacion.

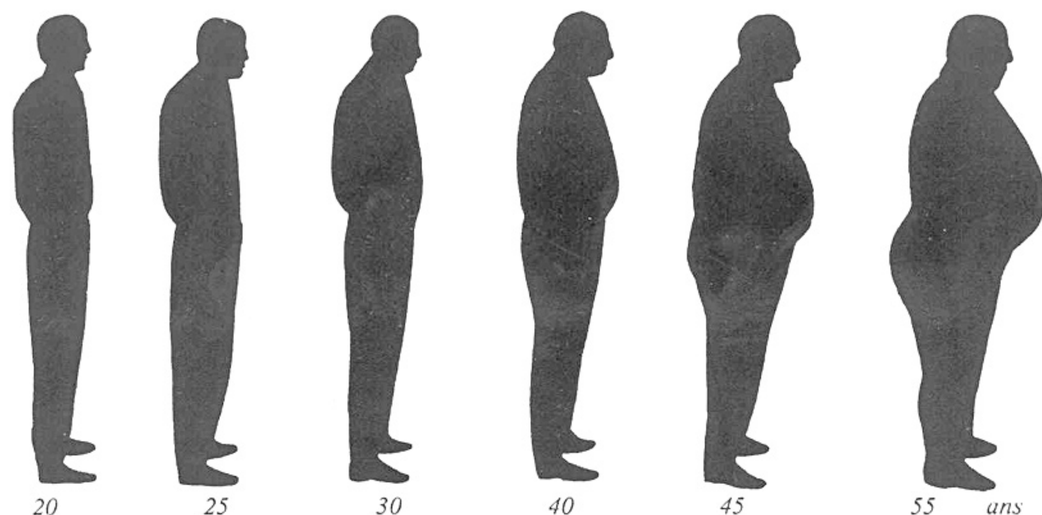
Pa mas informacion tambe por sintoniza Radio Kelkboom tur diasabra 11:05 di mainta y 8:00 anochi pa mas informacion tocante e malesa di demencia tipo Alzheimer den e programa "Ban Combersa di Alzheimer".

Pa informacion tocante nos servicionan y informacion en general tambe por consulta nos website http://www.alzheimer-aruba.org

Tambe por bishita nos riba facebook y wak videoclips y mas informacion en cuanto e malesa di demencia tipo Alzheimer.

Lectura di Menopausa y Andropausa dia 27 na Madiki

Tur hende ta bon bini!







ORANJESTAD - E interes pa sa kico precies ta pasa den e bida di nos sernan femenino prome, durante y despues di Menopausa, ta keda hopi halto. Cada biaha psicologo Green ta wordo acerca pa duna charla of seminario riba e materia aki. Pa esnan cu tabata spera un seminario riba Menopausa…esaki ta bo chens.
E falta di informacion tocante Menopausa a causa masha hopi angustia y dolor den hopi hogar rond di nos pais. Hasta tin parehanan cu a separa for di otro pa motibo di e forma con nan esposa a cambia sin sa cu e cambio tabata pa motibo di e fenomeno di menopausa. Tin yiunan cu a bandona nan mama justamente durante e periodo di su menopausa pasobra nan no por a compronde ta kico nan mama tabata pasando aden. Ta di sumo importancia pa tur muhe y nan esposo sa precies ta kico ta menopausa, kico pa haci y no pa haci durante e periodo di menopausa. Evita dolor y angustia, informa bo mes!

Diasabra dia 27 di Februari awor Green lo ta na Iglesia Maranatha na Madiki cu e seminario aki riba Menopausa. E biaha aki e lo combina ambos fenomeno den e presentacion cu e lo duna den e aula di e Iglesia Maranatha. Green lo enfoca ariba e fenomenonan di Menopausa y Andropausa.

E lo presenta informacion valioso cu ta toca e hende muhe y e hende homber y con ambos mester anda cu tur loke e cosnan aki ta trece cu ne pa bida diario.
Tambe lo tin amplio oportunidad pa haci pregunta. Nos por a comprende cu e seminario aki ta habri pa tur hende na Aruba.
Como cu tin tanto cupo so, ta importante pa tur cu ta bin pa yama y reserva nan asiento dunando un contribucion chikito pa yuda e ministerio di e misa aki. Por yama 588-9383 pa haya bo ticket y reserva bo asiento.

Invitacion pa Caminda di Cruz na Koyari

ORANJESTAD - Grupo di oracion Catolico the Voice of Jesus kier a haci un invitacion pa henter pueblo di Aruba cu tur diabierna pa 3.30 di atardi tin un Caminda di Cruz riba e tereno bendiciona na Koyari.

Esaki lo cuminsa for di dia 19 februari y ta termina dia 26 di maart 2010. Nos ta haci e oracionnan di e 14 stagenan recordando Hesus su Sufrimento, Morto y Pasion y despues nos ta haci e oracion di Hesus Misericordioso. Nos Vidente lo ta presente hunto cu nos.
Tur diabierna pa 8.30 di anochi cu excepcion di e prome diabierna di luna, tin les di Bijbel den e Capilla na Koyari. Vidente lo ta presente tur e diabierna nan aki pa 8.30 di anochi hunto cu nos. Un y tur ta cordialmente invita pa bin scucha y siña mas di e Palabra di Dios.
Tambe nos kier a recorda cu tur diasabra pa 8.00 di anochi tin oracionnan, Bijbel, cantonan y Vidente Valerie lo ta presente pa papia cu nos di topiconan hopi importante.
Pesey tur hende ta keda cordialmente invita pa bin scucha y na tur esnan cu tin fe y amor, nos ta warda bosonan cu mannan habri. The Voice of Jesus.

2010, Aña di Chopin

Cu sentimentonan harmonioso Livio Hermans lo bolbe toca curazonnan na un manera special

Awenochi na Biblioteca Nacional Oranjestad

Cu e gran artista Livio Hermans riba piano
Mi ta sintimi manera un gran soprano
Den mi mente mi ta tende musica hopi sentimental
Toca ariba piano, pa un caballero hopi special
Cu parti di su raiznan tambe aki na Aruba, mi dushi isla
Ora amantenan di musica clasico ta apoya e y hisa
Balornan musical di amor den e idioma universal
Presenta pa Livio Hermans, un pianista excepcional
Pa motibo di otro compromiso mi no por tey presente
Pero mi sa sigur, cu e lo ta un anochi musical excelente
Y aunke mi no por corda nunca tur e musica dushi di Chopin
Mi sa cu Livio Hermans lo duna y comparti tur loc ual e tin paden
E melodianan lo sali suavemente of cu incansable energia
Brinda e publico presente momentonan di harmonia
Pabien mi amigo Livio, pa bolbe comparti cu nos
Parti di bo talentonan cu bendicion di Dios.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Februari 2010

Biblioteca ta invita muchanan pa participa na competencia di storia

ORANJESTAD – Muchanan ta crece den un comunidad colorido. E tereno di papia Hulandes ta inclui mas di nobenta nacionalidad y cultura, cada un cu su mesun smaak, holor y color. Loke ta falta ta un literatura hubenil caminda tur e smaak, holor y color ta bin bek dilanti, pa asina tur mucha por reconoce nan mes den e literatura cu nan ta lesa.

E Fonds voor de Letteren ta organiza den cooperacion cu e Nederlands Literair Productie- en Vertalingenfonds, Boekids Literair Jeugdfestival en Lemniscaat un competencia di storia pa mucha y hoben.

E nomber di e competencia ta inspira riba un parha comun di e Mundo Nobo. Tin trupial den tur sorto di color, y tamaño y cu diferente nomber. Riba esey, e parha aki ta canta bunita; manera cu ta un storia e ta conta.



Reglanan

E organizacion ta reta escritor di storia pa mucha y hoben pa skirbi cuentanan caminda nos comunidad mezcla ta bin dilanti den tur su smaak, holor y color di un manera natural. E storianan ta destina pa muchanan entre 5 y 15 aña, y consisti di entre 1.500 pa 2.000 palabra.

E storianan lo wordo evalua dor di un hurado cu ta consisti di Khalid Boudou (escritor), Toin Duijx (trahador di literatura hubenil na Universiteit van Tilburg), Liesbeth ten Houten (agente literario) y Raoul de Jong (escritor).

Premio

Tur cu participa, tin chens di gana un beca di trabao di 1.500 Euro y un masterclass 'Skirbi pa Mucha' dor di escritor y redactornan. Riba esaki, e ganador lo ta riba podium di e Boekids Literair Jeugdfestival na Den Haag.

E premionan lo keda entrega durante e Boekids Literair Jeugdfestival dia 28 di Maart 2010 na Den Haag. E president di hurado lo lesa e rapport di hurada y entrega e premio na e ganador, caminda esaki lo presente e cuenta ganador.

Participa

Por manda e storia aden te dia 28 di Februari 2010. Pa participa ta gratis. Pa mas informacion, manera regla, etc. bishita:www.troepiaal.org.

Consenshi puro na seminario comercial di Healing Well Formulas



ORANJESTAD – Siman pasa, Healing Well Formulas a inicia su prome seminario comercial di 2010 na Aruba cu e titulo di "Vitalidad, yen di energia durante bida". E seminario comercial aki di tres ora a keda presenta pa un Life Coach di Healing Well Formulas pa mas of menos 100 empleado di FCCA, pa celebra nan dia annual cu e tema di "salud den e sector comercial."

E meta di e seminario comercial tabata pa crea consenshi riba salud, pa descubri formulanan exitoso den e sector comercial (como tambe personal), pa comunica mihor, pa deal cu otro di un manera mas facil y cariñoso y pa respeta nan mes y nan coleganan.

A tene varios workshop pa duna conseho y ehempel di unda pa mehora den e mundo (negoshi) y tabatin un interaccion entre e empleadonan. Entre e workshops, meditacion y tecnicanan di rosea cu a duna, pa asina conecta cu bo mes mas profundo y liher, y finalmente haya serenidad den un ambiente di trabao druk, e participantenan a siña hopi.

Tambe Spa Center New Image a duna information y un demostracion con pa desintroxica bo curpa cu baña pa pia cu awa lauw, conecta na un spiral electrode. Healing Well Formulas ta specializa den mente, curpa, bida y ta duna lectura, seminario, workshop, meditacion y sesionnan di consenshi puro. Pa mas informacion riba Healing Well Formulas, yama 583-0949 of e-mail: healingwell@setarnet.aw.

BON DIA Aruba

Celebracion triple na Amazonia Churrascaria



PALM BEACH - Dia di San Valentin a mira cuminsa excelente den un ambiente romantico na Amazonia Churrascaria. Sinembargo, e celebracion di Dia di San Valentin di e aña aki a combina cu Carnaval 2010 y e Aña Nobo Chines, unda cu Amazonia Churrascaria a premia bishitantenan y hendenan local cu tabata disfrutando di un cena delicioso na e steakhouse estilo Brasilero cu tremendo hospitalidad y ambiente.

Tur dia di fiesta incluyendo cumpleaños y aniversarionan, semper ta wordo celebra den gran estilo na Amazonia Churrascaria, segun Gerente General Hubert Solagnier, kende tambe a informa cu e restaurant lo duna un conferencia di prensa den e futuro cercano pa lansa su celebracion festivo pa su di 10 aniversario.





















General Air Services cu grupo di empleado celebrando prome lustro













ORANJESTAD - General Air Services ta anuncia cu orguyo e di 5 aña di aniversario di empleadonan ehemplar. Ta trata di Suzette Wever, Oscar Carrascal, Aldrick Perez, Maria de Cuba y Evelyn Govaard. Compania ta orguyoso di nan trabou durante e ultimo 5 añanan. Nan a demostra cu perseverancia un trabou di calidad na nos clientenan. Conhuntamente nos ta celebra nan di 5 aña di aniversario y nos ta desea nan hopi aniversario mas trahando na General Air Services y asina contribuyendo na turismo di nos pais Aruba.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Team Berde di AVP a parti caha pa sushi na ruta di San Nicolas y Playa











ORANJESTAD- Den oranan di mainta lider di partido AVP Mike Eman a pasa riba henter e ruta di Carnaval na San Nicolas pa parti e cahanan di sushi cu partido AVP ta custumbra di haci pa casi 20 aña caba. Mescos a pasa anochi na Playa.

Cu musica y ambiente total Mike Eman y su team consistiendo di Parlamentario y simpatizantenan di partido AVP a pasa rond, saludando hende y na mes momento entrega nan e cahanan y saconan di sushi. Unda cu Mike Eman y e otronan a yega nan a wordo ricibi cu man habri tanto na San Nicolas como na Playa.

E cahanan mesora a wordo mara na e trailer, tent of e baricada pa asina esnan cu ta bay wak Carnaval por a tira nan cups, nan tayo y otro desperdicio aden. Tur aña di nobo e lider di partido AVP – antes Henny Eman y Tico Croes – hunto cu un grupo grandi di sostenedornan di partido ta pasa rond cu e cahanan y di e forma aki tambe ta concientiza e publico Carnavalesco cu nos tur hunto mester percura pa e cayanan di Aruba keda limpi despues di un actividad asina grandi manera Carnaval. Un Aruba limpi ta bon pa nos tur.













8 banda y 4000 hende ta nifica 1 tremendo ambiente "Djo Djo di Balashi tabata spectacular!"













ORANJESTAD - Diabierna ultimo a tuma lugar ban Djo Djo di Brouwerij Nacional Balashi dilanti di Talk of te Town. Nada menos cu 8 acto musical, entre nan tabata tin Next Level cu a bisa ayo na cosnan bieu, Youth Extreme tambe a sa di pone un tremendo show e anochi aki. Otro banda nan presente cu a wordo hopi bon ricibi tabata, Impak, Prive, On Cue, TNG Brass Band, Le Groove y Oreo cu tambe a ricibi un homenahe special na e artista di carnaval mas presente den e ultimo decadanan cu ta nada mas ni menos cu Claudius "Mighty Talent" Phillips y su grupo Oreo cu tambe a pone show trempan pa asina yama hende bonbini den Djo Djo. Brouwerij Nacional Balashi kier a gradici cooperacion di tur esnan cu a contribui den un forma of otro pa nan apoyo of aporte. Tambe na e pueblo carnavalesco cu sa di aprecia nan cerbes local cu nan tradicion local. Djo Djo a celebra su di 4 aña di existencia den 2010, djis imagina con grandi e lo bira aki un aña si tur hende ta sigui mustra nan apoyo pa nan producto local. Djo Djo y Balashi... Di nos nan ta!

Ayo Momo...Ayo Momo nos ta topa bek Carnaval 57!



















ORAJNESTAD – Cu basta banda, grupo grandi di participante y masha hopi ambiente Aruba a despedi di Carnaval 56 den e ultimo Parada na unda cu a despedi di Rey Momo.

Saliendo for di DOW y terminando na Aruba Entertainment Center, Rey Momo a pasa riba e ruta completo pa asina e wordo kima pa 12or di marduga y asina sera e temporada di carnaval 56.

Cu un testamento bastante largo, cu a wordo lesa



pa Sra. Carnaval Sra. Carmen, Aruba completo y esnan ey presente por a despedi di Rey Momo y un tremendo temporada di Carnaval.







Momito a bay laga nos hopi contento y a laga su palabra di danki na un y tur cu a yuda Momito pa ta un exito e aña aki




SAN NICOLAAS - Momito ta un actividad cu a keda specialmente introduci durante añanan pa asina nos muchanan tambe por yama e temporada di Carnaval AYO den un forma mescos cu Momo.

E horario ta diferente, esta mas trempan, pasobra cu mester tene cuenta cu nos muchanan cu tin cu bay scol pa su mayan. Asina tambe dialuna den un ambiente sumamento alegre a tuma luga e actividad di Momito na San Nicolas. SAC kier gradici TNG brass band e 2 bandanan di Youth X-treme y Next level cu a trece ambiente pa nos muchanan den e cayanan di San Nicolas. Tambe ta bay un danki grandi na Don Flip/ Kids, Reina hubenil di Aruba cu a bin cu nan caroza na luz y algun participante cu nan trahe na luz. SAC ta gradici tambe tur nos reinanan, prins- y panchonan, cantantenan di tumberito y di calypso y roadmarch Infantil/Hubenil, e bandanan, pueblo di San Nicolas en particular y Aruba en general cu a yuda haci di e actividad aki uno super anima pa nos muchanan. Tambe SAC kier duna disculpa p'e ora lat di salida cu no tabata den man di SAC y asina haci cu e actividad a caba poco mas despues di 9or anochi. Pa mas o menos 9:45pm e temporada di Carnaval di mucha a termina oficialmente unda e muchanan di Loliepop dancers a baila pa despues Momito a wordo cendi na candela door di nos figuranan infantile/hubenil 56. Un mensahe cu a keda pa nos muchanan ta, pa nan haci nan best na scol y corda cu ta nan ta e futuro di nos Carnaval y di nos dushi Aruba.
















Scol Basico Washington a celebra Carnaval 56 cu fantasia di sombre



WASHINGTON – Diabierna ultimo Scol Basico Washington a celebra Carnaval 56 cu masha hopi exito.

Tur mucha tabata masha contento pa forma parti di e show di carnaval cu a hiba como tema fantasia di sombre. Tur dia durante di e dos simannan cu a pasa, tur alumno a practica nan baile na scol.

E maestronan tabata coreografo nan masha talentoso pa cu e celebracion di Carnaval. Tabata tin 18 klas y cada un tabata tin nan propio tema di e sombre di fantasia, cual cada mucha mes a traha individualmente cu tambe a inclui t-shirt nan pinta.

Cada klas a presenta temanan diferente manera Safari, Fantasia di color, Flower Power, Pirata, Bou di Lama y te hasta tabata tin tributo na Michael Jackson y na Bob Marley.

Masha hopi show bunita a wordo presenta pa e muchanan y maestronan y cada un di nan a ricibi masha hopi aplauso di e publico presente. Tanto e alumnonan como e maestronan a haci un tremendo trabou pa e gran celebracion aki.

Despues di e show tur e alumnonan a diberti nan mes bailando riba e tononan di e banda mas popular di e temporada 'Next Level'.











Continua B/14

Continuacion di B/14



















Crystal Casino tambe a celebra Carnaval



ORANJESTAD – Durante di e siman di Carnaval, Crystal Casino tambe tabata tin su celebracion di carnaval hunto cu nan clientenan fiel.

Durante di un ambiente masha ameno, Crystal Casino a tene eleccion di nan reina cu a keda den persona di Aurora Kemp. Despues di esaki celebracion a sigui y esnan presente a sigui diverti nan mes di e bon ambiente cu Crystal Casino semper ta presenta.







Opcion di bula o sunchi riba caminda durante di parada riba dia di San Valentin



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo espectador y participante di Parada Grandi pasando ariba L.G. Smith Boulevard por a kies entre: KISS NOW! of JUMP NOW!
Empleadonan di e agencia di publicidad NOW! a uza krijt di diferente color pa skirbi e palabranan ariba caminda di mainta trempan. E palabranan di convocacion a yama hopi atencion y reaccion tabatin sigur. Sobre todo e palabranan KISS NOW! a mustra di ta mas popular ariba dia di San Valentin.
E agencia di publicidad NOW! ta existi desde 1 di januari ultimo y a wordo forma pa e agencia Freeway y BITE!
NOW! ta aspira na comunicacion efectivo y creativo.
Pa mas informacion por tuma contacto cu NOW! Situa na L.G. Smith Blvd 22 of yama na telefon 588 5565.
JUMP NOW! Y KISS NOW! a wordo skirbi cu krijt den letranan grandi y colorido ariba caminda grandi
Hopi peaton a tuma tempo pa lesa e palabranan y te hasta nan a saca potret. Of a tuma accion di biaha. 14 di februari, Parada di San Valentin.









Los Laga Bai ta gradici...Ole Ole









ORANJESTAD - Los Laga Bai kier a manda palabranan di gradicimiento na tur e participantenan di nos grupo y alavez felicita cada un di nan cu e logro di grupo mas anima un biaha mas na San Nicolas y Oranjestad.

No por keda sin menciona e gran contribuidor na e premio di Grupo cu mas Ambiente, nos house band Robert & Su Solo Banda Show cu tambe a sa di bay cu e premio maximo di "Band of the Year". Palabranan di felicitacion y aprecio ta bay na Robert Jeand'or y tur su musiconan talentoso cu a sa di pone e ambiente den e grupo y na banda di caminda. Job well done guys!!





Tambe nos kier a gradici inmensamente tur e sponsornan (Albo, Arubaanse Wegenbouw, CMB, Wema, A-one Contractors) cu un biaha mas a deposita nan confianza den Los Laga Bai. Sin boso e grupo aki no lo por a trece e ambiente den Aruba su carnaval pa 28 aña caba.

Y un danki special ta bay na e famia grandi di Heineken cu ta nos main sponsor y cu a sa di respalda Los Laga Bai pa 15 aña caba. E carnaval 56 aki tabata dedica na boso cu a yuda nos asina hopi durante tur e añanan aki. Danki di curazon y OLE OLE!!

Na tur otro persona y/of instancia cu a contribui na pone Los Laga Bai riba caya un biaha mas: HOPI DANKI.

Tur potret di e paradanan ya ta riba nos website (www.loslagabai.com).





Celebracion di carnaval tabata tremendo na Funari

ORANJESTAD - Reina di Funari a resulta Sra Elizabeth Maduro, cariñosamente yama Betty, Prins Fun a keda den persona di Chalie y Pancho Ari a keda den persona di Lucio .

Best costume tambe a ser gana pa Sra Betty Maduro cu su trahe tur dorna na boton, sker, hilo y hangua como un gran costurera!

Un gradicimento special na tur trahador di Funari, directora y tambe na Sra Brenda cu a sa di pone un tremendo ambiente, sin laga afor tur e voluntarionan di Funari cu sigur ta traha cu hopi amor pa e fundacion!

Presente tambe tabata tin nos ganadora di calypso lady v cu a sa di entretene un y tur presente. Pabien na cada un di boso y danki!









SHWBIZ KLIP BON DIA



Aruba



David Bisbal ta bira tata y e ta sumamente orguyoso

E cantante Spaño David Bisbal a bira tata, den siman cu e siman, di un baby mucha muher cu nan a yama “Ella Bisbal Tablada”. E baby a nace na un hospital na Miami y a pisa mas o menso 6 liber. David a mustra su felicidad completo por medio di un carta cu el a emiti na tur medionan di comunicacion. David Bisbal a probecha pa manda un saludo na su fanaticonan. “Mi kier a probecha di por manda un comunicado basta amplio, gradicieondo un biaha mas, tur esnan cu a mustra nan cariño cu nan a ricibi di nan famia, e fanaticonan rond di mundo y di nos amigonan di e medionan di comunicacion”. Tambe el a señala cu ademas cu e baby y e mama esta Elena, ta den bon estado di salud. E cantante a manda un carta habri pa expresa su felicidad cu e tin p'e nacemento di su baby, e carta ta bisa como lo siguiente: Estimados Amigos,

Elena y yo, estamos muy felices de darle la bienvenida al mundo a nuestra primera hija Ella Bisbal Tablada. Nuestra Bebe, nació con un peso de 3 kilos y 100 gramos, hoy 15 de febrero en un hospital de la ciudad de Miami. Gracias a Dios, tanto Elena como nuestra hija, se encuentran en perfecto estado de salud. Queremos aprovechar este comunicado, para agradecer una vez más, todas las muestras de cariño que hemos recibido de nuestras familias, de los fans alrededor del mundo y de nuestros amigos de los medios de comunicación. Con cariño, David Bisbal y Familia.

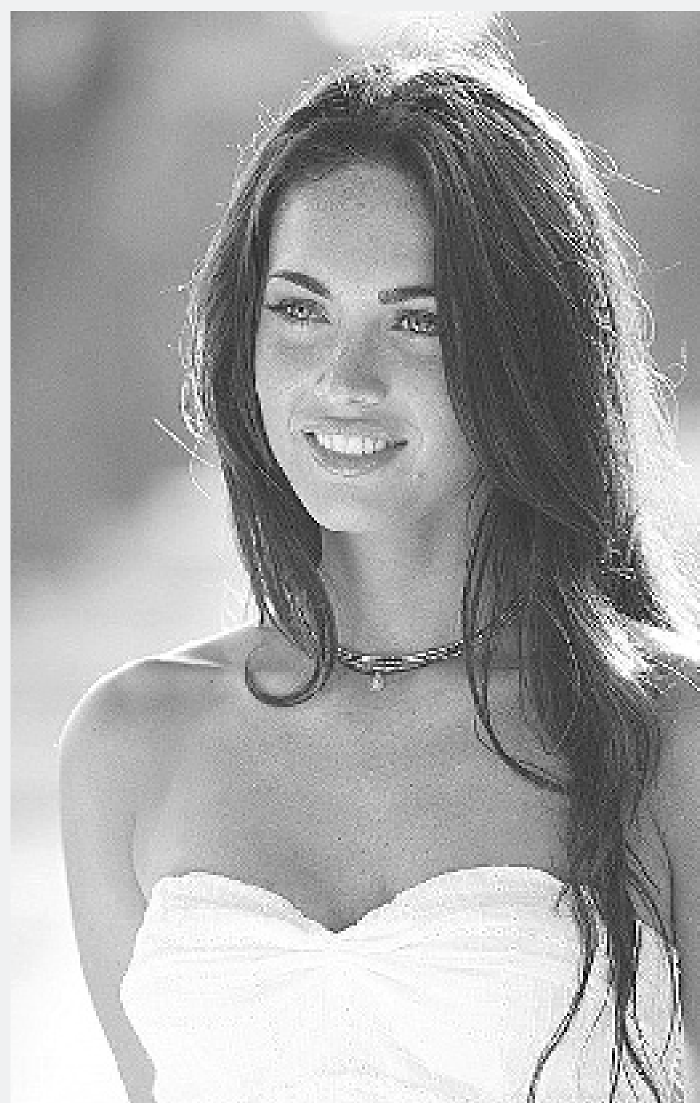
Megan Fox ta sigura cu e ta “masha maternal”

E hoben actriz Megan Fox, cu a bira e “simbolo sexual” actualmente di Hollywood, a bisa cu e ta sinti su mes masha “maternal”.

Esaki el a bisa den un entrevista cu el a duna den e edicion nobo di e revista W. “Ningun hende no ta kere'mi ora mi papia cu mi ta prepara realmente masha maternal”, asina Megan Fox, cu porcierto frecuentemente ta wordo compara cu Angelina Jolie.

E actriz di 23 aña, protagonista di e saga die peliculanan “Transformers”, a confesa su interes pa bira mama. “Ta preocupa'mi e hecho cu mi no por tin yiu di e manera cu mundo tin biaha, pasobra semper mi tabata kier tin un yiu y di por dunanan un cariño genial”, el a comenta. Megan ta sigui conta cu su bida actualmente ca conta cu'n mucha di 7 aña, cu ta yiu di su gay esta e actor Brian Austin Green, cu kende e ta biba y tin un relacion e ultimo 5 añanan aki. Megan Fox a declara si cu e ta indeciso y el a bisa cu e ta evita surf riba Internet pa no lesa e criticanan malo cu ta wordo skirbi contra di dje y e peliculanan cu e ta protagonisa.

E actriz a wordo recientemente nomina p'e premiacion di “Cine Razzie”, aki ta unda e ta destaca pa e pio interpretación di aña na Merca. Fox a bisa cu e ta conta cu masha poco amiga specialmente na Hollywood, ya cu e ta considera cu “nan ta increibelmente competitivo. Mi no ta confia e chicknan aki den e gremio, mi no ta interesa”, Megan Fox a declara.

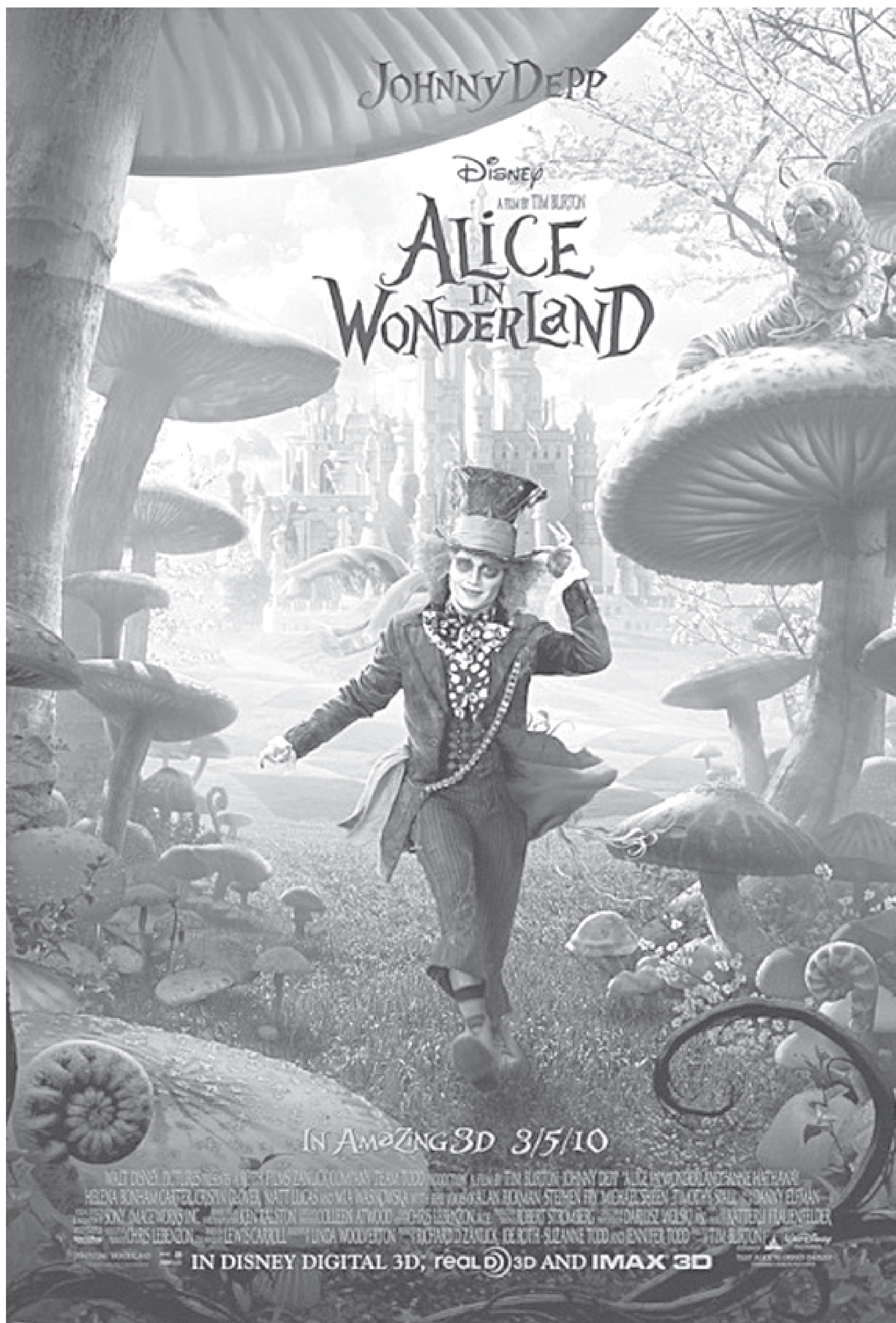




SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Cadena di salanan di cine Hulandes a uni nan mes n'e boycot di e pelicula "Alicia The Wondeland" di Tim Burton

E principal cadenanan di cine na Hulanda a uni nan mes n'e boycot cu ya caba a wordo anuncia p'e companianan Britanico contra di e version nobo di e pelicula "Alicia The Wondeland" di Tim Burton. Esaki den protesta p'e adelanto di e edicion aki riba DVD programa p'e compania di distribuidor, esta Disney. E salanan di cine ta considera cu e fecha di lansamento di e pelicula den formato domestico lo ta apenas tres luna despues di su estreno riba pantaya grandi cu lo ta na maart "algo cu ta perhudicanan masha hopi mes", asina e vocero di e asociacion di cinematografo a bisa, esta Youry Bredewold. Esaki ta algo cu ta viola un acuerdo existente entre e salanan di cine y e compania distribuidor, cu ta establece un periodo minimo di 4 luna entre e luna di estreno y e edicion riba DVD, segun e vocero. E cuater cadenanan grandi di cine Hulandes esta Minerva, Pathé, Wolff y Jogchems cu ta posee 85% di e salanan di cine di e pais Hulandes, a yega na un conclusion di saca'fo e pelicula aki for di e cartelera.



E presion aki poni riba e compania Disney "lo bay haya un escala internacional", aunke aworaki t'e 5 salanan di cine Hulandes y Britanico cu a haci esaki oficalmente n'e Mericanonan cu ta distribui esaki segun Bredewold.

Disney "no a mustra ningun disposicion pa cambia e fecha di lansamento di e DVD" durante e reunionnan previo cu nan a sostene cu e Europeonan.



E decision di adelanta e lansamento domestico ta pretende anticipa e vacantie di zomer, un epoca masha amargo tanto pa e benta di DVD como pa esnan cu ta doño di salanan di cine, mescos ta e combatimento di "download" ilegal. Solamente na Hulanda tin mas o menos 300 Mil espectadores cu no lo wak e pelicula p'e posición cu e doñonan di sala di cine a tuma, cu ya caba ta calcula un perdida di mas o menos $5 Miyon según e asociacion.

"Pero si Disney laga e fecha di lansamento di e DVD, lo surgui otro y e esnan cu lo haya e perdida grandi lo ta grandi", asina aki a wordo señala p'e vocero.

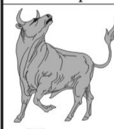
E salanan di cine Britanicos y Hulandes ta confia cu e bululu aki lo genera "un sneeuwbol efect" cu lo obliga Disney hala atrás nan decision.

Esaki mester a wordo sinti "den un siman maximo", ya cu di lo contrario e salanan no lo tin tempo pa planifica e promocion di e pelicula y order e copia pa dia 10 maart, fecha inicialmente previsto p'e estreno na Hulanda, asina aki e vocero a splica.

"Alicia The wonderland", e particular version di Burton di e clasico infantil di Lewis Carroll, ta conta c'un reparto di actornan liderisa pa Johnny Depp, Anne Hathaway, Alan Rickman y esaki ta un di e estrenonan mas spera di aña. Medionan di comunicación Hulandes ta corda Disney cu ya caba nan a dal nan pia den e mesun pia cu e lansamento di e pelicula "Up".



Aries
Spaar placa no ta un deporte olimpico ainda pero bo ta practicando duro caba.



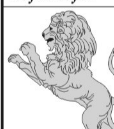
Tauro
Ken a bisa cu compliment no ta un di e cosnan mas dushi di bida? Abo no!



Gemini
Si bo ta debe hende placa, paga nan. Esaki lo por haci bo keda na e banda malo di karma si bo no haci e.



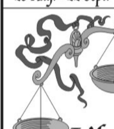
Cancer
Bo a lastima un persona su sentimento? Lo ta bon pa bo haya sa y purba drecha esaki.



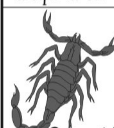
Leo
Porfin lo bo cuminsa caba cu e proyectonan cu bo tin para pa basta tempo caba.



Virgo
Bo maletanan ta cla y bo bay un viahe largo? Lo ta un romance completo, esey di berdad ta amor.



Libra
Si abo tabata un frigidaire nan lo tabata magnet, bo ta asina atractivo na e momento nan aki.



Scorpio
Si un hende bisa algo y abo bisa algo otro y cana bay, esey no kiermen cu e problema a wordo resolve.



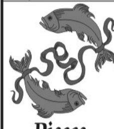
Sagitario
Bo tin hopi responsabilidad na e momento nan aki, pero esaki ta bon paso esaki ta loke cu bo ta bon den dje.



Capricornio
Bo ta pensando hopi pero bo no ta pasando di mas. Pero serca tin e contesta!



Acuario
Bo conoce un hende cu ta un poco straño? E ta net diferente cu tur otro hende, ta pakico esey?



Piscis
Habri bo email, lo bo topa cu un carta di amor cu un persona a manda pabo, esta un sorpresa dushi!

3

ACROSS
1. Hankering
4. Hive inhabitant
7. Installed linoleum
11. Bard's river
13. Smart blow
14. Farm measure
15. Star followers
16. Elizabethan ___
17. Sliver of sunshine
18. "Right this minute!"
20. Mysterious sighting (abbr.)
22. Glosses
25. Skulked
29. Blood channel
30. Word in RPM
31. Scratch
32. Wear by rubbing
33. Drunkard
34. Be bold
35. Pulver, e.g. (abbr.)
36. Bunny movement
37. Lahr and others
38. Appeared to be
40. Census Bureau data
41. Biblical "yes"
42. ___ Khan
43. Sunrise
46. Average
48. Gadget's rank (abbr.)
52. Author Ferber
53. Certain poem
54. Bear's home
55. Makes a dress
56. Pea place
57. Sis's sib

DOWN
1. Thanksgiving tuber
2. A Gabor
3. Holiday party drink
4. Makes tea
5. Lobe's locale
6. Shoulder decoration
7. Work
8. Top aviator
9. Nest egg (abbr.)
10. Rep.'s opponent
12. High test mark
19. "Not ___ bet!" (2 wds.)
21. Mink or sable
22. Money vaults
23. Singer Lena
24. Wipe clean
26. Discount chain
27. Mars's neighbor
28. Gown
30. Burst suddenly
33. Cola, e.g. (2 wds.)
34. Run off the track
36. Laughter syllable
37. Jumbo
39. Talking birds
40. Unveiled
43. ___ Plaines
44. Fruit beverage
45. Opp. of ESE
47. Hubbub
49. Hook a crook
50. Madam's mate
51. Ace

1	2	3	■	■	4	5	6	■	7	8	9	10
11			12	■	13			■	14			
15				■	16			■	17			
■	■	■	18	19		■	20	21		■	■	■
22	23	24				■	25			26	27	28
29					■	30			■	31		
32				■	33			■	34			
35			■	36			■	37				
38			39			■	40					
■	■	■	41			■	42			■	■	■
43	44	45		■	46	47		■	48	49	50	51
52				■	53			■	54			
55				■	56			■	■	57		

Solution on page 139

SUDOKU
PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3 9

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda
Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

18 Ventura
19 Caribbean Princess
20 Noordam
20 Celebrity Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Ruth's Chris Steak House a celebra su di dos aniversario na Aruba

2 aña di sirbi steaknan delicioso na Aruba



PALM BEACH – Dia 11 di Februari e famoso restaurant Ruth's Chris Steak House a celebra su di dos aniversario na Aruba. Orguyoso manager Eduard Renaud a duna un discurso pa gradici tur su empleado.

Pa celebra e dia special aki Cesar Orosco, waiter na Ruth's Chris Steak House, a habri un boter gigante di Pinor Grigio Santa Margeritha, mientras cu otro waitress, Sandra Boekhoudt a corta un bolo grandi y bunita.

E punto mas resaltante di e celebracion tabata e pizza traha na cas y masha dushi cu a wordo traha specialmente pa e empleadonan.

Henter e persona tabata emociona y a celebra Ruth's Chris su di dos aniversario na Aruba cu hopi entusiasmo.

Desde cu Ruth's Chris Steak House a habri su portanan na Aruba Marriott na 2008 it has been a great success. Na 2009 e steakhouse a ricibi su di 100.000 bishitante. E steakhouse cautivante ta un 'must' pa huespetnan di Marriott. Ruth's Chris ta conoci pa su steaks excepcional, scogi for di e top 2% di Merca su carni y sirbi cayente, na 500 grado bo dilanti.

Ruth's Chris ta situa na prome piso di Aruba Marriott. Nan ta habri shete dia pa siman.





El Gaucho Restaurant a celebra amor y amistad

ORANJESTAD - Miembronan di famia y amigonan a celebra Dia di San Valentin na Aruba su steakhouse Argentino mas popular. E restaurant a bay "all out" na honor di e dia, decorando e bar y e mesanan cu petalonan di rosa y poniendo bunita flornan fresco obtenibel pa tur e parehanan presente. Na honor di e dia e chefnan a prepara un cena special di tres plato, ofreciendo e restaurant su famoso tenderloin steak argentino prepara riba grill y sigui pa un tan delicioso pasaboca di tiramisu, crepe cu Dulce de Leche y mini flan. Hasta e coffee a wordo sirbi cu bonbonnan di chuculati den forma di curazonnan!





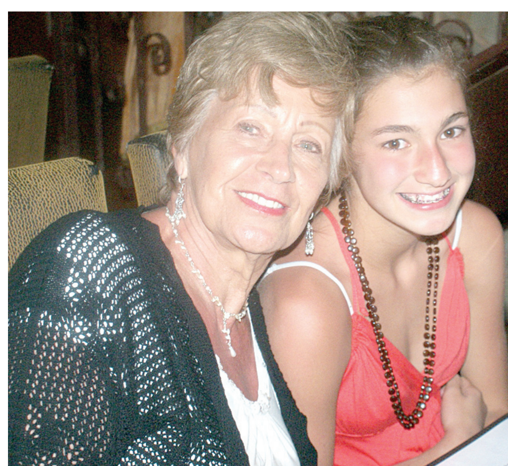


Situa den curazon di Playa na Wilhelminastraat, El Gaucho restaurant ta sirbiendo steaknan y cuminda di lama marina y perfectamente cushina riba grillnan di carbon ya pa 33 aña caba. Bishita e website na www.elgaucho-aruba.com, pa e menu renoba of pa un certificado di regalo, cual bo por print on line y presenta na bo amigonan y sernan stima, pa cualkier ocasion.













DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE



Fedeveta lo start sali cu e campeonato 40+ y 50 + C/2

INTERNACIONAL

A anuncia ayudo tambe di miyones

Lider Frances a cancela debe di Haiti cu su pais



C/13

LATINO

Presidente Colombia Alvaro Uribe imbatible en sondeo C/11

SPORT TV ARUBA CU LIVE STREAMING DI E PREMIO SIMPLEMENTE DEPORTE

Sport TV Aruba
Live Stream
Go To
WWW.SPORTTVARUBA.COM
Click On
"Watch Live Stream"

Thursday
February 18, 2010
Premio Simplemente Deporte

Sport TV Aruba
Unico den tur sentido !

Starts 07:00PM
Aruba Renaissance Resort & Casino

Premio Simplemente Deporte

ORANJESTAD- E popular web-site deportivo Sport TV Aruba, awenochi lo transmiti en bibo, e entrega di e Premio Simplemente Deporte for di Renaissance Convention Center. E premio Simplemente Deporte ta e evento di gala deportivo mas grandi riba nos isla, na unda e mihor deportistanan nomina lo haya un reconocimento pa nan tremendo prestacion den e aña deportivo 2009, esaki mediante Gobierno di Aruba, cu ta honra e deportistanan. E crew completo di Sport TV Aruba lo trece tur e acontecimento aki pa tur nan computervidentenan na Aruba y rond mundo por presencia. Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba pa sigui esaki via e web-site di Sport TV Aruba na ww.sporttvaruba.com.

E transmision di e Premio Simplemente Deporte lo cuminsa pa 7'or di anochi. No perde!

BON DIA Aruba

Fedeveta lo start sali cu e campeonato 40+ y 50 + den combinacion dia 6 di maart proximo





NOORD- Diamars anochi na Sha Sha Cafe na Noord, e organisacion di Fedeveta a tene su reunion general pa tur club miembro. Un reunion na cual nos di Deporte Bon Dia tambe a asisti. Presidente di Fedeveta, Sr. Fingal a habri e reunion yamando tur hende un bon bini, despues a duna un relato cortico di riba diferente punto, relaciona cu e campeonato di e aña 2009, manera relato di presidente, secretario y tesorero. Despues a bay over na eligi un directiva diario nobo. Como presidente a keda sr. Harold "Joy" Fingal kende a haya un total di 10 voto, mientras cu Roy Helder kende a postula su mes a haya 5 voto, secretario a keda Sr. Franklin Fingal, segundo secretario Sr. Chito Jansen y tesorero a keda Sr. Amado Rosina.

A bin cu e proposicion pa haci e campeonato di 50+ dos buelta mirando cu Fedeveta ta un organisacion di futbol veterano y ta dedica solamente dos luna y mei na e campeonato di futbol 50+. A bin padilanti pa haci 50+ mas cu un ronda y na unda cu 9 voto a bay di acuerdo cu 50+ lo bay probablemente un ronda y mey mas. Di biaha su tras a vota cu e categoria 40+ y 50+ den combinacion, lo start sali cu e campeonato cu lo cuminsa dia 6 di maart proximo. A opta pa cuminsa cu e dos liganan di 50 y 40, ya cu liga 40 (cuarenta) tin 18 equipo y liga 50 (cincuenta) 12 equipo cu lo bay un ronda y mey, envez di un ronda so. E campeonato di Fedeveta lo sera cu 35+ cu tin un total di 12 equipo.

Algo remarcabel ta cu e equipo di Phoenix cu hopi aña a hunga den Fedeveta, a stop di existi y a bira San Luis Deportivo cu nunca a hunga den un campeonato di Fedeveta. Otro siman diamars 23 di februari lo continua cu e reunion general na unda lo trata e reglamento di Fedeveta, proposicion a bini di e equiponan di Jong Brazil, Inter, Hooiberg, Roma y Barcelona.

Nos tin cu bisa cu e tabata un reunion cu no a bay facil y ta pa prome biaha nos a experiencia esaki, pero atrobe tin cu elogia e organisacion di Fedeveta pa su profesionalismo y cu a sa na yega na un acuerdo riba tur puntonan menciona.
Riba e combinacion di portret nos por aprecia algo di e ambiente den cual e reunion aki a desaroya.





Sport TV Aruba lo ta live cu Britannia contra di RCA diasabra awor





DAKOTA- Diasabra awor Sport TV Aruba lo ta cu e grandioso partido di futbol entre e number uno y dos di e campeonato di futbol Division di Honor esta Britannia y RCA for di stadion Guillermo Trinidad na Dakota. E muchanan di Britannia den nan ultimo encuentro a sa na gana e equipo di Riverplate, mientras cu e tricolornan di Solito esta RCA a ser sorprendi pa e muchanan di Deportivo Nacional. E crew completo di Sport TV Aruba hunto cu nos comentaristanan principal Gilmar Croes y Seever Krozendijk lo trece esaki pa bo na cas y pa esnan rond mundo. Djis click riba nos web-site www.sporttvaruba.com y admira e grandioso partido di futbol aki. Bala ta cuminsa lora pa 8'or di anochi en punto.

Weganan di diadomingo, dia 21 di februari





ORANJESTAD- For di e secretaria di Aruba Volleyball Association nos a haya un comunicado den cual e ta recorda tanto refereenan como hungadornan riba e weganan di diadomingo proximo. E comunicado ta bisa asina aki:
Señornan, aki mi kier a recorda tur referee, coach, trainer y hungador lo siguiente:
E weganan cu a wordo cancela dia 12 di februari 2010, ta wordo hunga diadomingo 21 di februari, , cuminsando pa 6'or atardi y siguiendo e horario di e schedule. Mi ta manda e schedule:
6:00 pa 7:30 pm veld 1 Hubenil U-17 Cruzeiro vs La Fama
6:00 pa 7:30 pm veld 2 Dama U-21 Gazelles vs Volvox
7:30 pa 9:30 pm veld 1 Cabayero B JCTL II vs YMCA
7:30 pa 9:30 pm veld 2 Cabayero A La Fama vs Albo.

Esakinan ta e ultimo weganan di semi-final. Den Hubenil U-17 Cruzeiro ta lomba contra muraya. Nan mester gana pa por sigui, pa final. Nan tin un derota contra Gazelles. Y ta dos wega cada team ta hunga.
Den U-21 Gazelles tambe ta lomba contra muraya despues cu La Fama manda nan cas cu un derota di 3-0.
Den Cabayero B YMCA ta basta comodo cu un wega gana caba. JCLT II ta topa Brazil , nr 2 di campeonato regular, diabierna dia 19 di februari.
Den Cabayero A Albo tin un derota contra Centro di Bario Noord. Y La Fama ta topa Centro di Bario Noord , diabierna dia 19 di februari.
Nos ta invita tur amante di volleyball, y tur fanatico, special di e teamnan cu ta hunga pa nan bin apoya bo team, y alavez bin goza di algun bon wega.
Te diabierna prome y despues te diadomingo sin falta.

TEAM ARUBA cu aspiracionnan grandi pa 2010

ORANJESTAD- Competitionplus.com, ADRL, Pro Mod Zone. com y Mointain Motor Pro Stock Association cual Tean Aruba ta Co-Fundador tur tin palabranan grandi elogiando e esfuerzonan di Team Aruba y nan chensnan di realmente sobresali den anja 2010. Aki ta parti di e articulonan cu a sali publica den Pro Mod Zone.com y den e ADRL Interactive (Traduci)

TEAM ARUBA's first race at US Street Nationals in Brandenton, Florida

(2-12-2010) - During the week of January 25th 2010, TEAM ARUBA traveled from their home base in Union, SC to Bradenton, Florida. On their way there they stopped near Orlando to pick up the driver of the www.Aruba.com Pro Stock Race car, Trevor Eman, who attends the University of Central Florida (UCF) in Orlando. At the Bradenton track testing started on Tuesday the 26th of January 2010. The race car and motor were completely revised during the off-season. The race motor went to Jon Kaase Race Engines, Inc. and the racecar went to Rick Jones Race Cars, Inc. On Friday, January 29th the US Street Nationals started at the Bradenton speedway. TEAM ARUBA participated at this race, although they were not supposed to, as all other racecars which TEAM ARUBA competed against, were running with either big engines, NOS (Nitrous oxide systems), Turbo or Super chargers. Even so, Trevor managed to qualify # 5 with a 4.10 ET running the 1/8th mile. During eliminations Trevor went to the second round losing with a 4.08 sec. against his competitor that ran a 4.07 sec. It was a close side-by-side run. After the official races were over, there was an opportunity to test, but this





time the ¼ mile. This is where TEAM ARUBA surprised everyone. Trevor ran the ¼ mile in 6.26 sec. with a top speed of 222.99 m/ph. TEAM ARUBA is ready to compete this year against competitors in the ADRL as well as the new association called MMPSA (Mountain Motor Pro Stock Association). TEAM ARUBA will participate in 15 races this year and also will participate at the AUTISM SPEAKS Walk in Charlotte, NC at the Nascar track (Lowe's Motor Speedway). TEAM ARUBA's goal is not only to win a World Championship, but moreover to continue to promote their island ARUBA, by talking to people of the USA "one-on-one", meaning on a personal basis. TEAM ARUBA would like to thank the people of Aruba for their support and would like them to know that they will continue to promote Aruba abroad with pleasure and pride.

ADRL (American Drag Racing League)

Den su di 6 aña, e organizacion aki a sa di crece y bira e number 1 den Professional Categories riba pistanan di 1/8 Milla.

Nan ta atrae e mihornan den e categoria di Extreme Pro Stock, Pro Extreme Motorcycle, Flowmaster Extreme 10.5, Pro Nitrous y Pro Extreme, e mas veloznan den "full-bodied class" den e deporte di drag racing.

ADRL ta pone disponible un di e mas prestigioso premio, yama "The Minuteman" na e ganadornan di tur e categorianan.

Durante aña 2010 ADRL lo tin un total di 9 National Events den henter Estados Unidos.

TEAM Aruba ta spera di por participa den tur 9.

Sigui lesa pagina 5



BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4

Mas di Team Aruba



MMPSA (Mountain Motor Pro Stock Association)

Entre e 15 caredanan cu TEAM ARUBA lo participa aden ta figura tambe esnan cu lo forma parti di e schedule di IHRA y auspicia door di MMPSA, organizacion cu TEAM ARUBA a yuda trece na bida.

Ademas TEAM ARUBA lo participa na diferente actividadnan di Fund Raising y tambe como parti di exhibición como un digno representante di nan pais ARUBA.

Di parti di nan fanaticada na Aruba y tur rond di mundo, ta bay nos mas sincero deseonan di exito y cu nan sa di logra tur nan soñonan.

Tambe ta bay nos deseo di mira nos Gobierno tuma un posición mucho mas Pro-Activo den loke ta un di e metodonan mas efectivo di promove nos isla y cual a bin ta ser demostra pa mas cu un ¼ di siglo.

Despues di encuentro cu promotornan na Las Vegas

Minister Dr. Richard Visser cla pa cuminsa promove boxeo amateur na Aruba



ORANJESTAD- Den cuadro di su plan pa promove mas deporte y kita hobennan for di caya, Minister di Deporte Dr. Richard Visser a bishita un grupo di promotor na Las Vegas. Ta trata aki di algun persona cu hopi conocemento den e ramo di boxeo y cu amplio experiencia den organisacion di boxeo na Merca y islanan den Caribe. Ta nan intencion di bin duna nos un man den organisacion di peleanan amateur pa promove e deporte di boxeo na Aruba. E grupo aki recientemente a ehecuta e proyecto aki den otro islanan Caribense cu hopi exito. Parce cu na e islanan ey e hobennan a contesta masha entusiasma pa siña boxeo y tambe pa competi den e ramo aki. E mesun grupo ta conoci pa a entrena y promove algun boxdo mundialmente conoci awendia y como tal ta cla pa haci mescos cu nos boxdonan di Aruba tambe. Riba e foto adhunto por aprecia Minister di Deporte, Dr. Richard Visser hunto cu Sampson Lewkowicz di Sampson Boxing LLC, Paul Fucaloro di Farubrik Sports y Leon Magules di Seminole Warriors Boxing. Tur tres experto ta cla pa bin duna un man den organisacion y pa trece algun boxdo amateur pa bin competi cu e boxdonan local.

San Luis Deportivo ta train contra Inter

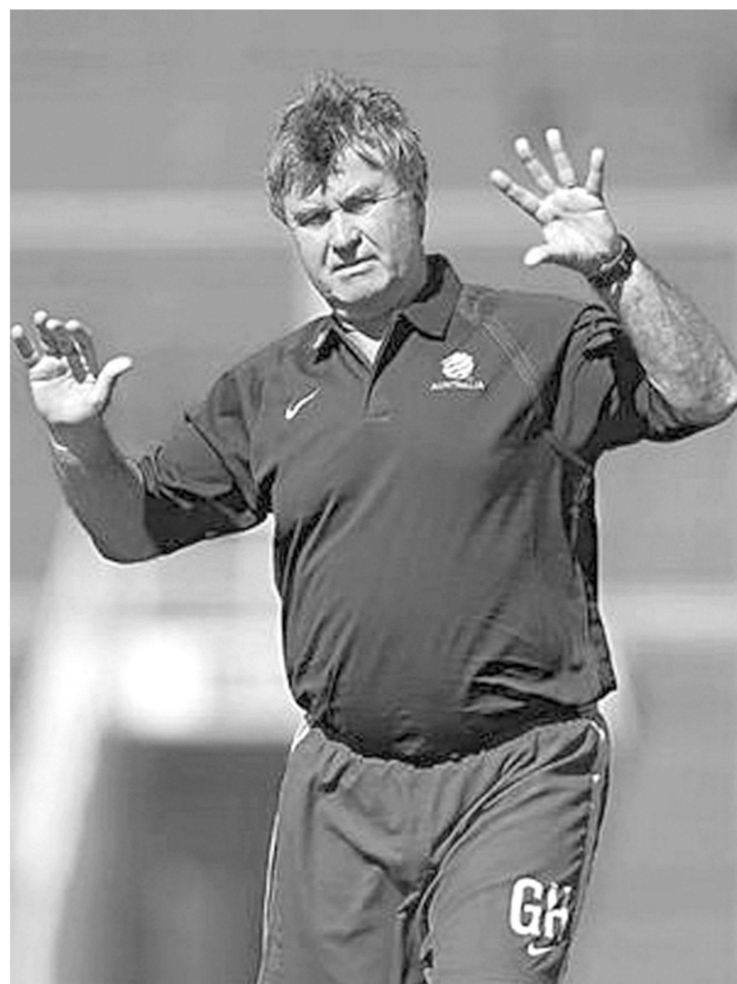
SAVANETA- San Luis Deportivo veterano y Inter ta recorda tur nan hungadornan riba e training diasabra awor 20 februari 2010 pa 4:30 atardi riba veld di San Luis Deportivo. Tur e hungadornan di 40+ di S.L.D. ta wordo pidi pa trece 1 potret pa traha carnet. Campeonato 2010 di Fedeveta ta cuminsa den e prome siman di maart 2010 cu e campeonato di 50+ y 40 +. San Luis Deportivo ta invita pa hunga torneo Himno y Bandera dia 18 maart 2010 organiza pa Barcelona. Carnaval a pasa y awor no tin excuse mas pa no bin veld. Bin cumpli cu bo team y acudi na training manera mester ta.



BON DIA Aruba

Guus Hiddink ta firma contrato di dos aña cu federacion di Turkia





ISTANBUL- Ayera a keda anuncia oficialmente pa e federacion di futbol di Turkia, cu for di dia prome di augustus di e aña aki, Guus Hiddink lo ta e director tecnico nobo di e ekipo nacional.

Ta trata di un acuerdo pa dos aña c'un opcion pa dos aña mas caminda e tarea di Hiddink lo ta pa logra clasificacion pa e Copa Europeo y si esaki resulta un exito, e lo firma un prolongacion pa clasificacion pa Mundial 2014.

Debi cu oficialmente e lo drenta servicio di e federacion di Turkia despues di e Copa Mundial di Surafrica, ta keda e posibilidad cu Hiddink ainda lo por dirigi un ekipo den e proximo mundial cu ta inicia na luna di Juni venidero.

Manera ta conoci, Hiddink ta ser busca pa varios federacion cu a clasifica pa Mundial 2010 entre nan Corea del Norte, Nigeria y tambe Costa Marfil, pa e guia e seleccionnan den e proximo mundial.

Hiddink a mustra cu e ta motiva pa bay Mundial un biaha mas pero no a tuma un decision ainda kico e ta bai haci of cu cual seleccion e lo bay pero lo reuni cu tur interesa pa mira kico e ta bay haci.

Siman pasa Hiddink a termina su contrato cu e federacion di Rusia y mesora el a ser aserca pa varios pais pa bira director tecnico y el a dicidi di bai dirigi e ekipo di Turkia rumbo pa e Copa Europeo cu lo ser hunga na Polonia y Ucraina na 2012 caminda e tin cu enfrenta e ekiponan di Alemania, Austria, Belgica, Azerbazjabn y Kazachstan.

E Hulandes lo reemplaza e turco Fatih Terim kende a bandona su puesto ora cu e no a logra di clasifica e ekipo pa e Mundial di Sudafrica di e aña aki. Esaki ta bira e di cinco seleccion nacional cu Hiddink lo bay guia ya cu el a yega di dirigi tanto Hulanda, Sur Corea, Australia y Rusia anteriormente.

Futbol di Turkia no ta desconoci pa Hiddink ya cu el a yega di rigie e ekipo di Fenerbache den temporada di 1990-1991 prome cu el a bay dirigi e ekipo di Valencia na Spaña.

John Terry a reconcilia cu su esposa y a regresa Inglaterra





LONDON- E capitan Di e ekipo di Chelsea, John Terry, diamars ultimo a regresa Inglaterra despues di a pasa un fin di siman largo na Dubai hunto cu esposa, tratando na reconcilia despues di problemanan serio cu a surgi, y cu tabatin prensa farandulero di London, completamente domina.

Un di e medionan aki a publica un relacion for di matrimonio cu e capitan di Chelsea tabatin cu e modelo Vanessa Perroncel pa cuater luna, kende ta ex novia di e hungador di Manchester City y di e seleccion nacional, esta Wayne Bridge.

E caso a wordo ampliamente comenta y discuti den prensa Ingles y situacion a bira asina serio cu hasta Fabio Capello, a kita e banchi di capitan di e seleccion nacional for di Terry.

Pa e fin di siman cu a pasa, e director tecnico di Chelsea, esta Carlo Ancelotti, a duna Terry un periodo di descanso obligatorio pa asina e bay atende cu su asuntonan matrimonial, y el a biaha pa Dubai pa bay combersa cu su señora Toni.

Tur cos a bay bon y diamars e pareha a regresa y a cana man teni cu otro y a mustra feliz y contento cu otro pa gran sorpresa di tur hende.

Nan no a duna ningun declaracion na prensa pero sin a mustra hopi alivia y contento cu otro.

Javier Aguirre ta anuncia su retiro como director tecnico di Mexico despues di Mundial





MEXICO CITY- Mexico lo tin cu busca un director tecnico nobo despues di e Mundial di Sur Africa, ya cu e actual entrenador, Javier Aguirre a anuncia dialuna ultimo cu e lo busca un otro funcion despues di e torneo aki.

"Mi a analiza mi futuro y despues di e proximo Mundial, mi kier mira ki posibilidad tin pami den futbol Europeo.

Un cos ta sigur na e momentonan aki, esta cu mi a tuma e decision cu lo mi no sigui dirigi e seleccion nacional di Mexico despues di e mundial di Sur Africa," Aguirre a declara.

Aguirre a wordo nombra den e cargo aki diez luna pasa pa reemplaza Sven-Göran Eriksson, bou di kende e seleccion conoci como "El Tri", no a presta mucho bon.

Aguirre a guia e ekipo asina mes pa clasificacion pa e Mundial di Africa y den cual torneo Mexico lo tin cu hunga den e grupo cu ta ser forma tambe pa Francia, Uruguay y Sur Africa.

Aguirre tambe a spierta tur hende na Mexico, pa nan no pone expectativanan demasiado halto pa e ekipo nacional, aumentando e presion cu lo tin e ora riba integrantenan di e seleccion manera a sosode den pasado.

"Mi por comprونde e entusiasmo, e deseo pa nos haci un mihor papel, pero ta bon pa recorda cu e presion ta grandi pa ekiponan cu ta entre e prome dieznan riba ranking mundial, y nos no ta den e prome dieznan. Nos tin un bon ekipo, nos tin bon hungadornan pero ta dificil pa predeci kico ta e capacidad di un ekipo asina den un torneo asina pisa y intensivo," Aguirre a spierta tur hende.



AC Milan ta perde sorpresivamente cu Manchester United na Milan

MILAN- Den e prome partido di octavo di final di e Champions League, e ekipo Manchester United cu dos gol di Wayne Rooney, a derota AC Milan cu anotacion di 3-2.



Un derota cu ta pone Milan den un situacion dificil y caminda e ekipo di e director tecnico, Leonardo, tin cu gana cu diferencia di dos gol na Manchester pa pasa pa e siguiente buelta.

Milan a cuminza bon, hungando hopi agresivo y probechando di bruhacion den e ekipo Ingles y ya na di tres minuut Ronaldinho ta logra di anota e prome gol di e partido pa duna e ekipo Italiano bentaha di 1-0.

E gol a lanta e ekipo Ingles for di soño cu a cuminza hunga mihor pero no mucho mas mihor cu Milan, ya cu e ekipo Italiano a sigui bira peligroso durante di e prome periodo aki.

E gol di empata a bin cai riba un fayo di delantero Scholes, cu a conecta un centro totalmente robez pero na su sorpresa ta mira e bala bay para den net na di 33 minuut pa empata e partido na 1-1.

Den di dos tempo Milan a sigui domina pero tabata dos gol di Wayne Rooney cu a duna Manchester United bentaha di 3-1 pero finalmente tabata e Hulandes, Clarence Seedorf kende ta logra e di dos gol di Milan pa e score final bira 3-2. Aki dos siman Milan tin cu gana na London pa por pasa pa e siguiente buelta.

BON DIA Aruba

Ex pitcher di Yankees Chien-Ming Wang ta firma cu Washington Nationals



NEW YORK- E ex pitcher di New York Yankees, Chien-Ming Wang y e ekipo di Washington Nationals a yega na un acuerdo pa un contrato pa e suma di dos miyon di dollar pa dos temporada segun informacion ricibi for di The Associated Press.

Wang lo por aumenta su salario te na 3 miyon dollar a base di bonus a base di cierto desempeño cu e logra den proximo dos temporadanan.

Washington lo tin intencion di anuncia e contratacion aki diabierna venidero durante di un conferencia di prensa pero e informe a lek pa prensa y ya e acuerdo no ta un secreto mas.

Wang, un derecho cu ta cumpli 30 aña dia 31 di maart venidero, a pasa cinco aña den liga grandi cu e ekipo di New York Yankees, cu a permiti e pitcher bira agente liber na luna di december ultimo ora cu no a ofrece Wang un contrato nobo pa 2010.



Temporada pasa Wang a ricibi un salario di 5 miyon dollar caminda el a acumula un record di 1-6 c'un efectividad halto di 9.64. Su temporada a bin termina debi na un operacion na su schouder di pitcha dia 29 di juli. Ta ser spera cu su periodo di rehabilitacion ta den su fase final y lo cuminza pitcha entre luna di april y juni venidero.

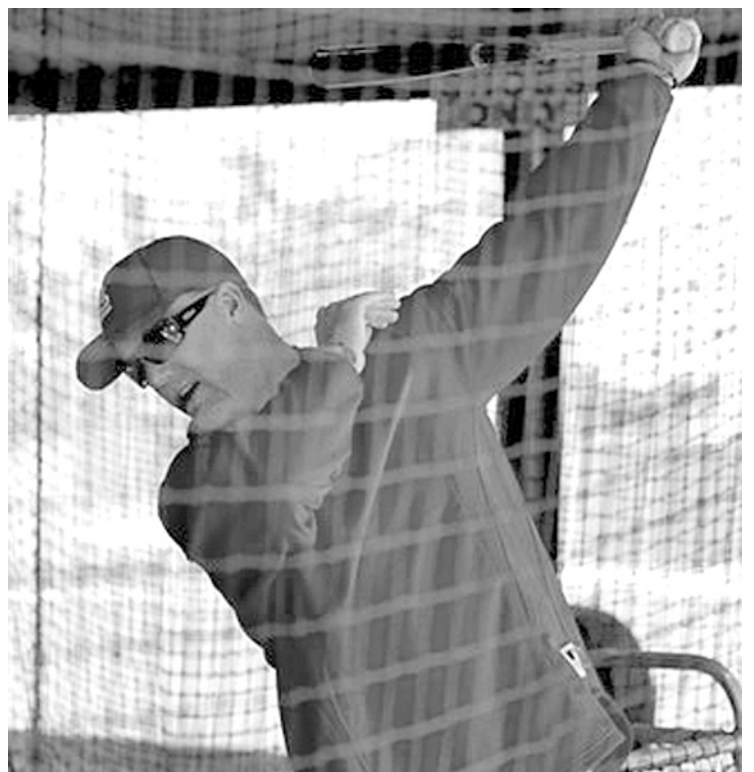
E pitcher di Taiwan a gana 19 wega den 2006 y 2007, y e tabata habridor di tur weganan di play off cu Yankees a hunga den e periodo ey pero su problemanan a inicia ora cu el a sufri un lesion serio na su pia drechi, coriendo basenan durante di un wega contra di Houston Astros dia 15 di juni di 2008.

E no por a participa den e ultimo tres lunanan di e temporada di 2008, y bay bira inactivo despues cu el a permiti 23 careda den seis inning den tres partido cu el a inicia temporada pasa.

El a bolbe wordo poni riba e lista di hungadornan lesiona pa fin di mei y pero dolor na su braza di pitcha a conduci na un operacion na su schouder cu a pone perde resto di temporada.

Mark McGwire a presenta na campo di entrenamento di Cardinals





JUPITER, Fla.- Mark McGwire a haci su prome aparicion den e campo di entrenamento di e ekipo di St Louis Cardinals, mei mei di aglomeracion di periodistanan.

E instructor di bateo nobo di Cardinals a presenta den oranan tempran di mainta, riba mesun dia cu pitcher y catchernan mester a raporta , cargando su maletanan y a bira puntra periodistanan, na unca e tin cu bai.

McGwire no a tuma ningun pregunta y no a duna entrevista y solamente a bisa cu el a bin pa traha den su ocupacion nobo cu el a ricibi for di e ekipo, cu sosten total di manager Tony LaRussa.

E lo carga e number 25 riba su uniform cual ta e number cu semper el a usa hungando pa Cardinals y cual number e organizacion a retira na su honor, pues ta un number cu e so por carga y cu no a wordo usa desde 2001 ora cu a retira esaki na su honor.

Mark di 46 aña ta bolbe den baseball un luna despues di a admiti di a usa steroids y otro substancia pa fortalece su musculonan, durante di e periodo cu el a super e recordnan di home run den un temporada di Babe Ruth.

Robert Guerrero ta entrega su titulo pa cuida di su casa cu ta malo





GILROY- E pugil Robert Guerrero, campeon di e Federacion Internacional di Boxeo, diamars a participa e federacion cu e ta renuncia su faha di campeon cu e tin di e division di ligero junior, pa di e forma aki e pasa tempo cu su esposa kende ta luchando contra di leukemia.

Guerrero a haci e anuncio un siman despues cu el a haya su mes obliga na retira di un pelea pa titulo contra di Michael Katsidis.

Su señora Casey Guerrero, kende a wordo diagnostica cu leukemia na 2007, ta recuperando actualmente de un trasplante di e asina yama 'médula ósea' y tratamento di quimoterapia. Dentro di e proximo dos pa tres siman lo bira conoci si e ultimo tratamento cu el a ricibi tabata un exito of no.

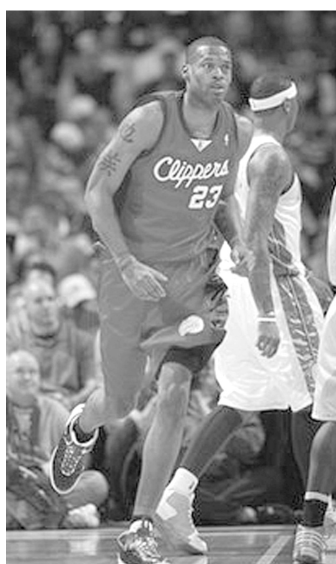
E boxeador, conoci como "El Fantasma Guerrero", tin record di 25-1-1, cu 17 knock out, y el a gana e titulo di peso pluma prome cu su señora a keda diagnostica cu e malesa na 2007. E aña siguiente el a laga vacante e titulo aki y a subi bai bringa den e division di peso ligero junior, caminda el a domina Malcolm Klassen na 2009 pa bira campeon di e faha di FIB.

"Mi ta bandona cu gran duelo e faha mundial ligero Jr. cu mi a captura trahando inmensamente duro cu mi ekipo." Mi ta sinti cu lo ta mihor pa e deporte y pa fanaticonan, pa nan tin e oportunidad di gin un campeon cu por duna tur cos na e deporte actualmente, y bira nan campeon.

Na e momentonan aki mi ta concentra mi mes totalmente na e amor di mi bida, mi señora Casey, pa asina hunto nos enfrenta e mayor rival te cu awor den nos bida, cu ta cancer. Independientemente di e resultado, nos fe den Jesucristo lo saca nos dilanti den e lucha aki. Mi ta gradici tur hende pa e oracionnan haci y cu Dios bendiciona boso tur," Robert Guerrero di 26 aña a declara.



Portland Trailblazers a adkeri Marcus Camby den su lucha pa titulo di NBA



NEW YORK- Diamars atardi e dos ekiponan di NBA, esta Portland Trailblazers y Los Angeles Clippers a finaliza un cambio di hungadornan, caminda esun principal ta di e centro Marcus Camby, kende ta pasa di Portland a cambio di Niclas Batum, Rudy Fernandz y Outlaw.

Trailblazers cu temporada pasa a pasa pa e serienan di play off, kier reforza su posicion den centro pa recompensa e lesionnan di e hungadornan Greg Oden y Przyzbilla, kendenan tur dos ta lesiona seriamente y lo no mira accion pa e temporada aki.

Camby a mustra contento cu e cambio pero na mes momento a keda sorprendi ora cu el a tende di esaki dialuna anochi ora cu e tabata na Portland pa atende un cena organiza pa un sponsor di e ekipo.

"Mi no a bin cu mucho paña. Tabata 24 ora hopi conmovedor pami pero na mes momento mi ta motiva pa hunga cu mi ekipo nobo, cu ta uno sumamente talentoso," Camby a splica.

E lo bai fortifica e parti defensivo di e ekipo principalmente cu Juwan Howard, e veterano hungador cu a tuma over pa Oden den e ekipo.

Mc Donald's ta duna un mucha oportunidad di participa na FIFA Copa Mundial 2010 na Sur Africa





Oranjestad— Mc Donald's sponsor oficial di FIFA World cup 2010 a anuncia un campaña tremendo caminda un di nos muchanan lo por participa na Mundial 2010. Player Escort Program ta un campaña caminda Mc Donald's lo manda mas di 1400 mucha di varios país pa FIFA su Copa Mundial 2010 na Sur Africa.

Di Aruba of Curaçao un mucha lo haya e oportunidad di biaha pa Sur Africa y subi veld cu un hungador na comienso di e wega. E premio cu ta pa un mucha y un compañe ta inclui pasashi ida y vuelta pa Johannesburg, Sur Africa, estadia, cuminda, transporte pa aeropuerto, hotel y veld tambe y un tour di Johannesburg ta inclui den e pakete.

Pa participa ta masha fasil. Un mucha entre 6 y 10 aña por pasa na cualke un di e restaurantnan na Palm Beach of Santa Cruz y busca un formulario. Riba e formulario mester yena tur informacion. Riba e mesun formulario tin espacio pa haci un pintura. E pintura mester ta un pintura cu ta mustra e participante su pasion pa futbol den e esfera di FIFA su Copa Mundial 2010. Ta masha importante cu tur informacion mester wordo yena riba e formulario. E formulario aki mester wordo deposita den un buson specia cu tin na e Mc Donald's nan na Palm Beach y Santa Cruz prome cu 6'or di atardi riba 20 di Maart, 2010. Despues di e fecha ey un hurado cu representantenan di Aruba y Curaçao y cu ta inclui entre otro un artista, miembro di prensa, personahenan di futbol, lo saca e 4 miho pinturanan di cual lo saca un ganador. Lo anuncia e ganador dia 31 di Mart, 2010.

Ta importante cu tur hende cu kier participa ta sigur cu:

- E participante y su compañe tin un Passport balido
- Cu e muchanan cu ta participa ta entre 6 y 10 aña di edad. E mucha cu tin 10 aña di edad no tin mag di cumpli 11 aña prome cu 26 di juni, 2010
- Cu e mucha y su compañe por biaha dia 22 di Juni y regresa dia 27 di Juni, 2010
- Cu a lesa tur e reglanan riba e formulario
- Cu e mucha no ta famia di un empleado of compania di publicidat di Mc Donald's. Esey ta inclui mama, tata, yiu, ruman, primo/a, subrino/a, wela, tanta, of tio.
- E premio aki naturalmente no por wordu transferí of cambia pa cen cash.
- Tur informacion ta yena riba e formulario

E delaster punto ta masha importante pasobra si e formulario no ta completemente yena e ta wordu descualifica. Si pa cualkier motibo e ganador no por biaha naturalmente e prome finalista lo haya oportunidad di tuma su luga. Mc Donald's kier a desea tur mucha suerte.



PRESIDENTE COLOMBIA ALVARO URIBE IMBATIBLE EN SONDEO

Ex ministro Santos posible sucesor

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, continúa imbatible en las encuestas y lograría su reelección cómodamente si es candidato, mientras su ex ministro de Defensa Juan Manuel Santos se proyecta como su sucesor si el mandatario declina o queda impedido, reveló un sondeo.

Una encuesta del Centro Nacional de Consultoría difundida el martes en la noche por el noticiero CM& reveló que si la Corte Constitucional declara legal el referendo que autoriza la segunda reelección y se logra la aprobación de la consulta en las urnas, Uribe ganaría con un 46 por ciento de los votos en las elecciones del 30 de mayo.

El mandatario, quien aún no ha dicho si aspira a ser candidato, vencería ampliamente al ex alcalde de Medellín Sergio Fajardo quien obtendría un 9 por ciento de los votos; al candidato del izquierdista Polo Democrático, Gustavo Petro, también con un 9 por ciento y a la ex embajadora Noemí Sanín quien alcanzaría un 7 por ciento.

Uribe también superaría al candidato del Partido Liberal, Rafael Pardo, quien alcanzaría un 6 por ciento y al ex senador y candidato del partido Cambio Radical, Germán Vargas Lleras, con un 5 por ciento.

Pero en el escenario de que el presidente no pueda postularse o decline hacerlo, Santos ganaría pero con un escenario más complicado en el que tendría que enfrentar en una segunda vuelta a Fajardo.

El ex ministro de Defensa, quien logró asestar los más duros golpes a las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), obtendría un 18 por ciento de los votos, mientras que el ex alcalde de Medellín obtendría un 12 por ciento.

OTROS CANDIDATOS

Sanín, quien aspira a convertirse en la candidata del Partido Conservador, alcanzaría un 11 por ciento; Petro llegaría a un 9 por ciento; Lleras a un 6 por ciento, al igual que Pardo.

Pero en la eventualidad de que Uribe no se postule o no lo pueda hacer, el voto en blanco alcanzaría un 6 por ciento, mientras que un 12 por ciento de los encuestados se declaró indeciso.

A un poco más de tres meses de las elecciones presidenciales, la campaña está concentrada en tratar de resolver el interrogante de si Uribe podrá y está interesado en buscar su segunda reelección inmediata y extender su Gobierno hasta el 2014.



Imagen de archivo del ex ministro de Defensa de Colombia Juan Manuel Santos, en una entrevista para Reuters en Bogotá. Feb 10 2010. REUTERS/John Vizcaino/archivo

Venezuela sancionará derroche de agua para frenar caída embalses

CARACAS (Reuters) - Venezuela sancionará a partir de marzo el uso excesivo de agua con aumentos en las facturas y cortes del servicio para tratar de contener la caída de sus embalses, de los que obtiene la mayor parte de su generación eléctrica, informó el miércoles un diario local.

El presidente Hugo Chávez ha anunciado planes de racionamiento, sanciones al consumo excesivo y estímulos al ahorro para reducir el gasto de luz y agua, en medio de una crisis eléctrica que está afectando su popularidad meses antes de unas elecciones legislativas.

Y recientemente, el Gobierno señaló el peligro de que se produzca un colapso en el sistema eléctrico si la cota de la represa de El Guri, que genera en torno a la mitad del suministro, cae por debajo de los 240 metros sobre el nivel del mar, apenas unos 17 metros menos que el nivel actual.

“Aquellas personas que no les importe pagar el exceso y continúen derrochando el agua, les cortarán el servicio, así tengan su factura al día”, dijo el ministro del Ambiente, Alejando Hitcher, en entrevista con el diario local Ultimas Noticias, agregando que el plan comenzará el 1 de marzo.

Tomando Caracas como referencia por ser el estado con la facturación más costosa, Hitcher explicó que cada metro cúbico de agua costará 1,0 bolívar (0,38 dólares) cuando el suministro mensual esté entre 40 y 99 metros cúbicos en áreas residenciales.

Si el suministro alcanza los 100 metros cúbicos, cada litro costará 3,50 bolívares, y de ahí en adelante se cobrará a 5 bolívares.

En las áreas comerciales e industriales los excesos de consumo serán sancionados con cobros de hasta 7 bolívares por metro cúbico de agua.

Fujimori operado de ulceraciones en la lengua

LIMA (AP) - El ex presidente Alberto Fujimori, condenado por delitos de lesa humanidad, fue operado el miércoles por segunda vez de ulceraciones en la lengua, informó su hijo menor. “Fue una operación a una lesión de 4 milímetros, pero lo que se ha extirpado en total han sido cuatro centímetros para reducir los riesgos de que vuelva a rebrotar la lesión”, dijo Kenji Fujimori a periodistas.

“Alberto Fujimori va a estar en observación hasta el jueves cuando tal vez los médicos decidan darle de alta”, agregó Kenji. Añadió que la intervención duró casi 40 minutos pero los resultados respecto a si las lesiones en la lengua son cancerosas “se van a tener más adelante”. “En estos momentos mi padre se encuentra anestesiado y en recuperación”, precisó.

En el 2008 a Fujimori se le extirpó una lesión en la lengua conocida como leucoplasia. Fujimori es operado en el Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas (INEN), un centro médico especializado en el tratamiento de enfermedades tumorales, donde sus familiares esperan los resultados de la intervención quirúrgica.

Decisión argentina sobre Malvinas enfurece a Londres



Presidenta argentina Cristina Fernández inaugura un paseo turístico en el glaciar Perito Moreno, el Calafate, lunes 15 de febrero de 2010. Un decreto firmado por Fernández el martes 16 de febrero para controlar la navegación entre el continente y las islas Malvinas, generó temores de un nuevo conflicto con Gran Bretaña. El enfrentamiento es por las reservas submarinas de petróleo y gas en torno de las islas. (AP Foto/Francisco Munoz/OPI Santa Cruz)



Foto de archivo de unos visitantes durante una visita a Puerto Stanley, Islas Malvinas, jun 11 2007. REUTERS/Enrique Marcarian/Files

LONDRES (AP) - La exigencia argentina de ejercer control directo sobre la navegación desde el territorio continental hacia las islas Malvinas generó temores de un conflicto en torno a los recursos energéticos en el Atlántico sur, con Gran Bretaña reaccionando furiosa el miércoles, diciendo que Buenos Aires no puede tomar tal decisión.

Gran Bretaña triunfó en 1982 cuando los antiguos antagonistas libraron una guerra por la soberanía sobre las islas. Estaba en juego el orgullo nacional, junto con los sentimientos heridos de la era colonial y la lealtad de los propios isleños.

Esta vez, el enfrentamiento es por algo más tangible: el control de importantes reservas de petróleo y gas que podrían generar miles de empleos y miles de millones de dólares en las próximas décadas.

El ministerio del Exterior sostuvo que Argentina no puede controlar las aguas territoriales en torno de las islas, que Gran Bretaña llama "Falklands".

"No tenemos dudas sobre nuestra soberanía sobre las islas Falkland y tenemos muy claro que el gobierno de las islas Falkland tiene derecho a desarrollar la industria de hidrocarburos en sus aguas", dijo el ministro Chris Bryant en un comunicado.

Bryant insistió que Londres no se dejaría provocar. "Vigilamos estrechamente la situación, pero no vamos a reaccionar ante cada hecho que suceda en la Argentina", aseguró.

El parlamentario Andrew Rosindell, secretario de la comisión encargada de las islas, dijo que sería peligroso hacer caso omiso de la provocación argentina.

"Cualquier intento de la Argentina de reclamar cualquier tipo de derecho soberano sobre la región es algo que debemos tomar muy en serio", dijo. "No creo que debamos apaciguar a Buenos Aires, ya vimos la vez pasada lo que sucede".

Sin embargo, dijo que un nuevo conflicto militar es improbable porque Argentina sabe que no puede enfrentar con éxito a Gran Bretaña, que patrulla esas aguas con buques de la Marina Real.

"Es el típico discurso para ganar simpatías, pero saben que los británicos están preparados y que esta es una batalla que no pueden ganar".

Dijo que los comandantes de barcos deben hacer caso omiso de la decisión argentina cuando pasen de aguas internacionales al mar que rodea las islas, que calificó de aguas bajo soberanía británica.

Humphrey Maud, el primer embajador británico en Buenos Aires después de la guerra, dijo que el anuncio argentino es un suceso grave y preocupante que viola el acuerdo que condujo a la reanudación de relaciones diplomáticas.

Dijo que los argentinos apuntan a obtener una tajada de la riqueza petrolera del territorio, algo que en su opinión Gran Bretaña jamás aceptará.

"Tienen en su fuero íntimo un sentimiento muy grosero de que si hay petróleo allá, quieren una gran parte", dijo el diplomático retirado. "Estamos absolutamente convencidos de nuestro derecho y soberanía sobre las islas. Los isleños tienen el derecho absoluto de mantener las relaciones comerciales que les parezcan oportunas".

Ambos países protagonizaron un conflicto armado en 1982 por la soberanía de Malvinas.

En Argentina, el gobierno aseguró el miércoles que a raíz del decreto que restringe la circulación de buques entre el territorio continental argentino y el archipiélago, se hará "más difícil y más costosa" la exploración de hidrocarburos en la zona por parte de las empresas británicas de exploración de hidrocarburos.

El canciller argentino, Jorge Taiana, le planteará el próximo miércoles al secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki Moon, la reivindicación del país sudamericano por la soberanía del archipiélago, dijeron a AP fuentes de la Cancillería que prefirieron no identificarse.

Taiana pedirá en ese encuentro que se cumplan las resoluciones de la ONU para que las dos partes se sienten a negociar por la soberanía de las islas.

El canciller se reunirá con el secretario de la ONU tras participar de la cumbre del Grupo de Río que se desarrollará en México entre este viernes y el martes próximo.

Armada colombiana se incauta de semisumergible de narcos

BOGOTA (AP) - La Armada Nacional colombiana destruyó un semisumergible de más de 16 metros de largo hallado en el sureño departamento de Nariño, que las autoridades calculan que podía transportar al menos siete toneladas de cocaína, informó el miércoles un alto oficial.

El semisumergible fue encontrado el lunes por la mañana en una zona selvática de la localidad costera de Mosquera, en el departamento de Nariño, dijo telefónicamente el coronel José Ricardo Plazas, comandante de la Brigada Infantería de Marina que actúa en aquella región. El semisumergible de 16,9 metros de largo y de 2,75 metros de ancho, fabricado en fibra de vidrio, estaba en un astillero artesanal oculto entre la selva y fue detectado gracias a labores de inteligencia de la armada, agregó el oficial.

De acuerdo con las autoridades, el semisumergible, en el que podrían viajar unas tres personas, sería propiedad de la banda de narcotraficantes "Los Rastrojos, que tiene corredores fluviales y marinos de la costa del Pacífico como una de sus principales rutas de salida de drogas hacia México y Estados Unidos.

En el operativo, añadió Plazas, el semisumergible fue destruido quemándolo y no hubo detenidos.

El oficial indicó que al menos unas 25 personas trabajaron al menos tres meses en la fabricación del aparato, al que sólo le faltaba el motor para estar listo. La Armada dijo en un comunicado que el aparato fue el primero decomisado en lo que va del 2010. Desde 1993, cuando la Armada se incautó del primer artefacto de este tipo, han sido detectados 54 semisumergibles, 20 de ellos en el año 2009, agregó la nota oficial.

A anuncia ayudo tambe di miyones

Lider Frances a cancela debe di Haiti cu su pais











PORT-AU-PRINCE – Presidente di Francia Nicholas Sarkozy a anuncia den un bishita historico ayera na Haiti cu su pais lo cancela Haiti su debe di 56 miyon dollar mientras cu na mesun momento a priminti algun shen miyon di ayudo na su ex colonia pa recupera di un teremoto cu a costa mas cu 200 mil bida.

Marcando un capitulo nobo den diplomacia entre Haiti y Francia, Sarkozy su bishita di cuater ora ta marca e prome biaha cu un lider Frances a pone pia na Haiti desde cu e nacion Caribense a core cu Francia den un lantamento di esclavonan y a sigura su independencia mas cu 200 aña pasa.

"Nos presencia no a laga bon recuerdo," Sarkozy a reconoce pafo di e embahada Frances na downtown Port au Prince. "E heridanan di colonizacion, kisas por ta e peornan, y e condicionnan di nos separacion tin algun marca cu ainda ta bibo den memoria di e Haitianonan."

Sarkozy a anuncia cu 245 miyon dollar a wordo poni pa reconstrui como tambe 54 miyon pa e presupuesto di Gobierno di Haiti.



A aresta periodista di BBC pa morto di su ex amante

LONDRES (Reuters) – Polis Britanico a aresta diarason un periodista di BBC riba sospecho di asesinato despues di admiti cu el a mata un ex amante cu tabata muriendo di AIDS.
E presentador y activista na fabor di e derechonan di homosexualnan Ray Gosling, di 70 aña, a bisa cu el stik su ex gay cu un cusinchi den e hospital pa cumpli cu un pacto cu nan a haci den caso cu e dolornan bira demasiado.
"Nos tabatin e acuerdo ey. Si cos bira asina, mi lo caba cu su bida. Y esey ta loke cu mi a haci," el a bisa na BBC.
"E docternan a bisa cu nan no por a haci nada y cu e tabatin dolornan teribel. Mi a coy e cusinchi y a stik'e te ora cu el a muri," el a relata den un grabacion cu a pasa na television.
Gosling a segura cu e lo no duna nomber di su amante ni lo bisa ki momento e incidente a tuma luga. Polis a bisa cu nan a haya sa di e caso solamente despues cu a pasa e declaracionnan di Gosling dialuna.
"Polis di Nottinghamshire a aresta awe mainta un homber di Nottingham di 70 aña riba sospecho di asesinato despues di algun declaracion den e programa 'Inside Out' di BBC dialuna anochi," asina un bosero policial a duna di conoce.

E revelacion di Gosling a duna bida na e debate legal y moral riba eutanasia.
Apesar di a presenta continuamente na cortenan e asunto aki, eutansia ta sigui ta ilegal na Gran Bretaña y tin un castigo maximo di 14 aña di prison.

Docena di Britanico cu malesanan termina a acudi na clinicanan di Suiza pa mira, ya cu eynan eutanasia ta legal y e famia y amigonan cu yuda no ta wordo condena.
Fiscal publico Britanico Keir Starmer a difundi aña pasa algun condicion provisional riba si presenta cargonan contra e hendenan cu yuda nan sernan queri cu esaki.



E grupo "Care Not Killing", cu ta bay contra suicidio asisti, a bisa cu ta "straño y sumamente irresponsable" pa BBC emiti e declaracionnan di Gosling poco prome cu Starmer a publica e asunto aki.
BBC a segura cu nan lo coopera cu Polis y Gosling a insisti cu e no ta arepenti di loke el a haci.
"Si e por mirami awor e lo ta orguyoso," el a bisa. "Tin biaha un persona mester actua cu balentia y bisa (…) mi ta kibra ley," el a conclui.

Astronautanan a kita velo di bentana nobo pa mundo

CABO CAÑAVERAL, Florida, USA (AP) – Den un gran final hopi spera den su mision, e astronautanan a habri e bentanan di e plataforma di observacion nobo di Stacion Especial Internacional y a keda pega eynan pa e bistanan "absolutamente espectacular" di Mundo for di paden di e atrio di bentananan.
E observatorio cu costo di 27 miyon dollar a habri cada un di su shete bentanan mientras tripulantenan di e stacion y di e transbordador Endeavour tabata realiza su di tres y ultimo caminata espacial. Tabata e momento cu tur hende tabata spera: e bentana rondo central – e mas grandi cu a yega di flota den espacio – tabata e prome exposicion mientras e astronautanan den e parti paden tabata navega na 350 kilometer (220 miya) riba Pacifico Sur.
"Manera cu tabata spera, e bista atrabes di e bentana shete ta absolutamente espectacular," asina e comandante di e stacion especial Jeffrey Williams, a duna di conoce. "Ora cu nos tin e otronan rond habri, nos lo tin un bista di henter e globo. Absolutamente increibel", el a agrega.



E Centro di Control di Mision a establece e atmosfera di anochi ora di transmiti un grabacion di "Window on the World" (Ventana di mundo) di Jimmy Buffett.
"Mi ta kere cu e stacion especial nunca mas lo ta mescos despues di esaki," asina e controlador di mision a bisa den un yamada di pabien. E Astronautanan a sera e persiananan di e bentana rondo, cual ta midi 78 centimeter di diámeter (31 inch), despues di tres minut pa test e mecanismonan. Nan a ripiti e proceso te ora cu nan a revisa tur e bentananan, habriendo e ultimo dosnan ora cu e transbordador conecta y e stacion espacial tabata flota riba Francia y Grecia.
E tabata un conclusion satisfactorio pa e mision aki di construccion di e 11 astronautanan. Aunke cu Nicholas Patrick y Robert Behnken a completa diferente otro trabou durante nan caminata espacial di diamars anochi, incluyendo e apertura di e valvulanan di un tuberia di refrigeracion cu nan a instala anteriormente den e módulo Tranquilidad, un camber nobo cu e astronautanan a conecta na e stacion diabierna ultimo.
Endeavour y su tripulacion di seis miembro lo bandona e staciona espacial mayan y lo yega Tera bek diadomingo.
Falta solamente cuater buelo mas di e transbordador.

Huez di Haiti a libera 8 di e 10 misioneronan Mericano





PORT-AU-PRINCE, Haiti – Ocho misionero Mericano a wordo libera for di prison Haitiano ayera, casi tres siman despues di a wordo acusa cu secuestro pa trata di saca un grupo di mucha for di e pais cu a sufri un teremoto grandi dia 12 di januar ultimo.
E ochonan – cu tabata mustra cansas – a cana sali for di e prison Haitiano escolta pa diplomaticonan Mericano anocheciendo. Nan a warda te ora cu nan tur tabata paden di un van blanco prome di pone un sonrisa riba nan cara y a duna señal cu nan duim na reporteronan.

Oranan prome, Huez Bernard Saint-Vil a bisa Associated Press cu ochi di e 10 misioneronan tabata l iber pa bay sin fianza of otro condicionnan despues cu mayornan a testigua cu voluntariamente nan a entrega nan yiunan na e misioneronan.

"E mayornan a duna declaracion probando cu nan por wordo libera," el a bisa, agregando cu ainda nan kier interoga e lider di e grupo y su nanny.

E grupo tin pensa pa bula for di Haiti mesora, pero nan destinacion no tabata mesora conoci. No por a confirma tampoco cu nan tabata bandona e pais riba un buelo charter di Gobierno Mericano.

E misioneronan, mayoria di dos misa Baptista na Idaho, ta wordo acusa di a purba saca 33 mucha Haitiano y bay cu nan Rep. Domicana dia 29 di januari sin e documentonan necesario.
Nan a bisa cu nan tabata riba mision humanitario pa rescata e muchanan door di hiba nan na un orfanatorio na Rep. Dominicana y a nenga acusacionnan di traficacion.





Ehercito Pakistano ta confirma aresto di hefe Taliban

ISLAMABAD (AFP) – Ehercito Pakistano a confirma ayera e detencion di e mula Abdul Ghani Baradar, hefe militar di e Talibannan Afgano. "A keda confirma cu un di e personanan deteni ta e mulá Baradar", asina ehercito a bisa den un comunicado cortico. "E luga di e detencion, como e detayenan di e operacion, no por wordo revela debi na motibonan di seguridad," e texto ta agrega, sin duna mas detaye.
New York Times y otro medionan di prensa, citando fuentenan oficial no identifica, a indica diamars cu agentenan di Merca y Pakistan a detene "varios dia pasa" Baradar den e ciudad portuario Pakistani di Karachi, unda cu e ta wordo interoga.

Baradar describi door di fuentenan gubernamental Mericano anonimo, cita door di prensa di Merca, como e number di dos di e Talibannan Afgano, despues di su fundador y hefe surpremo Muhamad Omar.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un auto Suzuki Baleno 2001 automatic, airco, alarm "As is Afl. 3800,- Tel: 565-1148

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2006 Afl. 15.000,- y un Scooter Hilux '09 Afl. 2500,- Tel: 568-3562

TA BENDE
Auto Daewoo Tacuma (Chevrolet Vivent) '02 a/c., automatic den bon condicion Afl. 5500,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2006 pa Afl. 15.000,= pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Honda CBR 900 1998 Afl. 8000,- Tel: 593-4369

TA BENDE
Nissan Sentra CD Alarm tinted glass Afl. 2.600,- Tel: 565-0296

FOR SALE
Auto Terius 2003 a/c, automatic, full equipped Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Dodge Caravan ta core pa mas informacion yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 30.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
UN Chevrolet Optra HB Automatic 2006 pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell. Pa mas informacion yama Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Pa mas informaicon yama Tel: 564-7024



TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE
Set di comedor di 4 Stoel di "eiken" bruin Afl. 650,- set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu su cashinan y su toilette cu spiel di "eiken" bruin Afl. 3000,- Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Cas, apartamento y auto, Sabana Liber #488 den perfecto condicion, prijs discutibel. Tel: 566-7028

TA BENDE
80m² di tegels moderno 40x40cm color champagne original Afl. 33,- pa m² pa Afl. 1400,- Tel: 748-7017 / 566-8416

TA BENDE
Gordura pa mata saca di 5lbs pa Afl. 15,- Tel: 564-1106

TA BENDE
Salad Bar on wheels Afl. 650,- Bar beverage Sink Afl. 250,- Tel: 566-4320

TA BENDE
Stainless Steel 2 drawer food warmer Afl. 1000,- Oven/smoker Tel: 566-4320

TA BENDE
House in Nuñe 10-D Paradera 3 bedr 2½bathr price reduced to US$325.000,- still negociable Call: 593-6318

TA BENDE
Un scooter Konfor 150s, color blauw 2006 Tel: 742-9119

TA BENDE
Tubo (palo) di corriente prinkkeldraad pa riba cura porta di hero Tel: 742-1303

TA BENDE
Un cama di dos persona unn computer cu flat screen marca compaq Tel: 583-5165

TA BENDE
Un washmachine whirlpool 8 luna bieuw afl. 1500,- Bon condicion Tel: 568-2693

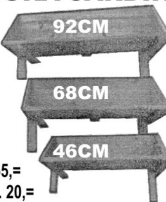
TA BENDE
2 Seadoo GTI 2006 super bon condicion prijs Afl. 13.500,= pa cu 1 camry 1999 bon condicion Afl. 10.000,= Tel: 561-2936

TA BENDE/HUUR
Un bodypiece nobo nobo, si bo ta interesa por tuma contacto cu Tel: 593-7680 / 585-8262

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un tereno propiedad di ± 5000m² den becindario di airport banda fi highway. Tel: 593-6318

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico. Tel: 744-7501

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Un bicicleta di careda segunda mano. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BUSCA
Pa toka den un grupo di oracion di hoben pa hoben un pianista, bahistam, guitarista y percicion. Pa mas informacion Tel: 593-6066

TA BUSCA
Pa cumpra un rol stoel automatic. Please yama Tel: 737-3002

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable) Tel: 745-7525

TA HUUR
Studio apartment na Madiki Kavel #82 (Caya Frere Fredericus) no muebla. Afl. 700,- pa luna + deposito di Afl. 500,- Tel: 593-2578 / 583-4986

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui. Pa mas informacion yama Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

TA HUUR
Specious Apartment centraly located in quiet neighborhood in oranjestad, near setar, furnished, full airconditioned, 2 nd floor bedroom, 1 st floor livingroom, kitchen, Bathr. and nice patio Afl. 990,-p/m 1 month deposit water & electr. excluded.

TA HUUR
Un apartment pa 1 of 2 persona Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Apartment di 2 camber na Rooi Afo. Pa mas informacion yama Tel: 740-1993 / 660-6880

TA HUUR
2 apartment na Madiki Kavel #81 un di Afl. 850,- y otro di Afl. 700,- pa mas informacion Tel: 745-1852

TA HUUR
Un apartment sin muebles pa Afl. 650,- + borg di Afl. 500,- Awa y coriente ta apart Seroe Biento #27-C Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment na Pos Chiquito 2 camber muebla cu airco Tel: 733-8009 / 594-8009

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece ta traha den dia na cas. Pa mas informacion Tel: 594-3308 / 563-4325

SERVICIO PUBLICO
Ta duna LES di landamento tur diasabra di 5'or pm pa 5:45pm nos tin lugar ainda Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Ingles, tambe ta chapi y benta sushi afo y haci mudanza prijs barata. Pa mas informacion yama Tel: 587-7499

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di PIANO pa adulto riba diahuebs mainta. Pa mas informacion por yama Tel: 745-7525

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Computer services hardware and software maintenance and repair Tel: 563-6717 / 568-3562

SERVICIO PUBLICO
Ta strika hasi cas limpi y cuida hende grandi y mucha despues di di 3pm Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
For all your construction needs, realizo todo tipo de trabajo de construccion y remodelacion de vivienda garantizado. Tel: 592-2102

We hereby announce the sudden death of our dear friend



Nareta Morris

Better known as: "Nora"
Born in Jamaica 3 April 1956
Died on 17 February 2010
Employee of Royal Jeweler

Left to mourn are
Mother: Ralda Morris in Jamaica
Sisters & Brothers in Jamaica, USA & Canada
Nieces & Nephews in Jamaica
Her Boss: Raj

Her close friends in Aruba too numerous to mention

Funeral will be in Jamaica Date will be announced later



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.
I.R.

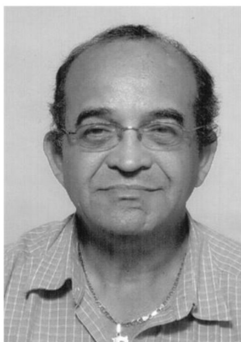


St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Stima Señor bo Dios di henter bo curason, cu henter bo alma y ku henter bo mente Mt 22:37

Cu inmenso tristes ana nos curazon nos ta anuncia fallecimento di



Fernando Minguel Thielman

Mihor conoci como "Nando of Buchi"
Taxi 91/ Ex empleado di Lago

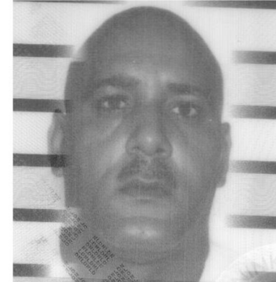
Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diabierna 19 di Februari 2010
7:00 pm – 9:00 pm
Akto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa" PS. 23:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu el'a significa pa nos, ta participa fayecimiento inespera di nos yui, tata, abuelo, ruman y omo stima



Feliciano Halman

Na edad di 43 anja
Mihor conoci como "Buchi"

Na nomber di su:
Mama: Faustina Halman

Yiunan: Felicia Halman y yuinan
Sandro Halman, Judella Tromp y yuinan
Shawn Halman
Lishandro Halman
Marjolene Halman
Zuliani Halman

Nietonan: Kemal, Kiyani, Sander

Rumanan: Rolando Halman y yui
Eugenio (Weno) Halman, Marlin Ras y famia
†Melinda Jimenez-Halman
Felicia Halman y yui
Virgilio Gumbs, Yocati Guzman y famia
Mario Pestana de Agrela y famia
Maria Pestana de Agrela y famia
Georgina (Gina) Pestana de Agrela y famia
Manuel (Kito) Pestana de Agrela y famia
Rosa Pestana de Agrela y famia

Sobrinonan: Ivan y Janice Peterson y yuinan, Giovanni Peterson, Melissa Ras, Jaimi Halman, Kaylan Cooper, Diane Gumbs, Eugene Gumbs, Jean Pierre Peña, Javier Jimenez, Jahir Jimenez

Omo: Jose Halman y famia na New York

Swa: Jose Rangel Jimenez

Primo y primanan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan
Coleganan di: RIU Hotel
Ex coleganan di: Radisson Hotel, Tony Romas, Texas de Brazil

Demas famia: Halman, Gumbs, Peterson, Ras, Cooper, Jimenez, Pestana de Agrela, Cannegieter, Clark, Donker, Krythoff, Laveist, James, Jacobs, Marshall, van Heynigen, Benders y demas famia na USA, St. Maarten, Hulanda, Curaçao, St. Croix
Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di **entierro** lo tuma lugar **Diabierne 19 di Februari 2010** pa **3:30** or **saliendo for di Misa Santa Teresita pa Santana Central** na **Sabana Basora**.
E resto mortal di Feliciano Halman lo ta reposa for di 12or di merdia na Ad Patres Funeral Home y pa 2or na Misa Santa Teresita na San Nicolas.

Famia ta pidi pa bin na colornan alegre.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Na cuminsamento, prome cu tabatin algo ta existi, e palabra tabat'ei caba y e palabra tabata huntu cu Dios; e palabra tabata Dios mes. Juan 1:1

Erwin Leonard Henriquez

***03-10-1940†17-02-2010**

Na nomber di su:
Esposa:
Antoinette C. Henriquez- Henstra

Yuinan:
Aimée Henriquez
Alexander Henriquez y Gwendoline Henriquez- Medina
Ireille Henriquez y Elvis Luidens

Nietonan:
G. Scott Boekhoudt
Christopher Henriquez
William Henriquez
Luca Henriquez

Rumannan:
John Mansur y Marjorie Mansur- Henriquez
Ellen Henriquez

Swa y cuñanan:
Marian Brouwer- Henstra y famia
Robert Henstra
Paul y Monique Henstra y famia

Sobrinonan:
Rudolf Carisal y famia
Desiree Henriquez y Ron Henriquez
Reginald Henriquez y Adiela Henriquez- Pinzon
Richelle Henriquez y Robert Gandelman
Fernando Mansur
Diandra Alders

Demas famia: Henriquez, Henstra, Medina, Luidens, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Nuboer, Yrausquin, Scholten, Beaujon

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 20 di Februari 2010 di 8.30 pa 10' or di mainta na Kerki na Playa, for di 8.30 di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Kerki y despues saliendo 10.30 di mainta pa Santana Protestant na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba eta pone mi sosega. E ta hibami na fuente di awa trankil, pa mi bolbe haya forsa. Psalmo 23:1-3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios pa tur locual cu e la nifica pa nos, ta participa fayecimento inespera di nos mama, abuela, bisabuela, ruman y tanta stima:

Sra. Carmen Pardo- Vrolijk

Mihor conoci como "Mayo"
***17-04-1928†11-02-2010**



Na bida viuda di: †Albertico Pardo
Na nomber di su yuinan:
Carmen Maduro- Pardo
Wilbert y Magali Pardo- Lacle
Rudy Pardo y Nema Alvarto
Olga Pardo
Wilfred y Magdala Pardo- Hoefnagel
Harold Pardo y Ana Ras
Irma y Luis Flores
Jerry Pardo y Nivia Wernet
Yvonne Pardo y Renny Colina
Renny Pardo y Miriana Frias
Erik Pardo y Soraida Boekhoudt
Cristina y Nel Maduro- Pardo
Elvis y Magaly Pardo- Fernandes
Nietonan: Miloushka, Gladys, Otmar, Goldy, Jahriel, Angeline, Edmar, Ansley, Indra, Darlene, Haroldje, Albertico, Sharissa, Jasmine, Fransisco, Kimberly, Janine, Papito, Rachella, Giovanni, Alberto, Merienne, Sayene, Jessica, Silvienne, Silvionne, Ricky, Jonathan, Christopher, Angie.
16 Bisanieto y nietanan.
Rumannan:
†Angelica y †Cosmo Bikker- Vrolijk y famia
†Felepina Peña- Vrolijk y famia
Miquel Dirksz y famia
Trinita (Ninita) Dirksz y famia
Rafael Dirksz y famia (na Corsow)
Jani Bregita y famia
Mina Curdijk- Bregita y famia
Juan Bregita y famia
Betran Bregita y famia
Nelly Richardson- Bregita y famia
Rumannan di criansa: Olga de Veer y Neke Valbuena
Bisiñanan serca: Lisabeth Hoek, Gladys Martina, Wika Dirks y Simeona Orman
Amiganan yega: Ysaida Fernandes, Mirna Holsman, Sita Peña, Mayra Tromp, Sandra Gonzales y Elsa Pauleta. Ayudantenan di Wit Gele Kruis y su specialist dr. Anaya.
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, suegro y suegranan, swa y cuñanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan.
Famia: Pardo, Maduro, Kelly, Lacle, Alvarto, Geerman, Giel, Rijke, Lampe, Orman, Hoefnagel, Ras, Bislip, Flores, Pompo- Swaeres, Wernet, Colina, Frias, Boekhoudt, Dirksz, Bikker, Vrolijk, Kock, Croes, Peña, Koolman, Passchier, Tromp, Perez, Kemp, Gomez, Zievinger, Ponson.
Acto di entiero ta tuma lugar: diabierne 19 di februari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catholico na Playa. Adres pa condolencia: Aurora funeral Home, Cumana 76, diaranzon 17-02-2010 di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou,
den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo,
bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido
na loke el a haci y nifica pa nos.
Nos ta participa fayecimento di mi esposa, nos mama, wela, bisawela, tatara-wela,



Sra. Paula Emerencia-Tromp

miho conoci como 'Lina', na edad di 87 aña.

Na nomber di su Esposo : Henrico (Buchi) Emerencia

Yiunan : Filomena Emerencia (vda. di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellema-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(+) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)

Nietonan : Layda Erasmus y Ovi Croes
Desiree Erasmus y Giovanni Geerman
Nando Erasmus y Angelique Gomes
Reno Emerencia
Ando Emerencia
Dennis Emerencia
Richard Emerencia
Robert Emerencia
Carlo Emerencia
Ramona y Erik Haverkort-Wolsink
Tirso Wolsink
Malaica Wolsink
Ennio Wolsink y Kirsten Witteveen
Tamanisha y Reyer Caderius van Veen-Macolonie
Anna Emerencia
Manuel Emerencia
Elio Sjak-Shie
Fyta Sjak-Shie
Claire Smid
Laila y Derk-Jan Jansema-Emerencia
Tico Emerencia
Aisha y Manuel Panman-Emerencia
Nino Emerencia
Anoeshka Schokker
Michèle Wout y Dairon Ignacio

Mescos cu nieto : Tjalling Stellema y Wouter Smid

Bisanietonan : Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna Sofia, Tica, Dylan

Tataranieto : Shandrey

Sobrinonan : Eddie Tromp, Luti Tromp, Betto Tromp, Mina Leest-Tromp, Benito Tromp, Juan Tromp, Aurita Tromp y Norwin Gomez, Secundino Tromp, y nan famia

Cuña : Vda. Teresita Tromp-Tromp y famia

Swanan : Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi Emerencia- Goeloe

Amigonan di cas: Chiliza Feliciana y famia, Mamita Croes y famia, Desi Doncker y famia, Errol y Isa Sjak-Shie, Philomena Wong, Belen y Dolfi Kock-Marchena, Henk Wolsink, Anita Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en Sheelagh Schokker, Christine Schokker, Radamis Jimenez
Su ayudantenan: Miriam, Maria Desi, Laura, Maria
Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonairo y Curaçao: Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp, Hilkhuijsen, Wolsink, Stellema, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun, Kock, Geerman, Gomes, Gomez, Haverkort, Caderius van Veen, Sjak-Shie, Wout, Kruijger, Schokker, Bermudes, Eckmeyer, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis, Wanga, Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan, famia Selma Hellemund-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout, Cecilia, Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijsbrecht, Coffie, Oleana, Frans, Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch. Miembronan di Bubali Sport Club y Union Mutualista Bonaireana.
Acto di entierro lo tuma luga diasabra **20 februari 2010, 4 or di atardi**, na misa **Sta. Anna na Noord**.
E difunto lo ta for di **2 or di atardi** na misa. Oportunidad pa condolencia: **diahuebs 18 di februari y diaberna 19 di februari** na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or pm. Por manda tambe condolencia na email adres: Mami@Emerencia.net
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho. Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan y Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues. No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan y Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su casa, juinan, nietonan, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atencion durante entiero di nos difunto stima:



Severiana Egilda Werleman-Lopez
Mihor conoci como "Gilda"

Un gradicimento special ta bai na e ayudantenan di departamento di Oncologie na Hospital y muy en especial Dr. Wassenaar. Un danki ta bai tambe na tur famia, bisiña y amistadnan cu a compañe y jude durante su enfermedad cu e la enfrenta cu gran balentia te na ultimo momento. Tambe nos kier menciona nos Tanta tan stima, cu den nos tristeza nos a lubida di menciona Sra. Vda. Eliza "Tan Liza" Lopez-Croes.
Alavez nos kier a invita tur famia, amigo, amiganan y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 19 di Februar i 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 20 di Februari 2010 pa 7:00 pm y
Diadomingo 21 di Februari 2010 pa 9:00 am riba cual dia nos ta recorda alavez su fecha natal.
Boso presencia lo ta altamenta aprecia.

Minuut di misericordia pa awe
(misericordia 38)



Santa Faustina

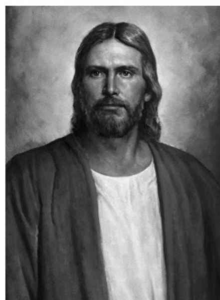
E conocemento di mi miseria ta permiti mi conoce na mesun momento e abismo di Bo misericordia. Den mi mesun bida interior, cu un wowo mi ta mira e abismo di miseria y di indigno cu mi ta, y cu e otro e abismo di Bo misericordia, o Dios (Diario, 56).

O Hesus, Abo sa con debil mi ta, pesey keda semper cu mi, guia mi accionan, henter mi ser. Abo, mi miho Maestro (Diario, 66).

O Solo Divino, den Bo rayonan e alma ta mira hasta e pipitanan di santo di mas chikito ainda cu no ta agrada Bo (Diario, 71).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Gradicimento/ Invitacion



Sra. Vda. Cleancia Tromp- Hoek
Mihor conoci como " Cleana" of "Nanai"
Trahado di bolo
***18-05-1923 †10-02-2010**

Un gradicimento di curason ta bay pa su ayudantenan, dokter di cas y assistente, dr. Amaya, grupo di oracion, Aurora Funeral Home, Hassell, tur cu a manda telegram, krans y yamadanan di exterior, tambe tur cu a cpmpañanos den oranan dificil y a mustra atencion di un manera of otro a duna nan sosten.

Boso precencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Invitacion: na tur famia amiga/o nan, conocir y bisiña nan pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos ser hopi stima pa un y tur Nanai.

Diabierne: 19 di februari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi na misa san Francisco
Diasabra: 20 di februari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi na misa san Francisco
Despues di misa lo tin un Rosario na cas: Timonstraat 1

Boso presencia ta altamente aprecia.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Jopie Abraham (Partido Demokrat): Hulanda no ke pa pueblo papia den referèndem

KRALENDIJK -- "Enbèrdat e opshon 'asosashon' no ta aparesé den resolushonnan di Nashonnan Uní, pero no ta tene kuenta ku den e otro referèndemnan ku a tuma lugá dentro di Reino Hulandes tambe a presentá opshonnan ku no ta aparesé den resolushonnan di Nashonnan Uní". Esaki Jopie Abraham, lider di Partido Demokrátiko Boneriano, ta trese dilanti den loke e ta yama su promé reakshon riba e desishon ku Gobernador Frits Goedgedrag a tuma pa destruí e lei di referèndem ku Konseho Insular a aprobá. Jopie Abraham ta kuminsá na mustra ku a bini ku dos base pa motivá e desishon di Gobièrnu Hulandes pa destruí e desishon di Konseho Insular relashoná ku e referèndem planeá na Boneiru: e limitashon inhustu di e grupo di personanan ku derecho di voto i ku e desishon ta kontra interes di Reino. Ta fásil pa korigí e promé base di destrukshon dor di bini ku un ordenansa nobo. Pero evidentemente Gobièrnu di Hulanda ke, kisas ku sosten di su fasalnan polítiko i gubernamental lokal, pa un referèndem asina no tuma lugá i pa e motibu ei a usa un segundo base di destrukshon.



Jopie Abraham (Partido Demokrat)

E segundo base di destrukshon ta di un otro órden. Materialmente esaki ta enserá ku ta konstruí un koherensia entre un supuesto formulashon di pregunta no kla i un retraso inaseptabel di e proseso di struktura estatal pa e otro partnernan den Reino. Ámbos argumento tin di aber ku otro i huntu nan mester karga e base di destrukshon aki. Aparentemente nan a mira ku un di ámbos argumentu no por ta sufisiente pa yega na un destrukshon. Na opinion di Jopie Abraham, e supuesto inklaridat riba e formulashon di pregunta den e referèndem ta mal motivá:

- Na promé lugá pasobra niun kaminda ta tene kuenta ku lo bini ku un kampaña di informashon intensivo, den kua lo splika e preguntanan ku sufisiente klaridat;
- Na di segundo lugá pasobra enbèrdat ta haña ku e opshon 'asosashon' no ta aparesé den resolushonnan di Nashonnan Uní, pero ku no ta tene kuenta ku den e otro referèndemnan ku a tuma lugá dentro di Reino Hulandes tambe a presentá opshonnan ku no ta aparesé den resolushonnan di Nashonnan Uní;
- Na di tres lugá pasobra ta argumentá for di Raad van State riba e aspekto di informashon, kaminda tòg e sintimentu general ta, ku e informashon aki ta inkorekto. Un 134 GW-status debidamente ta integrashon.

Den pasado asta e Komishon di Dekolonisashon di Nashonnan Uní a duda ku si lo por a konsiderá e aktual Statüt komo asosashon liber òf ku tabata trata aki di integrashon, teniendo kuenta ku e kompetensianan grandi di Gobernador i e preponderansia di Hulanda den legislashon di Reino.

Mas aleu Jopie Abraham ta remarká ku retraso no aseptabel pa e otro partnernan den Reino den e proseso di struktura estatal no ta motivá ètòl, ku eksepshon di un referensia ku ta hasi na e místika di 10-10-10. Di un banda ta referí na e nota aklaratorio di e lei di referèndem, den kua no ta splika sufisientemente kiko ta e konsekuensianan pa e otro paisnan den Reino – pero nunka a hasi esaki den un nota aklaratorio di un ordenansa di referèndem -, miéntras ku di otro banda ta tene na e punto di salida ku a skohe pa Boneiru komo entidat públiko, di manera ku dentro di e kuadro aki mester a sigui e disponibilidat hulandes pa negoshá un repartishon di tarea. Tokante resultado di esaki eventualmente ainda lo por a konsultá e pueblo.

"E segundo base di destrukshon aki no solamente ta mal motivá, pero ademas ta puramente polítika hulandes. Ta bon pa riba e punto aki kompará e komunikado ku gobernador (lesa Gobièrnu Hulandes) a saka ku e disposishon mes. Den e komunikado ta skirbi ku por imaginá ku lo por a pone dilanti e pueblo e pregunta, ku si e elaborashon hasí dor di e anterior Bestuurscollege di e eskoho di pueblo na 2004 pa laso direkto ku Hulanda, ta kuadra enbèrdat ku e eskoho aki, manera a sosodé tambe den e referèndem aña pasá na Kòrsou. Esaki no ta pará mes den e disposishon i, pa kasualidat (?), e posishon ku polítika hulandes a proklamá semper. No a usa e inklaridat ku ta pretendé ku tin den e formulashon. Si akaso esaki ta hasi ku e referèndem ta kontra derechi internashonal, e ora ei esaki tabata e kaso tambe ku e referèndem di 2004, ku tur konsekuensia embolbí", Jopie Abraham ta trese dilanti.

Di akuerdo ku Abraham mas aleu, aparte di esaki, loke ta remarkabel e base di 'kontra interes di Reino' ta ku no por hasi e pregunta ku, segun derechi internashonal, mester hasi den e referèndem, si ke pa e pregunta di integrashon ta kuadra ku e derechi aki, pasobra esaki ta kontra interes di Reino. Ku otro palabra, ta na interes di reino pa violá derechi internashonal. Esaki ta e lógika deskonsertante di e desishon aki. Pues e no por ta korekto. E mensahe di ámbos argumentu huntu ta ku ta menasá di bini un retraso inaseptabel, pasobra e formulashon di pregunta no ta ekspresá ku e opshonnan ofresé mester kai dentro di e intenshon di Boneiru komo entidat públiko. Abraham: "Si mi lòs e dos argumentunan aki atrobe fo'i otro, ta sobra: Boneiru mester someté su mes na e trayekto ku ta kanando i dentro di esaki mester negoshá ku Hulanda tokante repartishon di tarea. Solamente den e 'setting' ei opviamente un formulashon di pregunta lo ta kla i no ta kousa daño na e partnernan den Reino Hulandes". Resumiendo, segun Jopie Abraham, ta bisa Boneiru ku e opshon di 'entidat públiko' (openbaar lichaam) ta asosashon i pues ta kai dentro di e resultado di referèndem di 2004. Dentro di esaki por negoshá ku Hulanda tokante repartishon di tarea. Solamente e resultado di negosiashonnan tokante repartishon di tarea dentro di e opshon di entidat públiko por ta tópiko di un referèndem. Konklushon di Jopie Abraham ta ku ta nenga e poblashon boneriano e derechi pa tuma 'entidat públiko' komo integrashon i pa ekspresá su mes tokante e deseabilidat di esaki den un referèndem.

Kuaresma a kuminsa ku dos asesinato



WILLEMSTAD – Marcha di Despedida ku tòg tabata relativamente kontrolá a desaroyá na final ku dos kaso di tiramentu di kua tur dos a resultá fatal. Un di e vikti-manan a muri ayera marduga, e otro ayera merdia.

Polis a informá djamars anochi den kareda di 23.50'or di polis a risibí notifikashon ku tabatin un kaso di aksidente di outo den Pindusweg i ku tin un persona heridá. Na yegada di e patruya polisial en bèrdat nan a topa ku un hòmber drumí den outo ku ta-bata sangra for di banda di su orea. Na e sitio a resultá ku e herida na altura di e vík-tima su orea tabata un perforashon di bala. A sigui ku e investigashon i Polis a haña un arma di kandela pafó di e outo i un otro arma di kandela paden di e vehíkulo. A trans-portá e víktima, e hòmber N.M.A., nasé na Kòrsou ku urgensia pa hospital, miéntras ku Polis a konfiská e dos armanan di kandela. E situashon di e víktima ta di preoku-pashon. E motibu di e tiroteo aki te na e momentunan aki no ta konosí. Departamentu di Reshèrshi ta siguiendo ku e investigashon. Ayera merdia a drenta informashon ku e viktima a muri. Ta trata di Naishel Marcel Attaf nasé na Kòrsou dia 29 di yüni 1989.

Mas o ménos un ora mas lat den kareda di 00.38 e Sentro di Komando a risibí notifika-shon ku un persona a haña herida i ku el a bin kai den Roodeweg riba kaya. A resultá ku e víktima Gabriel Santos Castillo, nasé na Sto. Domingo 18-8-1971 tabatin un per-forashon di bala na altura di su pechu. Ku urgensia a transportá e víktima ku ambulans pa Poliklínika di Hospital. Alrededor di 01.25 dòkter a konstatá morto di e víktima Castillo. E motibu di e asesinato aki no ta konosí na e momentunan aki i e ta den inves-tigashon. Reshèrshi ta enkargá ku e investigashon.

Un otro kaso ku a hala atenshon tabatin den kareda di 23.55'or na momentu ku un so-spechoso ku polis a detené un ratu promé a sende su mes na kandela den un vehíkulo di polis. El a risibí algun kemadura i despues di tratamentu médiko el a keda transportá pa Departamentu di Reshèrshe pa interogashon.

Polis tabatin diferente kòntròl atrobe durante Marcha di Despedida. Polis huntu ku Marechaussee di Marina a tene kòntròl di alkohòl "fieldtest" riba shofùrnan di vehíku-lonan meimei di Plenchi di Tráfiko Hariri i Rooseveltweg i Pater Euwensweg na altura di Diamond Gym. A kontrolá un total di 37 shofùr, trinta durante di e promé kòntròl i shete durante di e di dos kòntròl. Tur e shofùrnan a tèst "P" ku ta nifiká ku no a usa alkohòl òf no tabata bou di influensha di alkohòl. Tabatin kòntròl tambe di e Departa-mentu di pèrmit di Kuerpo Polisial i G.G.D. riba e siguiente puntonan:

- Kumplimentu di e kondishonnan establesé den "Vergunningslands-verorden-ing " i "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeen-schap";
- Benta di bibida na bòter;
- Benta di bibida alkohóliko na menornan di edat;
- Uso di alkohòl dor di menornan di edat

Durante di e kòntròl Polis no a konstatá nada kontra di lei/regla.

A detené nuebe sospechoso (tur hende hòmber) durante di e marcha di Despedida di Karnaval Grandi. Durante i despues di e marcha, Polis mester a duna asistensia na 6 kaso di bringamentu. Sentro di Komando a risibí notifikashon ku shete persona mester a risibí tratamentu di Krus Kòrá/CEMS pa motibu ku nan a bira malu òf a haña herida durante di e Marcha di Mucha. Algun di nan a keda transportá pa Poliklínika di Hospi-tal St. Elizabeth.

A transportá un kantidat di vehíkulo ku tabata mal para òf ku tabata opstakulisá tráfiko. E shofùrnan ta haña un but. Un otro kaso ku Polis a atendé tabata na momentu ku deskonosínan a destruí /habri e barikada na altura di Mgr. Kiekensweg.

Odisea den Partido Democraat

WILLEMSTAD – E krisis den Partido Democraat ta sigui. Awor ta Hugo Bik a e ntrega su retiro. Bik ta bisa ku e lema "Un Direkshon Nobo" i e lider hóben i dinámiko Norbert George, Partido Democraat despues di mas ku 12 aña a logra regresá den parlamentu di Kòrsou. Awor, despues di algun siman turbulento i ku desishonnan anti-demokrátiko tuma pa direktiva di partido, mi ta konstatá ku partido no por a karga "e direkshon nobo", òf ku grupitonan di interes tras di kortina a spat partido for di otro. Ku hopi asombro mi a eksperensia di aserka kon e asuntunan aki ta keda regla den Partido Democraat.

Falta di transparensia i falta di konsenshi a resultá den hungamentu ku e fecha fiha pa un Asamblea. Promé a papia dje fecha 13 di febrüari 2006, pa despues publiká den prensa e fecha 11 di febrüari pa despues kambi'é i pone pa dia 6 di febrüari, kaminda hopi miembro ku derecho di voto no a keda invitá i otronan no a risibí nan invitashon na tempu. Ademas pa straño ku esaki por zona, tabatin solamente un punto di agènda, esta posishon di lider polítiko.

Un kombersashon ku direktiva no a konvensé mi persona di e loke tabata sosodiendo. Tampoko no a konvensémi pa ku e argumentunan ku a keda usa pa kore ku lider polítiko. Konsiderando tambe e manera anti-demokrátiko ku Asambleanan a tuma lugá, mi a hañami ta tene honor na mi mes i entrega mi retiro por inmediato. Otro komisarionan di bario i miembronan ku derecho di voto ku a ekspresá krítika similar, tur a keda retirá for di nan funshon, meskos ku algun miembro di direktiva di kua algun a tuma nan retiro. Personalmente mi ta haña ta di lamentá ku manipulashon interno a vense di e aserkamentu i vishon pragmático di lider político Norbert George ku no a haña niun chèns pa kue forsa. Pues, ningun "Direkshon Nobo" esei ta mi konklushon. Un oportunidat pèrdí, asina Bik ta bisa.

Karnaval di Kòrsou a haña eksposishon impagabel na Sürnam









WILLEMSTAD – Kòrsou a haña un eksposishon amplio i impagabel na Sürnam ku e transmishonnan ku a tuma lugá na radio i televishon den último dianan. Di e forma aki públiko di Sürnam a haña un bista kompleto di e aktividatnan di karnaval. Kordinadó di e proyekto Erwin Raphaela (Programa Bario pa Bario) a bisa ku aki no tabata trata simplemente di un transmishon di e selebrashon di Kòrsou su 40 aniversario di Karnaval, sino un esfuerso firme pa alsa e interes pa Kòrsou den un sentido amplio na Sürnam. Kòrsou selebrando 40 aña di Karnaval tabata e punto di salida, sinembargo nos playanan ta bunita, edifisionan históriko den Punda i Otrobanda (ku e arkitektura spañó ku ta dominá den nos estilo), sitionan atraktivo pa kome, bebe i disfrutá di nos hotèlnan, no lubidá nos platonan di kuminda delisioso i úniko tur a haña atenshon debido.

Raphaela a splika ku Stichting Uní tin añanan ta dediká na e tema aki, ku esfuersonan konsentrá pa krea un base di interkambio sólido ku pueblonan bisiña pa loke ta trata músika, arte, kultura, literatura, siensia, pero tambe turismo i komersio ta áreanan pa sigui konsentrá riba dje. Vários ekskurshon bon planifiká a tuma lugá i ainda tin plannan grandi den preparashon pa bishitá Bahia (Brazil), promoshon di Karnaval huntu ku organisashon di karnaval di Kòrsou Fudeka den e sektor hotelero na Sürnam. Programa Bario pa Bario T'esei ta Kòrsou tin mas di 11 transmishon den kadena ku radio-emisora Progreso na Cuba, dediká na e tema di migrashon masal di obreronan ku a sali for di Kòrsou na kuminsamentu di siglo pasá. Tambe tabatin transmishonnan di programanan ku Sürnam i en espesial di e aspektonan rondó di yegada di Surinameñonan ku a bin traha aki den pasado i ku a integrá den e komunidat di Kòrsou. Ku Venezuela, e área di Coro tambe nos tin vínkulonan masha espesial mes i ku a keda transmití na radio den pasado. Tur e detayenan aki ta di karakter tantu históriko, familiar komo komersial.

Awor na okashon di 40 aña di Karnaval, diferente organisashon a uni forsa pa manda buska e ekipo di radio i televishon Apintie for di Sürnam, un radio i televishon di hopi prestigio i sintonia. "Esaki tabata un oportunidat di oro pues pa pone Kòrsou den un lus masha positivo mes. Den e kaso di e ekipo di radio i televishon for di Sürnam ta trata ademas di un grupo sumamente entusiasmá ku a hasi e trabou na un manera planeá pa surti e efektonan antisipá, esta un 'boost' grandi pa nos isla Kòrsou. A kombertí e sitio di transmishon na Schottegatweg West # 26 den un asina yamá Kòrsou Oso, Kas di Kòrsou pa kapta sufisiente atenshon i reflehá un esfera positivo.









60 Persona sospechá di froude sosial

WILELMSTAD -- Remarkablemente hopi hende grandi antiano i arubano na Noord-Holland ta envolví den froude di ònderstant, ta trata aki di personanan ku a neglishá pa menshoná ku nan ta haña un penshun di behes (AOV) na Antia i Aruba. E regio di Noord-Holland ta konsistí di 26 munisipio i aki ta trata prinsipalmente di Hoorn, Heerhugowaard, Alkmaar i Den Helder, segun hefe di reshèrshi sosial di Noord-Holland Johan Bekkema.

Segun reshèrshi sosial, tin un grupo ku a lubidá di menshoná ku nan ta haña AOV na Antia/Aruba i otro grupo ku konsientemente a keda sin bisa. Ta trata aki di alrededor di 60 pa 80 persona for di e 4 munisipionan aki. Bekkema ta añadí, ku no t'asina ku Antiano i Arubano ta esnan ku mas ta hasi froude kompará ku otro gruponan den komunidat.

E kaso a bini dilanti despues ku un señora mester a mustra su statement di banko kaminda e pago di AOV di Antia tambe ta paresé. Den e kaso spesífiko aki, e señora a bisa tambe, ku tur luna e ta risibí AOV. T'asina, ku tin un konekshon ku servisio di impuesto, pero SVB Ulanda òf servisio di impuesto no tin un konekshon ku SVB na Antia i Aruba. Si t'asina ku tin koperashon estrecho riba interkambio di informashon entre e instansianan aki.